工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

本報電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七、七二三四九二　營業部：七二九三零七、七三零七零八　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二式二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一五二五五號

（外埠版特刊一大張）

南越總理陳善謙訪華
盛讚我各方進步
深信此行將進一步加强兩國友好關係

【台北十一日中央社電】南越總理陳善謙偕夫人，今天下午飛抵台北，正式訪問三天，以進一步加強中越「兩兄弟民族之間的友好關係」。陳善謙總理所乘越航波音七二七型專機，按原定時間于三時十分降落台北松山軍用機場，受到中華民國副總統兼行政院長嚴家淦夫婦等中國政府首長及台北外交使節團的熱烈歡迎。嚴兼院長致歡迎詞，指出陳總理夫婦的來訪，「是中越關係史上一件大事」。嚴兼院長對這位曾任駐華大使的陳善謙說：「對閣下而言，中華民國的台灣地區乃舊遊之地；對本人而言，這次閣下來訪，則屬舊雨重逢，老友相見，倍覺親切愉快。」他說，中越關係，近兩年來由于南越總統阮文紹的訪華，與中國行政院副院長蔣經國的訪越，已臻親密。「這次閣下來訪，給與本人及我國政府其他官員一個良好機會，就兩國間重要事項懇切商談，交換意見，深信對中越間傳統誼的增進與反共合作的加強，必可在歷史上更多的貢獻」。

陳善謙致答詞時，曾回憶他駐節台北期間所得總統所給予他的種種優遇。他在談話中說：「此次應中華民國政府之邀，本人得再來訪問貴國，至感榮幸。這裡是本人曾經連續三年擔任代表本國駐節的友邦國境。今天踏上台北的土地，本人欣喜地回憶，在那一段時期蔣總統所給予本人種種的優遇，貴國在蔣總統的英明領導下，曾向世界人類顯示出傳統的不屈精神和為自由正義而奮鬥的堅定決心。此外，近年來貴國在各方面更有飛躍的進步，尤其在經濟與工業方面，對正在為遏止共黨在東南亞的侵略而盡一切力量的我們來說，這是非常使人興奮的現象。本人相信這次訪問，將是一個難能可貴的機會，使我們能夠參觀貴國最新的進步情形，同時更可進一步加強貴我兩兄弟民族之間的友好關係。承蒙嚴副總統、各位院長暨諸位外交使節、各位女士、各位先生給與本人隆重的接待，本人非常感激，謹此致謝。」台北市長高玉樹今天以台北市鑰致贈陳善謙。陳總理夫婦並曾在外交部禮賓司長吳文輝介紹下，與在場歡迎的中國政府首長及駐華外交使節握手相見。

【台北十一日中央社電】來華訪問的南越總理陳善謙，今晚與嚴副總統兼行政院長嚴家淦舉行了二十分鐘的簡短會談。陳善謙夫婦和隨員於晚間七時十分，抵達陽明山中山樓拜會嚴兼院長夫婦。這是陳氏抵華後與我國政府首長舉行的第一次會談，於七時三十分結束。嚴副總統兼行政院長嚴家淦在歡宴陳善謙總理時表示：中華民國對於南越的抗共建國大業「願盡力支援」。他並強調中華民國「確認自由不可分，反共為一體，故在不同的戰線上從事的奮鬥，期能彼此呼應，殊途同歸」，並希此保障中越兩國國家的獨立，人民的自由，以及亞洲的安全」。

南越總理訪華：南越總理陳善謙（圖左）於本月十一日抵達台北時，在松山軍用機場和歡迎他的中華民國副總統嚴家淦伉儷（圖中）與行政院副院長蔣經國（圖右）合攝。（合衆國際社無線電傳真）

美國防部人士証實
加强空襲柬境共軍
目前每日出擊次數比上月倍增

【華盛頓十一日美聯社電】美國五角大廈方面人士，證實美空軍加強在柬埔寨空襲的報導時說，美軍的轟炸機，本月已加倍其對柬埔寨共軍目標的空襲次數。自八月一日以來，美機在柬埔寨對共軍和共軍補給運輸的空襲，已達到平均每日五十架次，較之七月份的平均每日二十四架次，增加一倍有奇。此外，偵察攝影飛行，未算在內。

該方面人士對美方驟增空襲次數與柬軍加強對共軍的地面進攻，不謀而合的同時發生，並未透露任何理由。據目擊的美國新聞記者說，這些滿載着油燃彈和普通炸彈的美機，是用來對被圍困的柬埔寨部隊，提供直接戰鬥支援的。

美國已再三否認對柬軍給予直接的低空支援。五角大廈在星期一日宣稱：「尼克遜總統對在柬埔寨美軍空襲行動的政策，是表明敵人的補給，運輸及兵員的調動，俾使在南越的美軍人員的安全，獲得保障」。該項聲明又承認：「這些空襲行動亦可能亦對柬埔寨政府有所幫助」。

【西貢十一日美聯社電】美軍B五二型轟炸機，於星期二日企圖炸散一批據報正在集結，準備攻擊與寮國接壤的西北邊界附近的一個南越大砲和巡邏隊基地的北越軍。其中十架巨型轟炸機，向奧頓利軍營三哩內的擴散地區投下了三百噸炸彈。該軍營是盟軍在該區設立，來阻止共軍進發至東面二十哩的河岸平原人口稠密地區的五個基地之一。

南越軍第一師司令吳廣祥少將說，三個北越團隊的部隊，已從寮國開進該區，他預測「共軍會傾全力來攻陷奧頓利軍營」。

在該基地之內一哩，據報有超過一千名共軍，美軍空軍和海軍陸戰隊戰鬥轟炸機炸他們達三天。

柬境共軍蛙人一批
圖滲入柬海軍基地
政府軍海陸部隊全面出動搜索

【金邊十一日路透社電】一位軍事發言人今日說，在金邊北部市郊附近被捕的一名北越士兵，是攻擊一個柬埔寨海軍基地的三十人游擊隊之一。

該位發言人說，該名共軍是於一批共黨游擊隊於兩日前乘坐一艘舢舨，企圖滲入金邊的防衛網時被俘的。

這批游擊隊顯然與於星期日晚在金邊以北四哩白立市被攻擊的同一支部隊。在該次戰鬥中有兩名柬埔寨軍受傷。

該位發言人說，這名俘虜已受傷，他於被捕時，攜有面罩，並携有塑膠炸藥。未有跡象顯示共軍有携同任何重型武器。

此一自稱來自北越海防的俘虜，在接受盤問時透露，游擊隊計劃攻擊金邊周圍的一個海軍基地。

該基地位於金邊對開湄公河，貝塞河和洞里薩河合流處的一個島嶼上，島上的軍力部署未有透露。

昨日一位軍事發言人指逃在白立戰鬥的共軍，數目未明，企圖滲入金邊。

對該名俘虜的盤問，顯然已澄清共軍的企圖。發言人今日重申，金邊目前甚無危險，尤其是南季來臨，金邊被河水團團圍着之時，共軍是很難在不動聲色下滲入的。

他又說，至今尚未有越共能成功滲入金邊。

【金邊十一日合衆國際社電】柬埔寨砲艇和地面部隊，今天在金邊北部市郊的水道和叢林沼澤，進行搜索，追尋企圖滲入金邊來巡的越共蛙人下落。

軍事發言人又宣佈：由於據報一師（五千人）北越軍正結集在該金邊以南三十哩之處，金邊的防衛系統，因此已予重新編組與加強。

該發言人說，該廿九名携帶着塑膠炸藥的共軍蛙人，向湄公河上的一個東國海軍基地出發，該島是由一個日本人與建的混凝土橋樑連接金邊的。其中一個共軍蛙人，於星期日被俘。截至現時為止，尚未有共軍滲入金邊。

抹報，星期一日在離金邊僅四哩之處，發生一宗輕微戰鬥，這是共軍於兩星期來試探金邊弱點的第二次企圖。

北越軍一師
集金邊東南

【金邊十一日合衆國際社電】柬埔寨一位高級軍官今日說北越軍一個師的五千士兵，正在金邊東南偏南三十哩的地方，建立一個基地，俾可襲擊金邊與支援南越的共軍。

駐在金邊以南十八哩桑鎮市內的第二十八步兵營副營長卜拉綸說，據情報透露，北越軍當前的目標，便是奪取這個幾乎全被戰火摧毀的桑鎮。該鎮位於巴塞河西岸，是一個主要產米區的中心，亦是一個重要的交通中心，有良好的公路通往金邊或南越的東南部，且有河流作為運輸線。

他說，北越軍進襲三晚自巴塞河東岸以砲轟砲擊桑鎮，柬埔寨地面巡邏隊與小股共軍戰有零星接觸。南越AC四七型砲艇，亦向巴塞河東岸的共軍，施以猛烈還擊。

柬王儂后
抵日訪問

【東京十一日時事社電】柬國國王巴連納及王后，作為萬國博覽會日本政府的貴賓，搭乘日航機於十日下午六時五分抵達此間。巴連納國王伉儷將在日本停留至十六日止，在此期間，除主持萬國博「柬國日」外，並拜會日本天皇和皇后。

何時修憲
總理決定
泰執政黨同意

【曼谷十一日合衆國際社電】今日有跡象顯示，政府領袖已對執政黨內部的政治「叛變」予以肅清。聯合泰國人民黨的一位發言人說，黨員已於星期一日同意，何時修憲，由他儂總理決定。若干年青黨員，要求修改憲法，使國會議員可兼任內閣部長職位。但該項行動為政府所反對。巴碩說，黨內並無分裂，同時黨員亦密切合作。

泰總理乃他隆稱
任滿後不再競選
明年辭三軍司令職

【曼谷十一日路透社電】泰國總理乃他儂表示，他的任期至一九七二年屆滿後，他不再競選總理。他在其官邸內一個非正式晚宴招待記者時說，他擔任三屆總理職務後，覺得這是聰賢的時候了。這位五十九歲的總理說，到他明年滿六十歲後，他將會辭去泰國三軍司令一職。泰國下次大選，將於兩年後舉行。乃他儂說，他尚未決定是否完全退出政壇，但他不再參加競選一事，是因為他所隸屬的聯合泰國人民黨內有部分黨員對他不滿，且在過去兩年來，曾多次要求修改憲章。

本行灣仔分行，今日開始營業，請惠顧賜教為幸，謹此公告。

不舉行儀式，並敬辭隆儀。

浙江第一銀行謹啓

灣仔分行：香港軒尼詩道一〇九號
電話：七五四三〇一（三線）

本餐廳昨（十一）日揭幕荷蒙新界旅遊協會主席太平紳士張人龍先生親臨剪綵各界親友同業友好厚貺多珍深感莫銘特此

鳴謝

新豪華餐廳全體董事鞠躬

地址：灣仔菲林明道十五號
電話：七三四三一五，七三四三壹〇，七三八三〇八

西德向美英法建議 開四國高峯會議
三國考慮中倘同意將在美舉行

【華盛頓十日路透社電】美官員們說：美、英、法三國正在審慎考慮西德總理勃蘭特所提舉行西方四國（英、美、法、西德）高峯會議的建議。美國務院一時對該建議不欲加以正式評論。該建議於勃氏致美總統尼克遜、英首相希斯、法總統蓬皮杜的函件中。據悉，該函除建議舉行四國高峯（首腦）會議外，並進一步保證第二次世界大戰四戰勝國（美、英、法、蘇）在西柏林的權利，將不受西德與蘇聯簽訂互不侵犯條約的影響。

【華盛頓十日美聯社電】美總統尼克遜已接到西德總理勃蘭特的一函，據報內建議在西德與蘇聯簽互不侵犯協定簽字後舉行西方四國（美、英、法、西德）高峯（首腦）會議。白宮發言人本日答覆詢問時，[illegible]勃氏關于舉行西方高峯（首腦）會議。此間外交人士認為[illegible]。

【倫敦十一日路透社電】英國官員在此間說：預料西方三強國，今日會接獲一份西德討論有關盟國在柏林的權利和責任的照會。[illegible]西德政府於星期五日致函西方三強國，[illegible]向蘇聯聲明，謂蘇俄政府對四強國（美、英、法、蘇）對柏林權利，並沒有因[illegible]受到影響。

與俄簽互不侵犯約 西德內閣已予批准
勃蘭特昨飛莫斯科今正式簽署

【波昂十一日路透社電】一位政府發言人說，西德內閣今日作最後決定，批准政府於明日與蘇俄簽訂該項具有互不侵犯條約。[illegible]該項條約規定兩國放棄使用武力，並尊重現存的歐洲國界為不可侵犯的。

[illegible]兩國同意謀求維持國際和平，並達成緩和之目的，使歐洲局勢進一步正常化。[illegible]

【波昂十一日法新社電】西德總理勃蘭特今[illegible]

【波昂十一日路透社電】此間機場保安當局今說，西德總理勃蘭特[illegible]

蘇俄各地霍亂蔓延 廣大地區下令封閉

【莫斯科十一日路透社電】蘇俄當局為了防止霍亂疫症蔓延，[illegible]阿斯特拉汗的伏爾加三角洲市區，[illegible]

蘇俄國營旅行局昨日[illegible]

此外，莫斯科還有另一個謠言，謂一列沿伏爾加河前進的火車受令停止，車上乘客要治鐵路線搭起營帳居住，原因是他們當中有霍亂疑症。

這項在西方國家傳播的謠言，[illegible]

社論 蘇俄為何授意埃及接受美國建議？

中東停火令生效已五天，談判的地點和時間很快也可以擬妥商議，迄今為止，形勢的發展似頗順利，各方面的樂觀友情，隱約可見。不過，現時如就認為中東形勢立能轉危為安，和平可期，就未免有點過度自信和天真了。停火不是全面休戰，只是兩對壘方在某項條件和某一特定時間內，不能開火與深襲之謂。緊隨停火之後的和談，縱是全面休戰的「起步」。和談如果成功，全面休戰有望；和談倘告失敗，不但全面休戰成泡影，甚至連停火令也會自動失效。所以在現時如對中東局勢作出任何展望，必須要接冷靜的態度，不能接幻想支配。

在停火九十天期內，「使」（聯合國特使雅寧）三國（以色列、埃及和約但）之間，一「如果」清除生初步政治解決的協議，就可能已達成了美國方案的基本要求，中東可以出現並非昂對峙局面的「和平狀態」，脫離「和不局面」仍強。此因中東問題的存在，非一朝一夕的事，而以、阿的對立，自廿二年前以色列建國之日開始，便已形成。化干戈為共存，絕不是簡單任務。此中所牽涉到的問題不但繁複，而且無一不是棘手的。除了領土主權問題之外，巴勒斯坦難民問題是經歷兩次世界大戰而一直無法解開的死結，殊難相信可在此次的談判中便將全然解決。「美國新聞與世界報導」週刊分析中東新局勢時說得好：「如果可以獲致，但完永久和平在一哩以外，那麼，過去三個月來的努力，祇走了一百碼的距離。」一哩路程雖走完一百碼，剩下的還有一千六百六十碼！可以想像到它的任重道遠。這是有關中東停火令生效後第一階段形勢的估衡。

另一個值得注意的問題，就是莫斯科為甚麼授意埃及的納塞爾，接受美國的方案？我們說蘇俄授意接納，並非忖測之詞。因為納塞爾在蘇俄盤桓三個星期，所商討的無非是如何回答美國的建議。納塞爾自莫斯科返回開羅後，未出廿四小時即宣佈接受美國方案，顯然是奉了主子之命，使幾經敵出此一舉。

一般人認為莫斯科的同意政治解決，動機之意不在酒，而另有所圖。至於所圖者何？人人殊。綜合而言，我們對於蘇俄必有所圖一點，自具同感，而其所圖者則可能包括下列諸事：

（一）政治方面，蘇俄顯圖利用接納停火談判的建議，提高其在中東發言的份量。從史達林時代開始，差不多半個世紀的時間，蘇俄垂涎中東，無時或已。一九六七年六月的中東之戰，帶來了莫斯科向中東「挺進」的絕好機會。阿剌伯國家雖然慘敗，但予蘇俄進一步控制埃及的良機，軍火供應之外，莫斯科的政治力量從此深入阿剌伯國家。埃及和敘利亞先於以色列宣佈接納休戰和談，蘇俄可以命前點為對埃及的影響力，向美國作加示威。

不少人認為莫斯科此舉，似含有對美表示「好感」，維持變方的協調。其實不然，蘇俄的眞正企圖，適與此相反，它想利用此點，不但在中東提高其「聲望」，而且想藉此提高對國際問題一重大問題的發言權，使美國今後在國際間失去舉足輕重的優勢地位。

（二）軍事方面，如果以爲埃及和約但的接受談判，蘇俄就會撤強對埃及的軍事援助，或者不再進一步軍事介入中東，那便大錯特錯了。蘇俄對於未來的和談，絕對不會抱百分之百的成功信心，它的策略是作好戰爭準備，然後接受談判。納塞爾在莫斯科逗留期中，對此就已獲得保證，否則，他不會如此「爽快」的宣佈接納美國方案。合衆國際社前天從倫敦報導，謂蘇俄爭相擺國武器禁運中東，作為和談努力之一。這說明莫斯科一方面驅使埃及出面言和，一方面則利用談判作為煙幕，全力武裝埃軍。

（三）經濟方面，這一方面的因素，情未受世人所有的重視。蘇俄目前所面臨的經濟危局，其實與美國所面臨的，不分軒輊，惟因俄共封鎖新聞，致與相不彰。蘇彝士運河如果復通，則蘇俄海運可由黑海直循蘇彝士運河進入印度洋和太平洋，經濟上助益匪淺。此其一。另外是依照目前蘇俄的有限經濟力量，大批軍火的援濟阿剌伯國家，殊感力不從心，倘能有一定期限的停火，則莫斯科就可以獲得喘息機會，軍火的生產和運送到度可以除降，藉此把一部分力量，解救國內經濟困局。

上述三方面的因素，可能是莫斯科此次授意埃及接納停火談判的主要動機。由此而觀，對人對中東的未來局面，就不容過度樂觀了。

以色列照會美國 未獲埃安協承認 拒絕撤出佔領區

【耶路撒冷十日美聯社電】[illegible]以色列將於本星期內向[illegible]提出兩份照會，[illegible]除非埃及和約但承認「安全、公認的疆界」的協議，[illegible]

[illegible]法國克福官員說，這架噴射客機，在過去廿四小時，飛行一直受到保安的措施。

鹽埗公社 糧倉被焚

【中央社訊】一名最近探親偷渡歸來說，據人告訴他，上月某晚，南海縣鹽埗公社的一個糧倉，被人縱火焚燒，中共强發動民兵搶救，但因火勢過大，結果整個糧倉存糧被焚。事後「公社革委會」北發動搜查，捕去陳姓民兵等多人。

巴勒斯坦解放組織委會 遣使訪中韓越共 圖阻撓中東和平

【安曼十一日路透社電】巴勒斯坦解放組織「阿爾法塔」今日說：該組織的中央委員會業已派遣一名特使，前往中共、北越、北韓，企圖阻礙美國的中東和平計劃的推動。該報又說，該名特使將攜同中央委員會主席阿拉法給予該三個共黨的重要函件，昨日由安曼動身。該報說，該名特使將與各方領袖會談，討論用以反擊美國企圖消滅巴勒斯坦的陰謀。

【安曼十一日合衆國際社電】前曾支持埃及接納美國中東和平建議的兩個巴勒斯坦游擊隊組織，於星期一晚撤回他們的支持。不過，他們聲言仍推崇埃及總統納塞爾為一個「國家英雄」。

「巴勒斯坦解放行動組織」和「阿剌伯巴勒斯坦組織」曾支持埃及接納美國的提議，並認為這是「明智的戰術」。

他們支持埃及之舉，致在安曼和北約但觸發了一連串的與「巴勒斯坦解放陣綫」間的戰鬥，該組織拒絕了美國的建議，也不接受最近生效的停火九十天。

「行動組織」領袖他繼於星期一日在一項記者招待會席上說：「我們曾認為納塞爾接納美國中東建議之舉，祇是一項戰術，但當埃及和以色列兩國部隊實施停火時，我們發覺這個想法錯了。」

他又說：「雖然如此，我們仍然推崇納塞爾總統是一個國家英雄，因為他為戰爭作了極大犧牲。」他代表上述兩個組織發言表示：「納塞爾總統有權決定他的國家的政策，我們也有權予以拒絕。」

上述兩個游擊隊組織，曾經是巴勒斯坦組織中唯一支持埃及接納美國建議者，其他組織都已斷[illegible]

美國與日本研究 共用美在日基地

【東京十一日路透社電】美國官方人士今晚說，美國和日本正研究聯合使用在日本的美國基地的方法。

該等人士稱：初步談判最近在華盛頓舉行的會議中，由軍事專家提出的，而具體的談判將可能於將來在東京舉行。

在面臨削減防衛開支的需要下，尼克遜政府的現正研究要減駐日本的四名美軍，以及取消此間一百多種軍事設施的計劃。該等人士稱：美國曾於較早時，建議聯合使用這些基地，來削減其中若干防衛經費，但這些建議已遭遇法律和憲法上的困難。

【安曼十日法新社電】巴勒斯坦游擊隊官員今日說，約但可能於不久成立一個新政府，來打擊巴勒斯坦游擊隊運動，並把約旦[illegible]

莎朗蒂謀殺案 嬉皮士領袖文遜 曾恐嚇控方證人

【洛杉磯十一日路透社電】莎朗蒂謀殺案的主腦人嬉皮士集團領袖文遜，據說曾恐嚇控方主要證人卡沙比安夫人[illegible]

烏國會授權予總統 對付殺人綁票暴徒

【烏拉圭蒙特維多十一日合衆國際社電】今天烏拉圭國會授予阿里科總統二十天的獨裁權力，作為都市游擊隊殺害一名美國顧問的答覆。[illegible]

美衆院通過議案 予婦女平等權利

【華盛頓十日美聯社電】美國衆議院今天以壓倒性多數，通過一項歷史性的議案，[illegible]

曼斯菲爾促政府 撤減駐西歐美軍

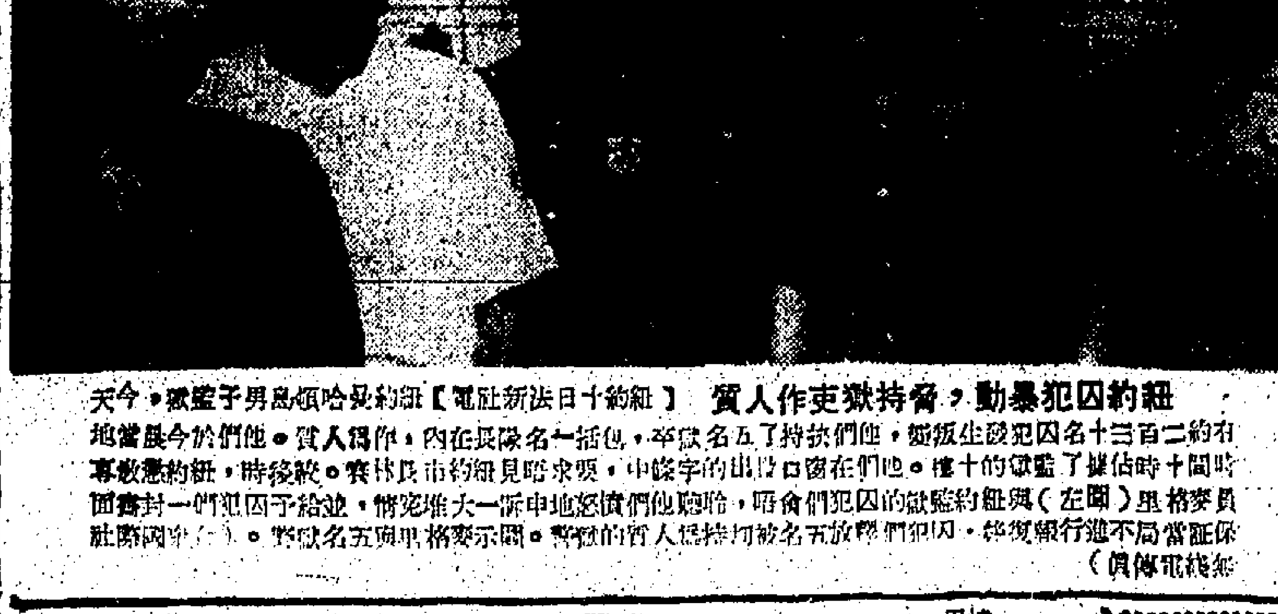
【華盛頓十日路透社電】美參議院民主黨領袖曼斯菲爾本日在參院中說：西德與蘇俄簽訂互不侵犯條約，是美國減少其駐西歐軍隊的又一理由。[illegible]

鐵行奧連安娜輪 開澳洲途中失火

【南開普敦十一日路透社電】鐵行輪船公司屬下的「奧連安娜」號，今日在離此間前往澳洲途中，發生火警。[illegible]

美正加强保護 駐拉美外交官

【華盛頓十日美聯社電】美國正靜靜地加强對其駐拉丁美洲國家外交官員的保護，[illegible]



紐約囚犯暴動，脅持獄吏作人質【紐約十日法新社電】紐約曼哈頓男子監獄，今天有約二百三十名囚犯發生叛亂，[illegible]

哮喘病 有救星！
唐拾義 除根哮喘丸

哮喘病將發作前，先有對症徵兆[illegible]

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

港九各地藥店均售

香港工科學校

李靜波 哮喘專科

聖基多福英文中學招生
ST. CHRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE

班級：P.1—P.6 F.5重讀生優先取錄　F.1—F.5幼稚園高、初級及幼兒班
考試日期：八月十五日（星期四）上午九時
報名時間：上午九時至下午五時
校址：男校：北角英皇道901—903號　女校：北角英皇道905—907號
（即麗池金舫隔鄰）電話：H612161　H612162
名譽校董：張錦添、王澤宏、鄺國理　校長：盧錦倫

橫掃哮喘
江伯昭中醫師製「猴棗掃喘丸」

批發電話：K858609　總代理：大來行

申請入英籍啓事

刊本報廣告 請電七三零七零八接洽

謝
先室柴曼卿女士主懷安息於八月十一日在台北市立殯儀館出殯安葬陽明山第一公墓辱承
姻戚世友鄉教
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝
夫盧志剛率子強華 媳饒小娟 孫女蕙英 叩謝

承銀主命貴重物業出投

海事處佈告

威靈頓公爵軍團第一營 為調防離港通告有關人士

接受「周恩來四條件」日商 我國採六項措施 禁止其貨品進口

【本報台北十一日航訊】我國國際貿易局於十日宣佈，為徹底執行拒絕與接受「周恩來四條件」的日本廠商貿易的政策，自即日起，全面停止批准公民營企業以及貿易廠商申請會接受「周恩來四條件」的日本廠商的貨品進口。該局表示：遵照政府之指示，徹底執行拒絕與接受「周恩來四條件」的日本廠商貿易關係，決定採取以下六項措施：㈠貿易商申請進口接受「周恩來四條件」日本廠商貨品案件，全部停止批核，並專案呈報行政院處理。㈡公民營企業申請進口接受「周恩來四條件」之工業原料，機器等案件，不論是申請政府外匯或以日圓貸款進口者，全部停止批核，並一律駁回，除信用狀已開出者外，其已訂約而未開出信用狀者，也全部停止開出。㈢凡國內代理商其與接受「周恩來四條件」之日本廠商有代理關係，其中三菱化學株式會社，經查明其為接受「周恩來四條件」者，已撤銷此間正隆染料行為該會社在台總代理關係，其餘國內貿易廠商與接受「周恩來四條件」之日本廠商有代理關係者，尚在繼續查核中，如經証實，即予撤銷其代理商關係。㈣禁止接受「周恩來四條件」的日本廠商參加我國任何招標。㈤今後向外採購大宗進口物資案件，禁止與接受「周恩來四條件」的日本廠商發生任何貿易關係。㈥已下令該局第二組（主管進口加工品的工業原料器材）及第三組（主管公民營企業採購工業原料及器材，以及大宗進口物資）在審核申請進口案件時，應特別慎重嚴格執行，不得疏漏。貿易局表示：拒絕與接受「周恩來四條件」的日本廠商貿易是國家既定的政策，並決定嚴格執行，至於因拒絕這些日本廠商貨品進口所引起的問題，亦已通盤考慮。貿易局說：有關接受「周恩來四條件」的日本廠商名單，已經由經濟部呈報行政院，俟行政院核定後，即可公佈。在名單未核定前，該局對於申請案件，繼續受理，但不批准。又日本森下仁丹為接受「周恩來四條件」日本廠商之一，現已決定解散其在台之貿易公司。

星加坡內閣昨改組 內政國防兩部分立
王邦文長內政 吳慶瑞出掌國防

【星加坡十一日航訊】星加坡總理李光耀宣佈改組內閣，吳慶瑞出任國防部長。教育部長王邦文任內政部長。王氏將于九月間出國，赴美作一年深造。韓瑞生出任財政部長。在王邦文出國期間，內政部．原任國防部長林金山則主持教育。勞工及社會事務部長易潤堂，財政次長李炯才調任國防部政務部長，教育次長李昭銘，將各擔任各該部門政務部長。此外，高級官員中的馮世保、比萊、鄭維雁、波斯卡、成少雅等，將分作適當調整。馮世保將出任國防部常任秘書，比萊則出任第二（代理）常任秘書。

星加坡總理李光耀十日午夜宣佈改組內閣時說：內政及國防部分為兩個獨立的部門。一般人士認為是增強施政效率所必須。內政部與國防部分離後，內閣增至十三個部門，但只有十二個內閣部長——包括總理李光耀，因為拉惹勒南兼任外長和勞工部長。

為復國戰備需要 我空軍軍官學校 增辦飛行專修班

【岡山十一日中央社電】中國空軍軍官學校校長張遠今天說，中國空軍為了適應反攻復國戰備的需要，特自五十八年度起，開辦飛行專修學生班，使有志從事空軍的愛國青年，能有機會投效空軍，担負起建國復國重責大任。張校長表示，凡大專畢業學生，有志于參加飛行專修學生班者，只要體檢合格，可以獲得學科免試的優待，特許入學。

同時將報考年齡放寬至二十三足歲，以適應大專畢業生服役的實際情況。

六十年度招考飛行專修學生班，已決定自八月十三日起至廿日止分別在台北、新竹、台中、嘉義、台南、屏東、花蓮等地區辦理報名。

美一團體預料 被俘虜飛行員 河內將予釋放

【斯德哥爾摩十日合眾國際社電】一個致力於爭取北越釋放美國俘虜的美國機構主席今日說，他預料河內「不久」將釋放若干美國飛行員。

由德州工業家貝洛支持的一個非牟利組織「團結一致協會」主席馬丁說：「我有理由相信不久，若干美國飛行員將會獲釋。」馬丁說：情勢很微妙的，他被阻止對此事詳加敘述，但他說：該等飛行員獲釋是一項使雙方有利的計劃的一部份。

中泰續簽農技合作協定

本報駐泰特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】中、泰兩國農業技術合作協定，已決定自今年七月一日起，再行延長一年，至明年六月三十日滿期。

該約儀式于八月三日在泰國經濟發展部舉行，泰方由經濟發展部部長乃樸．沙拉信代表，中華民國則由沈昌煥大使代表簽字，中國駐泰農業技術團團長辛烈明，也在場觀禮。

原有的中、泰農技合作協定，是于去年（一九六九）一月廿七日在曼谷簽訂的，簽約以後，我國即根據協定條款，于同年五月派遣由十六人組成的農業技術團來泰，從事農業示範，其範圍包括：㈠稻作栽培示範推廣及畢作推廣；㈡改良灌溉及排水系統；㈢組織多目標農業合作社，實施綜合服務。並於六月一日開始，在泰國中部平原的曼谷以北約百八十公里的猜納府展開工作。由于中、泰雙方人員的合作無間，誠懇努力，所以未及半年，即使示範農田的稻作生產，打破泰國有史以來單位產量的最高紀錄，而獲得泰國官方與各國農業人員的稱讚。因此去年十一月，泰國經濟部長乃樸．沙拉信在泰中經濟合作會議時，即由泰方主動提出，建議我國農業技術團，在泰工作期滿後延長一年，並約定今年八月初正式簽字。

新協定于八月三日簽署後，我國駐泰農技團的工作範圍，將較前更為擴大，團員決定由十六人增至十九人，並將加強蔬菜種子之培育改良以及其他生產技術的策劃改進。

中泰續簽農技合作協定：泰國建設部長乃樸（左）與我駐泰大使沈昌煥（右）在曼谷簽署協定時之情形。（乃汶良攝）

泰國新預算 提國會審議

自今年十月一日開始至明年九月三十日止的泰國佛曆二五一四年度國家收支預算，已由預算局擬具，並經國務會議審查通過，將于本月十三日提交國會審議。

新預算的總支出為泰幣二百八十六億四千五百萬銖，相當美金十四億元；總收入為二百一十八億銖，不敷六十八億四千五百萬銖，將以國內借款來彌補。

在支出預算中，以國家安全經濟建設兩項佔最大宗，用於經濟建設的為七十八億九千八百六十萬銖，佔總預算百分之二十七點六；純于國家安全者為七十三億一千二百萬銖，佔總預算百分之二十五點五；其次為教育方面的用款，亦達五十一億四千一百九十萬銖，佔總預算百分之十八；再次為償債的專案預算，為二十五億八千六百八十萬銖，一般行政費用一百九十三萬銖，其他支出十二億一百四十萬銖。

如以各部總分配的數字計算，則以內政部所屬的預算最多，達六十億九千一百餘萬銖；次為建設部，五十八億四千八百餘萬銖；國防部列第三，為五十億六千八百餘萬銖。

收入預算中，稅收佔一百九十六億，出售物資及服務四億三千一百餘萬銖，國營商業利潤六億六千九百餘萬銖，加上其他收入十億零三千九百餘萬銖，總收入不過二百一十八億銖。所差的六十八億餘赤字預算中，準備向中央銀行借款三十五億銖，向儲蓄銀行借款十億銖，向各商業銀行及私人借款（發行公債）十億銖，其餘不足之數十五億四千五百萬銖，則準備動用國庫準備金。

台灣酒銷泰 受加稅影響

泰國自七月一日大舉加稅後，洋酒走私更形猖獗，市面私貨愈加充斥，致未貼印花的私酒，已由每瓶一百二十銖（美金六元），跌為一百銖，但來自台灣的中國美酒，如五加皮，玫瑰露與金門高粱，却因此受到重大的影響。

國產五加皮和金門高粱，加稅前每瓶售價一百銖，依新稅率完稅進口後，每瓶非售一百五十銖，但無法賺取利潤。因此，加稅前售價一百六十銖的洋酒，加稅後已可在私酒市場上以一百銖購得，唯獨台灣的雙鹿五加皮等，却由原來的一百銖強至一百五十銖，相形之下，大家乃捨五加皮而改飲洋酒了。

寮國、馬來西亞、柬埔寨，都與泰國有漫長的邊界線，洋酒走私進口，輕而易舉。但是台灣名酒，則除了搭配輪船由台運泰，依常納稅進口之外，別無其他取巧的途徑，所以自七月初以來，銷路一直居於下風。（八月六日）

中共令空軍備戰 作夜航戰鬥訓練

【中央社訊】據香港人士消息說：中共最近曾連續兩次令飭東南沿海、西南邊區，以及東北、西北等省第一線的空軍基地和雷達站，提高警惕，對空防做好備戰工作。消息又說：同時，中共并由北平、南京、開封、武漢、杭州、濟南、瀋陽等十餘個航校中，抽調一批飛行員，派往浙、閩、粵、桂、滇等空軍基地，進行夜航戰鬥訓練。

南非發生驚人亂倫案 妻子竟協助丈夫 强姦三名親生女

【南非．約翰尼斯堡十日法新社電】此間法庭今天接獲一次控告，一個年四十六歲的英國移民，在其妻將其女拖入臥室，并將她按低之後，曾跟他年十二歲的女兒發生性關係。那個男子和他年四十七歲的妻子，因犯有强姦與亂倫罪名在法庭受審。據說，那個男子曾强姦他的三個女兒（那個最幼的，其時方始六歲），和使她們懷孕。他們的兩個長女懷孕的時候，母親曾設法營助她的丈夫。男子承認犯有亂倫的罪名，他的太太則承認曾協助他犯罪的罪名，但不承認犯有强姦罪。法官經已下令禁止發表被告和原告的姓名。據悉：那個男子，在一九六三年六月至一九六九年四月那段時間，曾數次跟他的女兒們發生關係。那個家庭，是于一九六三年由英國遷來南非的。

琉球西南尖閣羣島 日本自稱係其領土

【東京十日合眾國際社電】日本外相愛知揆一今天說，日本已告訴中華民國政府，「琉球西南的尖閣羣島屬於日本」。

愛知揆一在日本參議院的委員會議上說：「日本政府已正式通知中華民國政府，對該羣島或大陸架棚作任何片面的要求，在國際法上均被認為是無效的。」日本社會黨的川佐見政一說，中華民國政府最近曾將探測廣大的中國海岸石油蘊藏量的權利讓給美國公司開採，這一帶包括了尖閣羣島以外的水域。

愛知並且說，台北方面已經堅持日本對該島的主權。這些島嶼大部份是沉下火山的頂端。

愛知揆一在答覆詢問時說，日本政府「非常關切」中華民國政府的這項行動，顯然台灣方面從未正式表示懷疑日本對這五個島的領土要求。這五個島現在美國的琉球管制之下。

【東京十一日時事社電】日本外務次官森治樹，十日在記者會上透露，為了對領海、大陸礁層、探海範圍等海洋法作成政府統一見解，決在外務省設置工作小組委員會，進行研討。據外務省有關人士說，中華民國、韓國相繼在日本週邊的大陸棚，將海底油田的勘查權讓給美國石油公司或設置礦區權等，因此日本有對大陸棚早日作成統一見解的必要。

日本社會黨分子 赴北平搞活動

【東京十一日時事社電】由日本社會黨前委員長佐佐木更三擔任團長的「訪問中共友好代表團」一行八人，十日下午搭機離此飛港轉赴北平活動。

【日本大分十一日時事社電】由成田委員長担任團長的「日本社會黨訪問北韓代表團」，今日由此間啓程前往北韓。

美日光浴聯會主席 釋天體主義眞諦 認多數人都誤解
責「天體」雜誌報導不實

【華盛頓十一日美聯社電】美國日光浴聯會今日指摘「天體雜誌」，報導不實，並放映一套電影，指出如何才是正確的裸體身體。三名天體主義者，在主持一個記者招待會，穿着整齊的服裝，裝飾十足，一本正經。

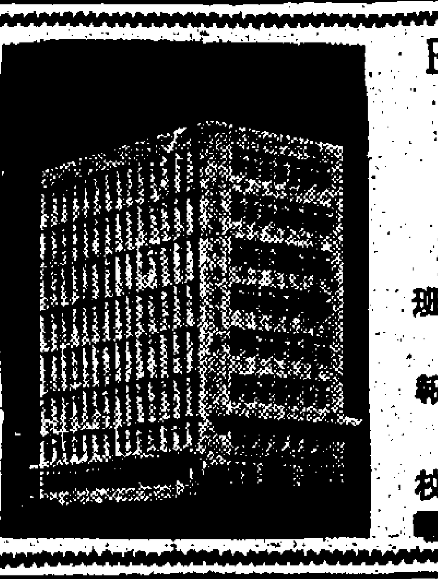
該會主席許爾說：「天體雜誌」所報導的事實，違異於本會宗旨，使我們不敢稍為傲地說：「此乃天體主義」。許爾說：該會的八百名會員，於上週在此間舉行會議，與會者都贊成全國天體總部停止出售一切有問題的報刊。他說，這表示該會每年要損失四千美元，在將來上放置一堆違犯會章的雜誌，該等雜誌刊載有關天體主義者三五成羣，擁抱着或做着挑逗性交的行為。許爾說，美國人一般都誤解天體主義的真諦，而此等雜誌則加深這種誤會。

他估計目前美國約有一百萬名天體主義者，而該會則擁有二萬五千名會員。他說，如果你起居飲食都是裸露身體的，則你已無形中在實行天體主義了。

該歷時十二分鐘的短片，名「裸下衣裝」，放映有關天體主義的一般娛樂和運動。

列本報廣告請撥電話：七三零七零八接洽

九龍塘學校
英文中學部
校址：九龍禧福道十號 電話：K—830190
招大學預科（UPPER FORM 6 及 LOWER FORM 6）文理科新生
（申請時須携証件）
又招F.2及F.3插班生各十名
報名日期：即日起
報名地點：本校校務處
校監：韓澤霖 校長：韓烜梯

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰女書院

有關秋季學期申請入學通告
班級：英文中學部F.1至F.5（招重讀生）
英文小學部P.1至P.6
報名：可于即日起到本校辦理，並于指定日期參加入學試。
校址：香港堅道九十七號。
電話：H244787

基督教道樂會主辦
樂道英文中學
班級：英文部—F1—F5（F4&5分文、理組）中五商科班（F5COM.）中文部—中一至中四—小學部—一至六年級幼稚園高低班（考試日期校內公佈）
試期：八月十五日上午九時（星期六）
校址：九龍何文田樂道台培正中學側培正道直上或佛光街直落
本校已奉英國倫敦必文考試中心批准自一九七〇年起為香港必文考試中心。試場編號5861
電話：八四四一七六 八四三九四七
本校下午班擴班招生可以插班
辦公時間上午九時至下午五時（例假照常）
監督 洪慧清

維新英文中學
正校：彌敦道683—685A號 電話：880052
分校：九龍大埔道240—242號 電話：879190
招生 F.1—F.5（全部保送會考）P.1—P.6 K.G
級中英文夜中學、英專夜校、同時招中一—中四、小一—小六、幼稚園各
生試期：校內公佈。
校長：周覺識

地利亞修女紀念學校 通告
為發展校務將採男女校分制上課擴充山林道分校續招各級男女新生。
擴校招生
班別 幼稚園高級班K.G.1—2
小學部——P.1—P.6
中學部——F.1—F.6
即日接受申請。報名時務須帶備1.出世紙2.二吋半身相片兩張3.就讀學校成績表4.報名費二元及回郵信封一個。
校址：尖沙咀亞士厘道27號。電話：K六六九二四三
分校：尖沙咀山林道54號。電話：K六七四二癸二
校監：J. W. EDMONDS

通告
茲定於一九七〇年十月十六日（星期五）下午十二時三十分假香港太子大廈廿二樓琉球輪船管理有限公司會議廳舉行本公司本年度之股東常務會議，討論一切事項包括審核截至一九七〇年三月卅一日為止全年會計損益年報及資產負債表，董事及核數師之報告，分派股息，選舉董事及委派核數師等事宜。
本公司之股票過戶登記將於一九七〇年十月六日至十月十六日內停止辦理。
香港匯豐投資有限公司

新界
柏雨中英文中學
—招收走讀及寄宿生—
班級：中文部：中一至中六。英文部：F.1至F.5
小學部：幼稚園：小一至小六。
報名：即日開始。（假期照常）
試期：八月十四日（星期五）上午九時。
校址：新界廿三咪洪水橋（十六號巴士直達）電話：新界七六二三三四
本校特點
1.基督教會主辦，管教認真，全日上課。
2.校園廣寬，景色優美，佔地四十餘萬呎。
3.設備齊全，各種實驗室與運動場齊備。
4.且設獎助學金，附設寄宿，優良者獎勵。
5.整肅校風，嚴格品行，細心教導。
校監 梁省德

St. Margaret's Girls' College
聖瑪加利女書院
1970至1971年度招考新生通告
班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）英文小學部P.1至P.6
英中五商科班（參加PITMAN'S. L.C.C.及其他英國試）
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒天主堂）電話：823450
2.九龍城太子道375號。電話：828481
3.九龍塘界限街105號。電話：820603
香港：薄扶林道保德街3 9至3 9號（近大學堂）電話：472665

海外酒店訓練中心
招日夜班男女學員
校址：九龍旺角彌敦道五五〇號六樓（按6字）（即旺角滙打銀行樓上）電話：K八四一二二
報名：由即日起
學科：㈠酒店服務班：（甲）侍應學（乙）房務部（丙）調酒（按調世界著名鷄尾酒）
年齡：十七歲以上
程度：修滿英文中學四年級或同等學歷。
修業期限：每期六個月
㈡旅客接洽事務班：（甲）款接員，（乙）訂房部（丙）詢問處（丁）出納員
年齡：十八歲以上
程度：修滿英文中學五年級或同等學歷。
修業期限：每期六個月
就業輔導：本港：本港各大酒店、廊、俱樂部等。海外：聯系英國，美國酒店，經驗選館經營公司。
開課日期：九月七日 簡章備索
校長：宋懷德

哥倫比亞書院 招生
班級：英文部：英中一至會考班
中文部：中一至中三。
考試：隨到隨考。
校址：九龍界限街107號（火車橋東面）
電話：八三一九〇四．八二壹〇七四。
升中試的學生，未得分派學校者，切勿徬徨，請來本校申請免試入學，本校並設有助學金，凡憑升中証件來校申請入學者，皆有申請助學金的資格。
校監：李永涵

九龍中山學校招生 全日上課
校址：九龍紅磡漆咸道四七二號電話：K六二九五一三
級別：㈠幼稚園高初級暨幼兒班㈡小學各級
特點：全日上課管教嚴密校風純樸設備完善成績優良
優待遠方學生特設男女宿舍專師指導
報名：即日開始，考試校內公佈
聯校：與本校同一系統有愛德華書院上下午校（一）幼稚園高初級暨幼兒班（二）小學各級
校址：九龍旺角道十二號 電話：K八四一八〇〇
校長：黃煥發

港中歐美 升大學預科 日夜中學
美孚新邨：美富英文書院（6.60.12號）（巴士直達）
日校：中一、中二及F.1—F.2（按年遞增至會考班）小一至小六，P.1—P.6
預科：（師資：留英、美及國內著名大學經驗師資）
高級科目：用英語、倫大高初班，經濟，會計，歷史，地理，
夜校：英大、中大，純數，應數，物理，化學，生物。
初級科目：英語，英國文學，中國文學，經濟，會計，中史，歷史
開課日期：高級科目：八月十五日。初級科目：九月一日。
夜中學：中一至中五，F.1—F.5。電話：K七一八三三五
名譽董事長：姚寧 校監：萬陶菴博士

培理英文書院
擴充班額招各級男女生
班級：㈠F.1—F.5（會考班分文理組，取錄後全送會考）
㈡幼稚園及小學各班。
㈢大學預科夜班高級八月一日開始上課初級九月一日開始
㈣英專夜校。由初學班至會考班并定七月卅一日開學
校址：九龍大角咀槐樹街一號（雁華戲院對面）
考期：日校定八月十五日上午九時半，大學預科及英專夜校隨時接受申請考試
電話：九二二三一一
監督 曾憲樞

同濟中學
招收中英文各級男女新生
班級：英文部F.1—F.5（F.5中五重讀生及會參加升中試者得請免試入學）
中文部小一—中六
報名：即日開始 試期：在校公佈
地址：堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
電話：H七二〇六一七
監督兼校長霍逸樵

ST BENEDICT'S COLLEGE
天主教
聖本篤英文書院
校址：太子道5 號（近法國醫院）電話：649672
歷年參加英文中學會考成績優良
英籍教師担任英語會話課程
招收男女新生通告
班級：中學部：F.1—F.5（會考班）
小學部：P.1—P.6
報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）
考試日期：報名時通知
一、為使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、課室寬爽，實驗設備完善，並有運動場。
三、備有校車接送。
本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。

諾貝爾書院
英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生通告
校址：九龍太子道290,290A號 電話：K830035 K830134
㈠F.6大學預科文理各二班，專授中文大學入學試課程，學生可選科及自由選擇上午、下午、或晚上時間上課。
㈡保送預科學生投考港大、中大、倫大、台大及美加升大。
㈢今年中大入學試本校成績及格率超逾百分之五十。
㈣獲准日夜F.5會考名額共一六名，本校一向全部派出會考。
㈤日夜校中英文中小學擴班，接受下列各級新生申請：P.6（全部保送升中試）F.1 F.2 F.3 F.4（文理分組）F.5（全部保送會考）F.6 F.7（大學預科）
㈥創辦備証件相片及報名費二元來校申請額滿即止。
㈦所有取錄各級新生得參加免費暑期各科補習。
㈧夜中學經已開課報名從速日夜及例假照常辦公。
兼善升中班招生
訓練學生考取政府中學學位及五年免費獎學金為目的。
新班報名從速，早午晚任擇。
編印中英算教材校址：旺角彌敦道680號三樓：K943938
監督兼校長：梁德寧

聖培爾英文書院
招F.6中大預科男女生
上午 理科兩班 課程：英文 中文 物理 化學 普數 高數（除高數外均為必修科）
上午 全科選修班兩班 課程：英文 中文 物理 化學 普數 中史 歷史 地理 生物 經濟
（上午學生准選下午課程兩科）
本校預科特點
㈠本校為全港唯一預科只照中大考試範圍授課之英文書院。性質單純，課程明確，招許中大港大倫大台大一年制二年制混合班。
㈡上午班理班，下午班全科選科班，均為半日制。有充份時間溫習自修，非自早至晚聞歇上課之全日班。
㈢只收英中會考五科以上及格包括中英文者。理科學生數理化必須及格。決不濫收。五良以上者減學費為50元。
㈣除校長担任化學外，全部F5 F6教師皆港大中大畢業生。英人教師則必為英國大學畢業生，均有學位，從無例外。
㈤本校校舍亦如人，故力爭成績與校風。凡變型裝束舉止特殊者，決不收錄。
監督 吳劍明 校長 陳蘊元
校址：九龍荔枝角道（近北河街火車橋）電話：八五一五八一
（上午F4下午F5 F2P6尚有學額。憑便利暑期工作學生報名起見暑期中上午照常辦公）

靜宜女子中學夜校招生
港九唯一純粹女子夜校
園林校舍環境高雅寧靜
校址：界限街一二六至一二八號全座（太平道聖德肋撒天主堂附近）
電話：八二七九二八 八二八九六一
班級：英文中學中一至中五（全部保送會考）
中文中學中一至中五（全部保送會考）
報名：上午九時至下午五時，晚上七時至九時，星期六晚上星期日及公眾假期停止辦公
附註：本校夜中學，學制及課程與日校完全一致

青山海灘發現鯊魚 當局促請泳客小心

【本報訊】新界青山道咖啡灣及加多利灣兩個署名泳灘，昨晨九時，發現三條長約八呎之大魚，疑是鯊魚。

所有由市政局及市政事務署管理之海灘之拯溺員，即時獲得通知，對鯊魚在本港水域出現提高警惕。

雖然各海灘之拯溺員已遵守提高警覺的命條，但市政事務署發言人仍發出各泳客應採取確保其自身之安全之實際預防辦法如下：

㈠不要在沒有拯溺設施之泳灘游泳。

㈡在懸有紅旗及有鯊魚警告之泳灘，不要下水。

㈢不要單獨游泳，因爲鯊魚常襲擊單獨游泳者。

㈣身體有傷口時，不要下水，因爲血腥可吸引鯊魚。

㈤鯊魚常襲擊光亮的物體，手表、手掌及腳掌均可吸引鯊魚。

㈥鯊魚會於晚間游近海岸。

㈦若遇鯊魚需要鎮靜，不要驚恐，鯊魚可能向你襲擊，但如果鎮靜，鯊魚可能會自行游去。

又訊：警方昨日在荃灣海邊發現一名男子溺浮於海中，正在研究是否爲鯊魚所害。但一般人相信該男子是溺斃。昨晨九時半，該男屍體發現于荃灣泳人士遊憩場對下之海邊。

查香港水域內發現鯊魚，今年爲第二次，第一次在五月間出現于西貢海外，當時共有鯊魚六條之多。

署理海事處長符烈芝 被控駕車不小心 今日須出庭受審

【本報訊】港府署理海事處長符烈芝，上月十四日在青山道駕車不小心，被警發覺，予以票控。該案本于昨日在荃灣法庭審訊，但符氏到時未有親自出庭，由一位張律師代表到庭表示歉意，並謂符氏因公務以致未能到庭，請改日提訊。法官柯利接納符氏代表律師的請求，改定于今日審訊，並通知張律師今日符氏必須出庭受審。

東星輪燒死多人 法庭昨研究原因

【本報訊】東星號輪船于去年七月在九龍灣船塢修理中突然發生火警，燃燒三天，有十二名修理工人因走避不及，當堂送命。關於該輪失火燒斃人命事件，死因法庭昨日開庭研究，由英籍法官會同兩位海事專家稽查及何決陪審進行聆訊證供。

昨午各證人出庭者，均爲當時船上起火後目擊慘劇的人，至於將提基爾，如下不在本港，預料于本週較後時間方可出庭作證。

船人中有名于中箱當日在船中被發現者，幸而不死，據王證，當在船艙內進行修理工程，突聞發生火警，且見濃煙四佈，立即奔避，但已來不及，身體被灼至重傷，並一度失去知覺，在醫院留醫多時云，未來將于今日繼續研訊。

東星號火警，乃輪船失事焚燒之最嚴重者，由於船內變成一個大火爐，使消防人員無法接近施救，結果，大火中再經數度爆炸，使此艘排水量六千五百噸之輪船，就燒剩一個船殼，至去年十一月，由船東將之賣與拆船商人，拆作廢鐵用。

兩局三位議員 巡視九龍四村

【本報訊】港府行政立法兩局議員唐炳源、周悅強、司徒惠與兩局非官守議員辦事處秘書卡樂志及區偉森一行五人，昨下午三時卅分，前往九龍城博愛、潮平、培民等四村視察。乃應該四村聯誼會代表邀請者，因該四村代表趙壯雄、方澤三、盧亮華及朱瑛等，日前曾到兩局辦事處向卡樂志秘書請願，希望能得到兩局及辦事處的幫忙，而促使當局取消拆遷該四村命令。

數日前，市政局徙置管理委員會主席胡鴻烈議員亦曾應邀視察該四村，胡氏於實地觀察及發表談話指出：該四村現有建築物並非木屋，四村中有不少工廠，且規模相當大。

兩局三位議員及卡樂志秘書在四村視察結果，所得印象，與胡議員相同，他們對村民代表稱：四村日前的請願呈文，所爭的都被況認屬於實情，他們會將觀察所得，作一報告呈交有關當局討論。

又據趙壯雄君對記者稱：兩局議員前往觀察前，曾事先調閱四村資料，各屋宇建築資料，四村中有教堂一所，學校兩處，其中一處建築費且超過三十萬元。徙置當局對四村現有情況，全不理會，近更宣佈予以拆遷，當地居民咸感駭異。

立法、行政兩局辦事處秘書卡樂志及兩局議員唐炳源、周悅強、司徒惠等視察九龍城博愛、潮平、培民及東興四村時情形。

圖爲昨日男扮女裝在澳門葡京大酒店被帶上警署的青年男子。

逃獄三外籍囚犯 大規模搜索未獲
傳大嶼山一艘快艇失蹤

【本報訊】三名從大嶼山芝麻灣越獄的外籍囚犯，至昨晚仍未落網。警方已派出十四艘載有警員的水艇，巡邏大嶼山的海岸，同時，水警及直昇機亦出動協助搜索。

據傳：大嶼山有一艘新型快艇失蹤，警方懷疑該三名囚犯可能乘此快艇逃離大嶼山。

警方日前在啟德機場採取預防措施，嚴密防止該三名外籍囚犯在混入市區後，再經由機場離港。

軍警昨日積極展開搜索，北部的邊境及沙頭角公路兵團，皇家海軍的船艇及空軍直昇機均有出動，協同搜索。

警方除在大嶼山大規模搜索外，並在元朗、青山、大欖涌以及荃灣一帶公路上，設立臨時檢查站，截查來往車輛，特別是由新界出市區的大小巴士，以致私家車，警員認爲可疑時，即會令停車檢查。

至於大巴士因車上乘客眾多，故必須停入檢查站內，由軍裝警員登車查看乘客，以防該三名外籍囚犯化裝潛出市區。每一組突擊檢查的警員，均持有該三名囚犯的照片，以便對相對人，但至昨晚止，仍無可疑者被發現。

警方今日將繼續舉行海陸空聯合大搜索，冀把三外籍囚犯捕回。

該三名外籍囚犯日前在芝麻灣監獄託詞生病入芝麻灣監獄醫院而乘機逃獄。

該三名越獄逃犯名單爲：㈠安東尼奧星化，菲律賓籍，卅八歲，五呎三吋半高，蓄有小鬍子：去年因藏有槍械，被判監四年，至一九七二年七月間始滿。㈡馬高馬利奧，廿八歲，五呎九吋高。㈢阿利里奧，四十八歲，五呎七吋半高；第二、三兩人，均爲義大利籍，亦於去年因行使偽沙及偽造旅行支票被判監四年，亦於一九七二年始滿刑。

雌雄莫辨
香港青年男扮女裝 在澳葡京酒店受審

【本報訊】一名作妖冶女性打扮的青年男子，昨晨大鬧澳門葡京酒店，他先以女性打扮闖進男廁被拒，又遭十餘名葡國飛仔調戲，最後拋神甩，被解往澳門警察廳。

據悉：昨晨三時許，在澳門葡京大酒店的餐廳中，有三名年約二十歲的男子與一名作妖冶打扮的年約廿餘歲「女子」在喝酒，這名艷裝「女子」身穿紅色T恤，白色喇叭褲，黑手袋，黑頸巾，眼部塗上粉色眼蓋膏，濃脂艷抹。在酒酣耳熱之際，艷裝「女子」突然起身往男廁走去。由於「她」一身女性打扮，男廁的管理員自然不准「她」進去。但她則表示自己是男性，並對管理員有所展示。

正在此時，有十多名在餐廳內喝酒的葡國飛型青年，見有一名艷裝女子與廁所管理員發生爭執，乃上前圍觀。聽到這名女郎原是男性，竟有人向她施以「胸襲」；有人向她上下其手。更有人用手拉她的衫褲，使她狼狽不堪。此時一名警員聞訊趕至調查，十餘名「葡飛」睹狀，紛紛作鳥獸散。最後這名作女性打扮的男子，與陪她飲酒的三名男子一起被帶返警察廳調查。

據悉：這名作男裝打扮的男子名烏×明，廿餘歲，住香港九龍彌敦道四五×號某樓。他是在上週五由港赴澳的。

據接近澳門警方的人士傳出：這名烏姓男子，昨晨被帶返警察廳時，向警方稱他是一名演員，經常扮女性。但實際情形是否如此，仍有待警方作進一步調查。

疑是神經不正常 婦人被火車輾斃

【本報訊】一名疑患有神經不正常的婦人，昨晨在大埔滘被火車撞至肢體破碎，於送院時已証實斃命。死者名莫少英，廿七歲，住大埔南坑村××號屋，有夫姓周，業膠工，並遺有五個女兒。

據悉：死者昨晨穿上一襲花布衫褲，攜着一個藤籃離家外出，約於上午十時，即徜徉於大埔滘火車站附近路邊鐵軌一百五十呎處。不久，一列由九龍開往羅湖的火車，已駛近大埔滘站，火車司機見該婦漫步至鐵軌時，已作急速煞掣，但已來不及，遂把該婦人輾過，頭部及兩大腿且血肉模糊，身首異處，令人目不忍睹。車站人員報警，消防員及救傷員馳至，把婦人肢離破碎的身軀送往大埔寶血會醫院時，已證實不治斃命。

香港外國記者會 呼籲釋放在柬失蹤記者

【本報訊】據外電報導：香港外國記者俱樂部昨日呼籲釋放在柬埔寨失蹤，疑遭共黨逮捕的記者。

一項聲明說：「我們的同業並未介入柬埔寨的戰爭。他們是在執行他們記者的職責時遭拘捕的，他們繼續被扣留，對他們以及他們的親屬，勢將造成殘酷的損害，而釋放他們，對那些扣留他們的人則並無所損。

「因此，我們促請盡速釋放我們新聞從業員，並向所有有關政府、國際組織、人道主義團體、甚至個人提出呼籲，迅求釋放我們的同業而盡一臂之力。」

廿四名記者據報在柬埔寨失蹤，最後一個是時代與生活雜誌出版社的記者羅拔・安遜。被廢的前柬埔寨元首施漢諾克親王已拍發一封電報致該社，答允一旦發現該等在柬埔寨被捕的記者下落時，將予釋放。

蘇浙校友 改期聯歡

【本報訊】蘇浙小學校友日聯歡，本屆（十六週年），因颱風關係，改期十四日（星期五）晚七時半舉行，是日並召開會員大會，將由該會名譽會長孫方中校長主持下屆幹事大選事項，會後並有豐富遊藝節目助慶，希各校友踴躍參加。

紅磡破賭窟 廿三人被控

【本報訊】紅磡警署便衣警探，昨晚在曲街破獲一個賭窟，並將廿三人連同若干賭具帶回警署。

據悉：昨晚八時廿五分，紅磡警署的探員接獲線報，前往曲街某號地下突擊搜查，當場檢獲若干賭具，並將廿一名男子和二名婦女帶返紅磡警署。其中一名男子已以「開賭」罪名落案，其餘的則被控「聚賭」。他們將於今晨在北九龍裁判署提堂。

鐵石玉器 珍珠 金飾
價格廉明 保證貨真
大華金鋪 德輔道中三百[illegible]號 電話：四四一四五一

九月交吉廠房
九龍鴻圖道四號泰安工業大廈六、七樓出租每層六千餘呎，樓底十二呎高，四面單邊，獨立電梯，水電俱全。請電K八九〇二壹六劉洽

尖沙咀 亞士厘道（金巴利街大單邊）
雅士洋樓
旅遊業中心、一流地點、商住皆宜
商業樓、住宅、分層出售
仍照九五折優待
可分八年付款
單位無多、先到先得
經已完備趕建上蓋
新鴻基有限公司 中環香港華人銀行大厦10樓 電話：H228205・H249182

唯一具有最堅固耐用全部原庄設計：
原庄車斗：長12'8"闊7'9"高21"容積6½立方碼；全部選用上等鋼板原料。底板厚壹分；全車原廠焗油；防銹耐用。
車斗特點：底板及擋板均有粗壯井字支架；擋板可隨意放下；尾板自動開關，車斗放平時有自動開牢車設備。
千秋架頂：可起重18噸，永遠不會扭曲，起卸快捷，傾斜角度達60度。
特強夾障：全車直障高9¼"闊3½"夾鋼鋼板，特別堅韌，最適合爛路載重行駛。
強力車頭：四衝程；6842c.c.最高馬力140匹／2800轉。最大扭力322尺磅／1400轉，額力特強，每加侖油達可行12哩。
強力彈弓：特大特闊特厚強力彈弓片，闊3½"前12片尾20片並設有頂層彈弓機。
其他優點：特大口徑鋼圈軚・8.25–20（14PR）・爬山軚胎。[illegible]

鴻福工廠大廈
官塘鴻圖道60號大單邊
地價日漲、建築費倍增 仍照舊成本出售
每尺僅售四十元
定金一成・建至七樓一成・天面一成・餘七成可分八年付
首期款少一祇需萬餘元 便可自置廠址・信譽倍增
分期息平一分八年付 月供數目少・減輕負担
71年4月完成
4,350呎 月供2,180元 時值租金約3,000元 Ⓐ
4,350呎 月供2,180元 時值租金約3,000元 Ⓑ
柱位特少
五樓至十四樓平面圖
治購處：新鴻基有限公司 中環香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205・H241206
鴻昌百貨商行 [illegible]

中醫師江濟時先生監製
男用 參茸鹿鞭丸
女用 歸康毛雞丸
醫有專科，葯有專長，男女生理，構造不同，調養葯物各異，理至明顯。
「參茸鹿鞭丸」係男性專用補葯，以鹿茸、鹿鞭、北芪等名貴藥物爲主要製劑（鹿鞭爲男性滋補之聖品），配合補血、養陰興陽、滋腎壯陽之名貴地道中葯，古以強腎功能，男性服之，益壽延生，精神健旺，化白髮爲黑髮，能使少男發育，老年老翁都能恢復活力，誠男性無上之良葯也。
婦女患病，多數由於氣血不足，身體瘦弱，經脈不調所引起，若能使氣血充足，經脈調和，自然身壯力健，面色紅潤，精神飽滿，青春常駐，永保艷麗。「歸康毛雞丸」乃名中醫江濟時先生，四十多年臨床經驗，精心研製之妙方，用黨參、白朮、茯苓、甘草、調補中氣，鹿茸、當歸、熟地、白芍、川芎、艾葉、阿膠、補血調經，對婦女身體虛弱，有對症下藥之妙，可謂一針見血，故婦女任何婦科病症，服後均有明顯之療效，服用「歸康毛雞丸」能消除黑斑，增強體質，健脾開胃，永保青春，任何女性均可服用。
澳門代理：振興葯房 電話：二八八八

士女欲婚嫁！婚姻有疑難？請委託香港首創
真善美婚姻服務公司
創立五載，撮合逾千，絕對守密，好評如潮。專人個別招待，決無任何費用
各界人士請駕臨：尖沙咀山林道七號一樓 電話：K[illegible]

工商日報啟事

本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定戶，如過有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼祈。

深水埗海壇街196-202號
永基樓
面海向南、旺靜得宜
已售出七成
餘樓無多、先到先得
經已開工興建、仍照九五優待
71年1月完成
新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行10樓 電話：H228205 H249182 地盤：K867559

[illegible] 夏季大減價
雙來路鞋由 $20.– 一 $60.–。
尺碼四號至八號半。
一九七〇年，最新夏季西服，套裝褲，恤衫，晨褸，睡衣，特平出售
（冬季大褸，西服，套裝，半價優待。）
（跳舞用品除外）
總店：香港街己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：㈠（二）彌敦道二十七號 [illegible]

長頭髮是否頹廢？

幾位熱心社會工作人士表示，不反對青年留長髮，但必須整齊清潔，留長髮的不一定就是墮落青年。

本報特稿

本報記者集體採訪

自從嬉皮士日漸風靡現代青年人之後，本港青年也漸而因襲。其中最爲顯著的是「長髮」。雖然「長髮」並不一定代表其人已是「嬉皮士」，但無疑問，在本港百分之九十以上俱爲中國人的社會裏，這種行爲，多多少少總會受人非議。

然而，在另外一方面，「長髮」却正是代表人的自由，在文化極度吹噓自由的今日，誰能說留長髮的人有些甚麼不妥？——

雖然如此，在今日之前，對「長髮」青年，已引起了本港各階層的爭論，本報記者亦就此問題，分別訪問若干社會賢達及青年人本身，讓他們發表若干意見。以下是他們的言論：——

香港公益金主席人之一及太平洋行總裁孫家雍，這位熱心公益而又年輕的成功商界人士，在談及「長髮青年問題」時說：「原則上我不反對青年人留長頭髮，只要他們能將頭髮及衣着整理得整齊清潔，那是絕無關係的；在另外一方面，我們可以想像，長髮亦是一種人身裝飾，試問誰能說人身裝飾是惡劣的行爲？」

孫家雍又說：青年人留長頭髮在本港大部份俱爲華人的地方，顯然是會遭受非議的，這只不過是兩代之間不同的見解，也可說是一種隔閡。

說到因爲青年人留長髮，往往會因而喪失一個社會人才時，孫氏說：這是以貌取人的結果，事實上，一位長髮的青年，未必就是墮落的青年，相反的，他們可能是個具才幹及聰明的青年人。

市政局非官守議員陳子鈞說：這是一個自由的社會，留長髮祗是一種「時髦的裝束」，對於其本人是沒有問題的。

陳氏說：有人認爲長髮青年是阿飛的典型，這也是錯誤的見解。試想想，在今日，不是很多有學問的人不是也留長頭髮的嗎？再說：耶穌，一教之主，豈不是「長髮」，人們爲甚麼不叫他爲阿飛，而一樣的去崇拜他？

這位年青的議員說：「假如人們限制青年人留長髮，那是不公平的，同時將會造成青年人反叛的心理。」

中華基督青年會總幹事吳文傑對於青年人留長髮的問題，他說：只要不侵害社會，任何人應有他的自由，青年人又何嘗不是？只要他不奇裝異服，那是他的自由，原該不要去限制。

他說：事實上現代青年在心理上都有一種趨向時髦的心理，這種心理是他們自己的行爲。只要他們能整理得清潔整齊，那是可以的。

一位目前任職於一間文化機構的長髮青年，在接受訪問時表示，他蓄長髮祗是因爲覺得有趣及興趣而已。以下是本報記者與該長髮青年的對話：——

長髮青年答記者問

問：你留長頭髮，只是爲了美觀嗎？

答：我留長頭髮，純粹是覺得有趣，美觀倒屬其次。

問：在這炎熱的夏天，留長頭髮不覺辛苦嗎？

答：爲了興趣，有人願從事辛苦的工作，我留長頭髮也如是。

問：有人說，長髮青年使人覺得他有犯罪的傾向，你認爲對嗎？

答：清朝以前的中國人及中世紀的歐洲男士，大部份都留長頭髮，難道他們都是罪犯嗎？

問：一般說來，長頭髮青年找職業是較困難的，是嗎？

答：這是一般顧主的偏見。其實，長頭髮與工作效率無關。

問：長頭髮是一種潮流嗎？

答：我本人自幼便喜歡留長頭髮，故並無效應潮流。不過，青年人在一班長頭髮的朋友中，鮮有不竟者留長頭髮的，這也可算是潮流吧？

問：長頭髮到理髮加價有無關係？

答：這是理髮公司的加價藉口吧了。不過，因理髮加價而使一般人減少理髮次數的情形是有的。

問：你對社會人士強烈反對長頭髮所取何種態度？

答：五四運動時，許多讀古書的人也不強烈抨擊新文化嗎？然而白話文至今卻非常之流行。

本報記者又曾針對此問題訪問若干在學青年，讓他們發表意見：——

一位姓文的學生認爲頭髮留得太長未必好看，相反太短的遠遠看來就像上了年紀的人，有光禿之感，而且太不「順眼」，至於留長一點的，如不甚太過的話，是最好不過的了，一來可以說有新時代人物氣息，因爲任何人都不希望自己是個落伍者；二來在某些藝術家的風格中，縱然留短頭髮可能有人認爲清新愉快，整齊而又精神的感覺，使人「常覺得「自然」，其實却並不然，留長髮只要剪得好及不披頭散髮之類，亦一樣很好看，而且有洒脫之感。至於在大熱天時會否感到炎熱的話，我認爲却並不然，這只是習慣而已！

一位姓趙的中學生，認爲留長頭髮似乎是一般年青人所特別喜愛的行爲，由於年青人朝氣勃勃，富於創造及改革，故現時流行之長髮，自然可謂短頭髮之革新，留短頭髮者只屬於老一輩的，這是因爲他們若跟年青人一起留長頭髮似乎便有點孩子氣，就不能留得太長了。尤其中國人而言，爲了要顯得莊重老成點。

一位姓朱學生則認爲留長髮較留短頭髮好看得多，不論男女均有一種魅力感，男孩子要留長頭髮，一來是在女孩子面前表現有新潮氣息，否來够「士嘜」，不然很多女孩子定會笑你落伍，這根本不成理由，一來女性們一直感到興趣的問題，並不像個現代化的青年了。至於會感到熱的問題，這根本不成理由，女性們不像男子般覺得短頭髮的「命」，這只是習慣而已。再者很多人「愛」短頭髮，難道熱一點也不能抵受嗎？祇要久而久之，慢慢便感到自然。或象鳥、貓、狗等做例子，冬天又是一層厚厚的毛，夏天也是這層毛，難道需要人替它們剪掉一點嗎？這是適應的問題吧！

迭刼銀行金店案 軍火專家供述 檢獲槍械經過

【本報訊】九名男子涉嫌行刧三間銀行，一間金店，及藏械案，昨續在北九龍裁判署作初級偵訊。警方兩位軍火專家出庭作證，供述搜獲槍械及檢驗經過。昨日呈堂的軍火，包括一支無聲手槍，一支左輪，及一批子彈，四個手榴彈之配件，因其爲危險，留於警實驗部未有呈堂。昨庭供仍未完畢，今晨續訊。

被告男子九人：（一）曾祥，四十四歲。（二）張梯，又名張欽，卅六歲。（三）王壽南，護衛員。（四）林輝，又名林欽，卅歲，無職業。（五）林慶，又名林碣，四十一歲，小販。（六）楊定，卅五歲，工人。（七）尹時，卅二歲。（八）梁志良，六十歲，銀行看更人。（九）邱祥，四十歲。

軍火專家伊賓士，作供述檢驗槍械經過。另一位警方軍火專家希路供稱：本年五月廿九日凌晨一時半，他與一隊警員及兩男子前赴九龍打鼓嶺，進入一間編號四五×號的木屋搜查，在左右邊角落，由同行的一名男子指引下，他發現一藏包袋，其中有一枝點三八手槍用報紙包裹，外面套上膠袋，該槍編號六五八九六〇，柄部還有一條白繩，該槍性能良好，藏包袋中有卅二發點三八子彈，用棕色紙包着，爲美國製造，適用於上述的手槍。袋中另一膠袋，有一柄刀，柄部用手巾紙包着，另一劍仔，均其鋒利。

證人又稱：由另一男子指引，在屋後部搜得一只瓦煲，內有三個膠袋，袋中有報紙包，每包內有兩個紙包，其中爲手榴彈配件，乃美國製造，另搜出一玻璃瓶，用一鐵罐蓋住，其中有廿二發點三八子彈，另一只膠袋內有一支點三二之無聲手槍編號四三五，爲美國製造，未有發射之痕跡。另一棕色紙袋內有若干粉末，其中藏有十二發點三二子彈，其中四枚有曾上膛及除下的痕跡。

風姐黛黛 會否窺港 現難預測

【本報訊】熱帶風暴黛絲，現正指向台北，倘方向不變，可能會掠過台灣，在[illegible]陸。該風暴目前靜止不動，是否會影響本港，尚難預測。

據天文台昨晚七時發出消息：颱風黛絲，現正集結在台北東南偏東大約四百四十哩，並且停留不動。一股頗高的氣壓，正籠罩中國西南地區。

天文台預測：昨晚至今晨間，將有驟雨。

天文台昨午報告風暴消息稱：昨日正午，颱風黛絲集結中心在太平洋上空，約在台灣東南偏東四百四十哩，向西北偏西移動，時速三海哩，指向華東海岸。天文台發言人昨日上午較早時曾表示，由於黛絲可能隨時改變方向，故此是否將影響香港，此刻尚難預言，天文台正密切注視中。

吹近冲繩台灣戒備

【台北十一日中央社電】台灣省氣象局今晨說，中度颱風黛絲，正在琉球南方海面，向西北緩慢移動，逐漸接近那霸（冲繩首府），台灣各海面船隻仍須戒備。氣象局今日十時二十分發出海上颱風警報稱，黛絲上午八時的中心位置，在北緯廿二點八度，東經一百卅八點九度，也就是台東的八百公里海面。

各區坊研會及協進會 加强團結推展工作 今後兩會月會分別派代表參加

【本報訊】港九各區街坊會研究會，昨日下午五時半在大埔道會所舉行第八次月會，由主席呂浩香主持。會中呂浩香主席表示：爲顯示各區街坊首長間的大團結，共同致力推動街坊福利工作，經與協進會商決，今後研究會或協進會舉行月會時，由兩會分別派出代表列席參加，以加强兩會發展福利工作的聯繫。日前協進會舉行會議時，他與王世理事長列席，現在研究會議，協進會則派出理事長少秋理事長列席參加，足見各區街坊會大團結，又進一步。

會由交通安全組王少亭報告與協進會會商，岑才生理事長以及民政司署，交通安全會等人員聯合舉辦交通安全展覽的計劃。他表示此次會商決定：一、交通安全展覽會分別在港島及九龍三處地方舉行；二、舉辦交通安全標貼比賽，分公開組及小童組，並規定參加比賽人士，向各區街坊會與該區民政司署報名；由本月十二日開始報名；至於全部經費，預算七千至一萬元，則由兩會平均分担。

會中討論事項，決議：一、追認推派呂浩香、沈香陽、區子傑、黃平漢、少亮、王世等爲該會與協進會本年度聯合慶祝街坊節之籌備委員會委員；二、追認該會派王世代表列席協進會會議；三、接納蘇屋邨街坊會申請加入爲該會會員。

會議中文討論有關觀塘徙置工廠大廈六十一家工廠函請該會支援反對徙置事務處迫遷問題，決議推派沈香陽、王世、尹穗泉七人代表該會先與該等廠商會談取得實際情形資料後，始與徙置當局接洽，再決定支援辦法。

參加會議各區街坊首長，有呂浩香、沈香陽、黃平漢、王少亮、紀良臣、黃子敬、黃耀泉、蘇清、王世、陳國忠、陳修文、凌漢深、李宗德、謝黃偉、周木、以及民政司署、徙置事務處聯絡主任馮祖祐、鄭國富、觀塘街坊會正副理事長王達權、丁增均、汪偉、朱克己等亦列席參加。

冒認探長 詭計騙欵 涉嫌男子否認控罪

【本報訊】涉嫌假冒探長身份向酒店騙財的男子鄭華樑，昨被在西區裁判署審訊。被告辯稱：對警方控罪，仍未承認，故無從解釋。全案不知情。被告鄭華樑，又名鄭錦，四十二歲，住九龍庇利金街一家公寓，無職業。被控：（一）去月三日在中區鐵石酒家向李鳳騙取港幣二千元，詭稱李之子因貪污罪被捕，倘交還欵項即不會落案；（二）去月七日，在灣仔百樂門酒家向王全詭計行騙港幣五百元；（三）同時同地，假冒爲探長張榮樹；（四）去月一日，在灣仔六國飯店向戴柏勤詭計行騙港幣二百一十元；（五）同時同地，冒爲高級探目歐陽坤；（六）去月八日在北角夏蓮餐廳，意圖向麗華樓部長麥達華騙取一千三百元，被告詭稱姓張爲銅鑼灣警署高級偵探人員，麥應將該筆欵交與該餐廳之收銀員，此舉爲協助警方調查當日凌晨在麗華樓發生的刧案。

灣仔區探長張榮樹的證供指出：從未與百樂門酒家有電話聯絡，有人以其名義與酒家聯絡，則該人爲騙子。

港九反黑總部高級探目歐陽坤的證供透露：一向無致電與六國飯店收銀員戴柏勤，更無囑咐他人往該飯店取錢。

七月八日凌晨，北角麗華樓發生刧案，翌日下午三時十五分，該酒樓部長麥達華接一男子口音來電話，對方自稱爲銅鑼灣警署人員，所發生的刧案就快破案。十五分鐘後，自稱爲張探長再來電話，着麥準備十張百元面額紙幣及卅張十元面額紙幣，記下號碼，往夏蓮餐廳。麥覺有異，乃致電警署向一姓陳的探員查詢，得悉後，麥依計將欵交與女收銀員黃清薇，對方拒收，麥坐下等候，卒無人到取欵，麥遂携欵返回酒樓。

被告辯稱：他曾坐監，在獄中認識一姓李的人，李以其股動照顧，他日開報。去月他接獲一姓馮的人來電，着他往鐵石酒家向姓尹部長收取二千元，他與馮不相稔，他從未識李鳳及其子，當日他不知該二千元屬李所有，否則不會到取。他事前絕無致電與李鳳及該酒樓。至於其他罪，彼全不知情，故無從解釋。

「十三太保」製作過程展覽 今天開幕十三太保剪綵

【本報訊】一個前所未有而別開生面的展覽會，於今日下午二時，在九龍尖沙咀海運大廈二樓大堂開幕，這個展覽會就是「十三太保」製作過程展覽。屆時，將由「十三太保」中之十三個太保姜大衛、金漢、狄龍、南宮勳、王鍾、王光裕、劉剛、劉家榮、汪禹、黃培基、宋原及女主角李麗麗等，到場剪綵。開幕後即公開展覽，爲期五天，由十二日至十六日，每日開放時間是上午十時至下午八時。

展出內容包括有黑白、彩色大照片、圖表、道具、實物、服裝、拍攝用品，展品分類計有「人物造型」、「工作照片」、「風水事件始末」、「觀苦之攝製過程」、「耗資浩大之事例」、「宮廷器物」、「兵器盔甲」、「工作紀錄片放映」等項。可謂琳瑯滿目，充分說明「十三太保」投資之鉅，以及過程之艱辛，且富趣味性。入場免費，歡迎各界人士參觀。

牛頭角拆木屋商店 雜貨店主投訴 未獲當局安置

【本報訊】九龍牛頭角道若干木屋商店，將於今晨九時許爲徙置事務處清拆部人員拆遷。據該處若干住戶，迄今仍未獲得安置，故該等住戶爲此大感不安，經向有關方面爭取安排。

根據現居牛頭角道三號木屋裝合雜貨店廖鶴清、廖東英夫婦日前向本報投訴，指責徙置事務處先允配給新區舖位，繼再通知取消，復促彼自行放棄，終而通知限期拆遷，並不予以安置等情況。本報經代詢問徙置事務處的問題如下：

㈠徙置處在一九六九年五月十五發出檔案編號RD（CASE）548/69號，所開出准在牛頭角新區內配給舖位一間給予廖東英一事，是否已予取消？

㈡徙置處通知着令拆遷木屋的期限，是在八月十二日以前完成，而發信日期是七月廿八日，只有半個月（十五天）時間，是否太短？

徙置處答覆這兩項問題㈠及㈡：「在去年五月十五日，本處曾發出公函給廖東英，告知她政府已將一間在牛頭角新區的舖位，分派給她，但後來她那間舖位被取消了，這由於政府稍後時發現政府已不需要她所在的地方。一直到今年，施行新的徙置區舖位政策後，政府又重新需要廖女士的地方來作發展之用，結果，廖女士便被通知她需要在本年的年中時，便要拆遷。廖女士在新的徙置政策下，祇能獲得六千元補償以代替舖位。」

㈢在徙置處的檔案中，是否該牛頭角道九間木屋，七間並未接過徙置事務處書面通知徙置者，已獲徙置，但除廖東英、何國華兩戶，曾獲書面答允配給者，反而並無安置，理由何在？答案是：「這九個舖位將來是一同遷拆的，所有的業主都曾經請求徙置事務處徙置政策管理委員會，採用分配舖位，以代替目前的現金辦法。但是，廖女士以及其他兩名市民都被該委員會撤消。」

㈣前徙置英冊：一九六九、七、十三、公函內，稱已追認該木屋爲合法者，並指導她，倘密度不足，（每人卅五平方呎），可申請擴展，請查檔案是否有此事？答案是：「廖女士的木屋是僭建建築物，故將其資格列入現金補償政策內。」

中文中學會考 今年成績畧差 百分率稍跌但程度極微

明年升中試結果可能不公佈

【本報訊】一九七〇年香港中文中學會考已定今日揭曉。各校個別考生的成績通知，已準備妥當，各校在今日上午可領取。自修生的成績通知早已付郵，將在今日或最遲明日應可抵達考生家中。會考成績今年將不分發各民政署備查，但自修生星期四日萬一尚未收到其會考成績通知，可親自到香港香廠街二十二號A三樓考試部，或撥電話H二四〇四八七或H二四〇四八八查詢。

今年參加中中會考的考生，總數爲九千四百三十七人，去年之考生總數則爲九千二百六十三名。

今年考生在會考主要科目中考獲E級或以上之平均百分率爲六十二點七三，與過去成績對比，一九六八年爲六十三點五四，一九六九年則爲六十三點六九。雖然比較過去兩年稍降，但降低的程度實在太微，不足以表示考生的水準是否趨於低落。同時考出般之考生人數實較去年爲多。

又據接近官方人士消息：一位權威人士正準備向有關方面提供意見，使下年度的升中試將和中英文中學會考一樣，不宣佈會考成績結果。該項提議，乃係鑒於每年宣佈成績後，若干落第考生，弄致羞憤自殺而起的。

天氣與潮水

吹緩和至西北風，初時密雲，間中天色晴朗。最高溫度約攝氏表卅二度，昨日最高氣溫爲攝氏表卅二點六度，最低氣溫爲攝氏表廿六點五度。今晨平時氣溫爲攝氏表廿八度，濕度爲百分七十八。

高潮：上午四時三十九分

低潮：下午一時五十一分

一九七零年中文中學會考主要科目成績統計表

科目	與考人數	A No.	A %	B級或以上 No.	B級或以上 %	C級或以上 No.	C級或以上 %	D級或以上 No.	D級或以上 %	E級或以上 No.	E級或以上 %	F級或以上 No.	F級或以上 %	G級或以上 No.	G級或以上 %	H級或以上 No.	H級或以上 %
中文	8556	113	1.32	417	4.87	970	11.34	3681	43.02	6703	78.34	7929	92.67	8396	98.13	8556	100
英文	8193	77	0.94	278	3.39	719	8.78	2347	28.65	4397	53.67	5983	73.03	7124	86.95	8193	100
中國歷史	6219	95	1.53	307	4.94	814	13.09	2086	33.57	3654	58.76	4925	79.19	5648	90.82	6219	100
世界歷史	5123	72	1.41	253	4.94	723	14.11	1771	34.57	3184	62.15	4196	81.91	4783	93.36	5123	100
經濟及公共事務	3199	30	0.94	93	2.91	276	8.63	868	27.13	1688	52.77	2371	74.12	2869	89.53	3199	100
地理	4983	70	1.40	227	4.56	614	12.32	1739	34.90	3070	61.61	4000	80.27	4602	92.35	4983	100
高級數學	2393	44	1.84	122	5.10	327	13.66	853	35.65	1514	63.27	1959	81.86	2210	92.35	2393	100
普通數學	6540	121	1.85	407	6.22	972	14.86	2515	38.46	4248	64.95	5425	82.95	6165	94.27	6540	100
物理	2767	43	1.55	181	6.54	373	13.48	971	35.09	1767	63.86	2282	82.47	2614	94.47	2767	100
化學	4796	67	1.40	268	5.59	661	13.78	1675	34.92	2983	62.20	3794	79.11	4478	93.37	4796	100
生物	7842	90	1.15	322	4.11	820	10.46	2306	29.41	4564	58.20	6197	79.02	7148	91.15	7842	100
基督教	2161	44	2.04	126	5.83	330	15.27	949	43.91	1529	70.75	1855	85.84	2042	94.49	2161	100
天主教	903	16	1.77	45	4.98	130	14.40	395	43.74	642	71.10	814	90.14	878	97.23	903	100

參加

皇家香港警察隊

• 前途美好

• 待遇良佳

資格

男警㈠年齡在拾捌歲至貳拾伍歲之間（拾柒歲半者亦可申請，但須足齡拾捌歲方可入伍）。

㈡未婚或已婚。

㈢身高五呎四吋；體重壹佰壹拾磅（最低限度）。

㈣小學五年級或以上程度。

女警㈠年齡在拾玖歲至廿五歲之間（拾捌歲半者亦可申請，但須足齡拾九歲方可入伍）。

㈡未婚。

㈢身高五呎；體重九拾二磅（最低限度）。

㈣小學五年級或以上程度。

參加辦法

1. 申請人可向任何警署、民政司署或學校職業導師索取申請表格，填妥後請依據表格上之地址寄返任何招募站（無須貼上郵票）。

2. 親自到下列或任何一個招募站辦理申請手續：

㈠灣仔高士打道39號地下（上午十時至下午六時）

㈡荷李活警署（上午十時至下午六時）

㈢黃大仙警署（上午十時至下午六時）逢星期四則由（上午七時至下午十時）

㈣旺角警署（上午十時至下午六時）

以上各站星期日及公衆假期照常辦公。

新界區

爲方便新界投考人起見招募人員於每月最後一個星期三將於下開時間往下列新界警署接受辦理手續：—

㈠荃灣警署（上午九時至中午十二時）

㈡元朗警署（下午十二時卅分至二時卅分）

㈢大埔警署（下午二時卅分至四時卅分）

又凡有志參加皇家香港輔助警察隊者亦請到上述任何招募站投考。

中聲蕭條市股

好股票的本質仍然不變

市面清淡，對於若干股票的本質是並無影響的。

而且，這祇有使它們的價格更爲廉宜。

譬如有許多實地優良的股票，目前價格乃是十五年以來最低的。

所以在目前投資的人也許比較少些，可是我們相信，現在投資仍然可以有所收穫。

如果你有錢可作投資，我們可以給你一封私人信，依照你的投資目標，爲你提供特別的建議。

我們會建議一些收益很高的股票；我們認爲在長期增值上，前途展望相當良好的股票；或者我們認爲在明年內可能劇烈回揚的股票。

以上一切均不收費。你也毫無負任可言。

祇看你在下面如何填寫而已。

美林證券公司：

香港聖佐治大厦十六樓

電報掛號："MERLEAP"

（一）可供投資之現欵數額（美金）（港幣）＿＿＿元

（二）投資目標（如超過一項目標以上者，請列明其重要性次序）。

○ 資本與收益均較安全之股票（收益約爲百分之＿＿＿）。

○ 優質股票在增值與長期滋長上均具希望者。

○ 具有吸引力之投機性股票在一年內可望增值者。

一切絕對代守秘密

姓名＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

如係本公司客戶，請註明爲閣下服務之營業代表姓名＿＿＿＿

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委托香港美林證券公司承辦。

為閣下辦理各種銀行事務

本行活期存款利息週息三厘半

每三個月結算一次

以每日存款結餘計算

美國國際商業銀行

中區總行：香港中環中建大廈

西區分行：香港德輔道西35號

旺角分行：九龍旺角彌敦道578-580號

觀塘分行：九龍觀塘物華街24號

新蒲崗分行：九龍新蒲崗爵祿街24-26號

西雅圖 • 紐約 • 倫敦 • 東京

減少工業危險 舉行防護設備展覽

在不同日期分三處舉行

【本報訊】勞工處及消防處，將在本月分別在三個地方聯合舉辦三個防護設備及防火展覽會。所陳列的工業用的防護設備，將包括鍋爐、眼及面部的防護器具及安全帶等。

消防處所陳列的各類防護設備，均為該處的人員日常使用者。此外，並選列若干種火警偵察設備及防火方法。

第一個展覽會將由八月十一日至十五日，在觀塘裕民坊觀塘職業訓練中心舉行，並由香港中華廠商聯合會會長莊重文主持開幕。

第二個展覽會將由八月十八日至廿二日，在新蒲崗爵祿街官立中學舉行，並由吳作寶有限公司經理葉紹隆主持開幕。

第三個展覽會將於八月廿五日至廿九日，在荃灣大窩口街雅麗珊社區服務中心舉行，並由唐炳源主持開幕。

上述日期內，各展覽會將於每日上午十一時至下午八時開放，歡迎各界人士免費參觀。

工業安全訓練主任賈達稱：由一九六八至一九六九年之期間內，工業意外已躍升至九、四二一宗，并有一百五十九宗屬於死亡事件——意外增加了一、〇四四宗，而死亡事件則增加了十四宗。想起來實令人驚惕。

他說：每年所發生的工業意外數字，常引起勞工處之關懷。工業意外不但令傷者痛苦及受害，而且將會引起其家庭生活困難。此外，它亦引起生產受阻。簡而言之，意外乃是一件代價高昂的事情，而令人沉痛者乃是多數之意外本來均可避免者。

希望此等防護設備及防火措施之展覽會，能使參觀人士盡悉有關各種預防之措施，從而採取此等措施以降低或減少若干現存於工業之危險。

市局主席昨晨接見 觀塘新區廠商代表

願將廠商困難轉達有關當局

【本報訊】「觀塘新區工廠廠商請願團」的四名代表，昨日早上十時，獲市政局主席阿歷山大和各議員接見，並作一小時的會談。

該四名代表在會談後表示，市政局主席阿歷山大和各議員，已經答允將他們現時處境轉達有關當局，並將在近日內答覆他們，儘可能作合理的解決。

觀塘新區工廠大廈廠商聯合會的三十餘名廠商代表，昨早以「觀塘新區工廠廠商請願團」名義，集體前往中區政府合署西座市政局請願。該團在九時零五分到達市政局門前，當時市政局會議正在進行，故該團選出趙京、吳天祿、梁郁舉、歐慶雄四人為代表，並呈上請願書。

到齊十時，該四名代表獲得市政局主席阿歷山大和各議員接見。經過一小時會談後，該四名代表與廠商們一起離去。

該團在請願書中提出四點願望：㈠永久性之延期。㈡有限期之延期，期滿後除補償損失外，並由政府另撥地方徙置，及遷員費代拆遷機器，及安裝完成經營生產。㈢副總徐家祥處長建議，以分期付款方式，以合理價值購買。㈣未作決定前，請將遷出令暫緩執行。

在請願書中，該團列舉出七點理由。呈文指出：該廠商百餘單位，投資額約七百餘萬元，若當局不妥善解決，而執行硬性遷遷，則畢生心血盡付東流，商直傾家蕩產。

（上）「觀塘新區工廠廠商請願團」在市政局門前請願的情形。（下）獲市政局主席阿歷山大及各議員接見的「觀塘新區廠商請願團」四名代表：歐慶雄、梁郁舉、趙京、吳天祿。（由右到左）

星加坡設獎學金 供香港學生申請

【本報訊】星加坡教育部再度提供二十四名獎學金，以供在香港永久居住學生申請進入新加坡國家初級學院，或其他高級中學肄業。凡已經參加一九七〇年度香港中學會考文憑考試者，亦可申請。

獎學金數額為每位每年港幣二千四百元，藉以繳納學費、膳費、宿費、書籍及零用費；此外，獲得獎學金者，將會得到一張免費來回新港之經濟座位機票。

申請者必須擁有香港中學會考文憑（中文或英文）或同等學歷，且須於同一次考試中，有四科以上成績獲得甲等或優等。

凡品學兼優，以及課外活動方面有特出之表現者，於遴選時將被優先考慮。獲選之學生將有希望獲得類似大學獎學金之經濟援助，進入新加坡大學或南洋大學繼續深造。該項獎學金之數額為每位每年港幣四千八百元。

申請表格可向星加坡駐港專員辦事處索取，地址為：香港干諾道中三十六號公記大廈二十樓，電話H二四七〇九一。填妥之表格，須於本月二十日以前，交回上址。凡簽署任何合約，以便修畢高級中學後為新加坡政府服務。

本港商人參加 澳航新綫首航

【本報訊】本港若干商界人士，十一日晚與同來自日本及菲律賓之貴賓共四十人，乘澳航首航機前往參觀新近建成之瑙魯國際機場。

澳航此一新航綫，逢星期一及星期三晚，及星期五晚則由瑙魯直飛本港，抵港時間為星期四及星期六之晨早。

加航國內綫 空姐換新裝

【本報訊】加航國內綫班機從本年四月一日起，加強乘客艙內服務，國內綫班機號稱「大班行宮」，艙內設有款客，方便商行大班級人物在機上款出信件，抵埗時由加航機場乘客服務部代打信件，從郵政寄出。

空中小姐的制服亦同時採用最新流行之彩色新式衣服。此套一非制服式的制服有多種顏色，任由空姐自己選擇。此套彩裝衣，看來十分悅目。圖為加航三空姐在溫哥華國際機場上試穿新衣情形。

牛頭角建戲院

地盤拆遷店戶分別安置

【本報訊】在發展中的牛頭角，現已成為九龍東部一處繁盛的工業及住宅地區，單就住在政府興建的廉租屋及新區內的人口，便已超過十萬名之多，由於居民的增加，計劃中的發展是要兼顧到提供各項娛樂設備，包括使居民在公餘時就近獲得正當娛樂在內。

政府現已在牛頭角道撥出一幅土地，指定為供作興建戲院之用。該幅土地面積逾三萬方呎，現已批租與發展的商人，圖則亦經已擬定，在建成後將成為牛頭角區第一間戲院，屆時該處的居民如欲看戲，再不必長途跋涉。

鑒於興建戲院的工程即將開始，目前在這幅土地上的木屋，正由徙置事務處將他們另行安置。

徙置事務處發言人說：受影響的木屋有九間為商店，政策及管理兩委員會決定，其中六戶將獲得商店舖位，但要待有舖位空置時方能領取；其餘三戶則給予六千元津貼。

有五戶人家獲得直接徙置前往牛頭角安置區居住，其餘數戶住於木屋內的居民，則可遷入鄰近的牛頭角新區居住。

日產得勝房車 新車數批抵港

日產汽車最新年度最新出品之得勝一二零零名貴房車，自本年五月在東京舉行之「日產車展」介紹後，即獲受各界人士之激賞，數月來，選購者甚眾。總代理合誠汽車公司運來數批新車，均經即告售罄；並且接獲訂貨逾數十部之多，合誠汽車公司為滿足各界人士之需求，特向廠方追加訂貨，除將各已運來數批新車迅速交客外，尚有現貨供應，日來各界人士聞風而來選購者甚為踴躍。

總代理為合誠汽車公司，地址香港禮頓道六十九號，九龍窩打老道七十九號D，電話H一七七六七〇、二三〇、K一八五〇四、K一三〇七〇八。

新日本月刊讀者 萬博觀光團出發

日本領事佐田授旗

新日本月刊讀者萬國博覽會觀光團出發圖（上）佐田領事致詞（下）團長鍾振球致謝

【本報訊】日本總領事館文化部與華僑服務公司聯合舉辦之「新日本月刊讀者萬國博覽會觀光團」，昨晚在建國酒家六樓，由日本文化領事佐田康利主持授旗出發典禮，被邀請到場觀禮者有日本駐港總領事谷井敏行、日本觀光振興會香港支局長湯川、日本航空公司港行營業主任楊岩誠、馮少薇等。

先由華僑服務公司經理葉兩、團長鍾振球致詞，謂此次旅行團得各方熱烈支持，証明各位對新日本月刊之愛護，謹代表該刊同人致衷心的謝意，現觀光團分別定期十二日及廿一日出發，希望各位能盡情享受日本古代與現代文化生活，欣賞博覽會各國藝術精神，完成此有意義之文化旅行。

繼由文化領事佐田致詞，大意謂此次之萬國博覽會觀光團，乃為新日本月刊讀者而舉辦，該刊乃日本總領事館之宣傳刊物，由華僑公共關係服務公司出版，其目的在介紹日本政治、經濟、文化、建設等與香港人認識，而舉辦觀光團之目的，正復相同。而該刊經鍾振球氏非常熱心，辦理得極為完善，其才幹與魄力，故迅速成功，此點吾人謹向鍾氏致謝。最後由佐田領事授旗，鍾團長接受團旗，組長黃波、梁兆恩、歐陽慕及翟錦濤分別接受組旗。旋由鍾團長報告經驗提供意見。最後敘餐，並放映博覽開幕及會場紀錄，另東京大阪風光，至十一時始告盡歡。

英建利銀行董事長 明日在港招待記者

【本報訊】英國建利銀行董事長暨其他廿四家公司董事雅定頓伯爵，將於明日下午四時，在港島諾德隆大廈十六樓外國記者俱樂部招待記者。雅定頓伯爵係以建利銀行旅行局長身份訪問本港，他將在記者招待會中討論建利銀行與香港及遠東發生聯系一事。

三院小學職訓夜校 聯合舉行畢業典禮

李樹培夫人讚許三院教育之成就

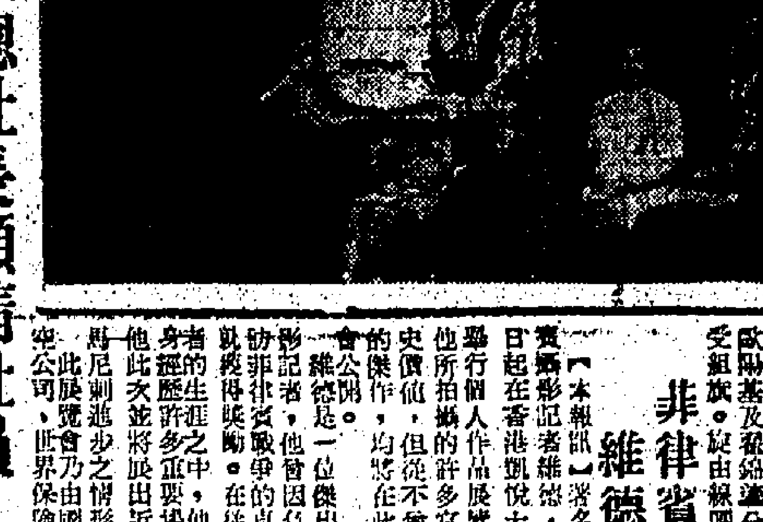
【本報訊】「東華三院不獨對社會醫療及慈善服務，具有百年輝煌歷史，而對教育方面亦自一八八〇年起創立義學，發展迄今，設有中學一間，小學六間，職業訓練夜校一所，中小學學生共一萬三千餘人，成績優良，甚得社會人士稱許。」

上述為立法局議員李樹培夫人，在三院屬校小學暨職業訓練夜校畢業禮中致詞讚許三院教育方面之成就，她強調稱：三院為了適應社會的需求，進行擴展中學教育，而且將東華三院平民教育服務伸展到新界方面，此種針對現實環境，有價值和有意義的計劃，必能獲得社會人士一致贊助和支持。

昨日上午十一時，東華三院小學暨職業訓練夜校畢業典禮，在香港大會堂音樂廳舉行，請立法局議員李樹培夫人主持，是日到會者有歷屆總理簡少康、李子芳、陳錦泰、及各大社團首長、三院主席李東海、首總理黃乾亨、楊錫鉅、總理范湖敏、周展超暨各夫人、鄧亞洪、教育界、文化界、學生家長屬校員生等共千餘人，濟濟一堂。

典禮開始，由全體員生唱東華校歌，繼由三院主席李東海致詞，對三院屬校畢業生諸多嘉勉，並透露三院第二、第三、及第四中學將次第興建，加速擴展中學學位，協助香港社會解決中學學位供不應求之情況。請李樹培夫人致訓詞，及頒發畢業証書，全場個人成績前十名之獎品，至第十一名至第三十名獎品則由首總理頒發，隨由李東海主席向李樹培夫人致送紀念品，畢業生代表吳綺萍獻花，李澳明致答詞。最後由全體畢業生起立唱畢業歌，莊嚴肅穆。

禮成後，繼續由三院屬校學生表演遊藝節目，最後由職業訓練夜校時裝表演，所有服裝均由表演學生自行縫製。至下午一時始散。



三院李東海主席向李樹培夫人致送紀念品時攝

龍子行高級職員 將分批遊覽日本

龍子行百貨公司，派出該公司高級職員十八名前往日本遊覽及順道參觀大阪博覽會。第一批共六人，由該公司之高級職員何超恩率領，於今日午間出發；另十二人將於短期內陸續前往。據稱：該行此次派遣職員遊覽日本，其目的為觀察外地百貨公司之經營方針，及管理制度等，使日後在業務發展上有所幫助。

上月美籍來港遊客 創最高紀錄

各國遊客總數八萬餘人

【本報訊】上月美國遊客來港人數之多，為前所未見。美國遊客統計顯示：美國遊客來港逾三萬二千九百四十名，美國遊客來港人數前此最高紀錄，為今年五月份的二萬六千五百五十六人。

據旅遊協會透露：七月份來港遊客總數為八萬八千六百九十一人，較之去年七月份的來港遊客總數（六萬八千九百四十二人），增加了百分之廿八。

今年一月至七月，來港遊客總數為五十三萬八千一百八十七人，比去年同期的遊客總數（四十一萬九千九百五十二人），增加了百分之廿八。

七月份美國遊客總數三萬二千九百四十人，成為各國遊客人數之冠，較之去年七月美國遊客人數（二萬三千八百零五），增加達百分之卅八。

七月份日本遊客來港人數為八千四百七十八人，比去年七月份的七千零九十六人，增加百分之十九。

七月份歐洲遊客（英國不計）總數為六千六百一十九人，比去年七月份的四千五百七十七人，增加百分之四十四。

七月澳洲遊客來港總數為六千五百八十六人，增長百分之廿；菲律賓遊客四千一百廿一人，下降百分之十三；英國遊客二千四百七十六人，增長百分之廿一；泰國遊客二千零九十四人，增長百分之廿。上述數字並不包括過境旅客及度假軍人在內。

扶輪社總社長籲請社員 參加澳洲雪梨扶輪大會

【本報訊】國際扶輪社總社長比爾．華克，昨午在扶輪社午餐席上向扶輪社社員呼籲，請求他們繼續現時的良好表現，並且請他們踴躍參加明年五月在澳洲雪梨舉行的國際扶輪社大會。

華氏說：「扶輪社社員在各社會的服務，不應以每個分會來作單位，他們應該著重個人工作。如果現時的七十萬位社員都能個別工作，而每人又能影響一百人的話，則扶輪社的影響力，將大為增加。」

他說：「扶輪社的輪是有賴其社員推動的。」

華氏並且引用美國一位去世社員太太所作的貢獻來勉勵其他社員，這位社員為一檢察官，在他去世之後，他的太太在扶輪社協助之下把其夫的法律書本送給太平洋上一落後地方的法院。使該法院能用那些書籍去訓練三名新法官。

最後華氏說：扶輪社正有着一個光明的前途。

華氏現為美國加州法官和華克律師事務所的董事，他今年完全停止自己的一切業務而專心料理扶輪社的事宜。

非律賓名攝影記者 維德作品在港展覽

【本報訊】著名菲律賓攝影記者維德，定今日起在香港凱悅大酒店舉行個人作品展覽會。他所拍攝的許多富有歷史價值的傑作，但從不曾出版或公開。

維德是一位傑出的攝影記者，他曾因負責採訪菲律賓戰爭的卓越成就獲得獎勵。在從事記者的經歷生涯之中，他曾親身經歷許多重要場面，他此次並將展出近年來馬尼剌進步之情形。

此展覽會乃由國泰航空公司、世界保險公司及香港凱悅大酒店共同主辦。維德的作品，將由今日至十六日在凱悅的中央大廳展出。

順德縣誌經已出版

【本報訊】順邑珍貴之文獻「順德縣誌」，於清咸豐年間初版，經當時之許多官民合作，搜集資料，測繪圖，內容包括順邑之建起與沿革、河流地勢、區堡鄉村、魚塘桑地、與歷代之文官武學，包羅萬有，編成十六大本。但以年湮代遠，兵燹焚亂，迄至現在碩果僅存者，不過一二套而已，順德聯誼總會，為保存順邑之珍貴史料，發起重行影印，成立委員會，負責其事，經多時之努力，最近已告出版，除致函有關團體、大學、圖書館及捐款者外，尚存有百餘冊，經決議每冊定價五十元，皆與鄉親會員，如愛研順邑文獻者，可到租庇利街十九號順聯大廈三樓，或寄交支票萬「順德聯誼總會」，以便從郵將縣誌寄回。

隆豐投資公司宣佈 獲純利百七十餘萬

【本報訊】隆豐投資有限公司董事會宣佈：該公司截至一九七〇年三月卅一日為止之會計年度內，所獲純利為港幣一百七十七萬三千八百七十三元（上年度之純利為一百四十一萬二千二百一十元），並將由出售部份投資所獲得而不擬派息之盈利港幣三百六十二萬七千五百五十四元撥入資本公積金。

據稱：現董事會擬派發末期股息，按該公司所發出之港幣二元面額股票七百五十萬股，每股派息港幣一角二分，共計港幣九十萬元，並將盈餘項下港幣一百萬元撥歸公司之普通準備金。

該公司本年度之常年股東大會，已定於今年十月十六日舉行。又該公司之股票過戶登記，將於十月六日至十月十六日期間內暫停辦理。

敬業預科夜校 接受報名入學

由香港大學文、理系學士多人所創辦的敬業英文預科夜中學，位于九龍深水埗福華街三十七號。據稱：此級英文由F．1至F．5（會考班），設有物理、化學、生物、數學、中文、英文、歷史、地理、英國文學、經濟等科，並親自擔任教授，採用最新教學法，凡在該校肄業，將保送參加會考及大學入學試。日來報名入學者甚眾。

粉嶺舉行盂蘭勝會

福利會今開幕

【本報訊】粉嶺區發展福利事務基金聯會，為該區第一個有限公司社團，集合各大小社團及各村公所、各道堂專院聯合組成，定今日下午三時，在鄉事委員會正式成立，並由佛教聯會會長釋覺光大法師主持開幕典禮，由鄉事委員會主席羅淦榮監督及頒發。

該會並于本月十四、十五兩日，在粉嶺聯和墟籃球場舉辦規模宏大之盂蘭勝會，由全區僧道尼主持超渡，參加醮份及超荐先靈者十分踴躍。

梁振邦赴台

建築業巨子梁振邦夫婦等赴台考察，中興旅遊貿易公司經理何中與及親友多人到機場歡送。

美雷諾士烟廠 設香港分公司

【本報訊】美國雷諾士烟草公司鑒於最近在亞洲區業務發展迅速，因此設立雷諾士烟草香港有限公司，作為亞洲區總辦事處，以適應區內日益增長的需求。

雷諾士烟草香港有限公司總監督施乃德於上週末抵港，並於昨日在希爾頓酒店舉行雞尾酒會時正式宣佈港公司開幕。

雷諾士烟草香港有限公司，除經營香烟業務外，並負責推進雷諾士食品企業所製造各種食品，此等食品，不久將在本港上市。

雷諾士烟草廠是全美最大的香烟製造廠，為居美國烟出口的首位。該公司出品之雲絲頓、沙龍、駱駝，在過去六個月來銷量情況，不獨在本港，即在整個亞洲地區亦同時激增。

本年雷諾士工業機構正式宣佈組成，轄下三大工業單位為雷諾士烟草公司、雷諾士雅卸公司、雷諾士食品公司。以利潤計，雷諾士工業機構列為全美最大企業第廿六位，其股票亦成為華爾街最有地位的財象。

「新」長好彩之包裝

「新」長好彩烟 今起推出上市

由美國新銳遊到「新」長好彩濾咀香烟，新烟味、新包庄，更香醇，更順喉，今日起在本港上市，並將於今年內在世界其他各地推出。

據代理商稱：「新」長好彩濾咀香烟，推出前曾在香港等五個國際市場作市場研究，獲得吸烟者一致的好評。「新」長好彩推出之後，原在市上銷售的長好彩濾咀香烟全部收回。

「新」長好彩在美國經二年多的研究與改進，同時由世界最大烟草集團英美烟草公司在歐、美、亞三洲及中東作廣泛深入的市場研究，試驗結果，有極廣的吸烟者對此新配製香烟皆一致好評。

英美烟草（香港）有限公司發言人指出：「新」長好彩更能迎合世界性的趨向香醇口味，並能獲得香港男女人士的愛好。「新」長好彩上市時，一個專為本港設計的廣告運動將同時展開，主題將強調指出「新」長好彩的現代化。

菩提學會 息災法會

【本報訊】銅鑼灣景隆街C三座九樓，菩提學會永惺法師及全體董事同人，為創辦主旨在持名念佛，定由廿四日起，啟建地藏王菩薩息災法會，虔修慈悲藥師寶懺一連七天，至三十日圓滿，並放焰口一堂，以此功德祝願人類消災增福壽，及追荐先靈超登極樂，每日上午九時至十一時半，下午二時半至五時禮懺，期內歡迎各界善信參加，凡有意者請早日登記，此次法會收入，撥充西方寺建築經費，僑看四眾善信，同發善提心，共成勝舉。

英美烟草市務經理聯同現代廣告商分析「新」長好彩的特點

昨歡送前任總經理 美孚企業常務董事

美孚企業有限公司常務董事杜榮，昨在香港會所設酒會歡送該公司董事兼總經理費羅倫，並介紹新任總經理克特與各嘉賓認識。費氏將於本月底返美升任要職。圖左起：美孚常務董事杜榮與克特頓及費羅倫夫婦合攝於酒會中。

賓信廣告公司 林振祿任董事

【本報訊】香港賓信廣告有限公司，日前宣佈委任林振祿君（附圖）為該公司董事。林君出生於星加坡，畢業於星洲大學，獲經濟學學士，隨後留學英國，考取廣告學文憑。林君於一九六四年首先任職星加坡賓信廣告有限公司，一年後即入香港賓信廣告有限公司服務至今。

葵星工業中學招生廣告

1. 校況簡述：本港工業界人士，鑒於本港中學教育與工業實際需要，尚有不切合處，使青年人投身工業困難重重，而工廠中卻無人可用，兩業其害，爰於九龍新界葵涌工廠中心區（青山道與和宜合道口實星紡織廠對過）創辦葵星工業中學，招收小學畢業男生。其年齡達十四歲者，可半工半讀，即半天上課，半天到附近工廠體驗工廠生活實況，將來投身工業，不須從頭學起，可收事半功倍之效。既得工資，復可解決本人生計。

本校業經向教育司署申請註冊，完全遵照教育司署頒定英文中學課程施教，可參加英文中學畢業會考及報考香港工業學院攻讀普通文憑及高級文憑。學業成績較次者，可著重於工廠生活之體驗，或轉入本校附設之工藝先修班，仍係半工半讀，為進一步投身各工廠學習專門技藝之準備。

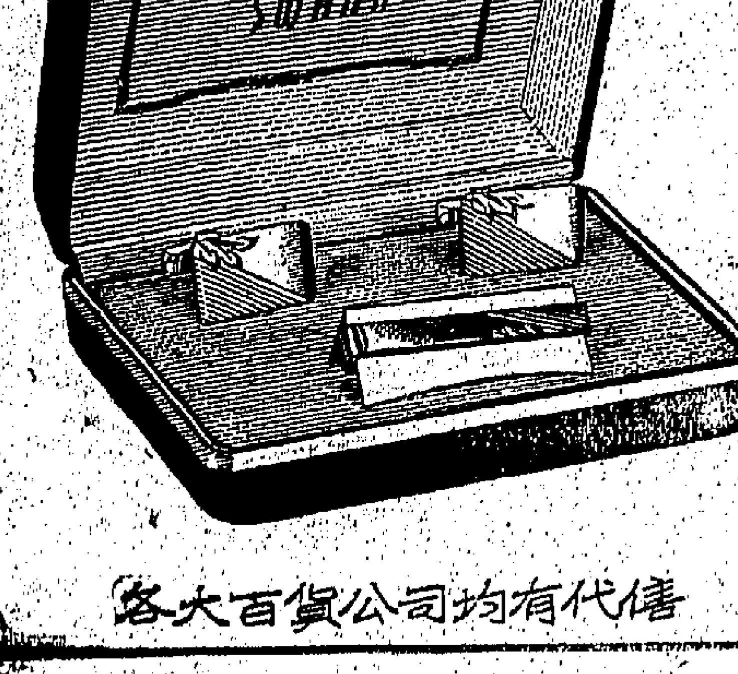
本校訓練青年投身工業，手腦並用，立己助人。不牟利，不為名，旨在為本港工業培植人材，尤注重灌輸青年人對工業之正確認識，及訓練對工作之良好態度，以期將來能完成作本港工業中堅之使命。

2. 招考班次：FORM 1 上下午班各一班
3. 投考資格：小學畢業男性未滿十六歲者
4. 報名日期：自即日起
5. 考試日期：一九七〇年八月二十二日
6. 報名地點：九龍新界葵涌青山道七咪和宜合道口實星紡織廠對面本校辦公室。
7. 簡章備索：親身或備回郵寄函香港德輔道中大廈1122室或九龍葵涌本校 電話：NT 2031第24號分機

校監 楊勝惠

四代專門老牌中醫
廖鵬仲秘方專醫
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

時運牌
美國製
呔夾·呔針·袖鈕·套裝
送禮自用·名貴大方



各大百貨公司均有代售

「北極牌」自動製冰機
（容量分110/220/450/磅三種）

經濟實用·容量特大·衛生方便
FRIGIDAIRE 美商北極公司
備英港九各大酒店、茶樓、餐廳、酒吧、夜總會等採用，新貨源源運到，歡迎參觀選購。
告羅士打行地下陳列室 Tel. H-238461 H-230974

馬海倫赴星出賽保齡
台名導演應接不暇
黃韜中旬赴台訪導演

江棠楓

本來不能離開香港，而忙於拍片的馬海倫，突然在前兩天飛了去星加坡，消息傳出，頗為意外，以為她與「明星」公司有歧見，或「明星」公司秘密派她於該地拍外景。細心詢問，才知與「明星」公司拍片無關，而是她應香港保齡球會之邀，代表前往該地和該地保齡球選手比賽。本來這個時候，她正在忙於拍那套「雙喱劍」的，但後來「明星」公司老闆黃韜，瞭解到一切，樂意放她前往，有關她的戲，可以押後幾天，先拍其他演員的片。

馬海倫啓程前對案楓說：「黃先生許通情達理，他給我三天時間，我相信三天，便會返回來。」

可能此文見報之日，馬海倫已經返回來香港，繼續拍那套「雙喱劍」了。

據來所知，如果沒有特別情形，「明星」老闆黃韜，本月中便會前往星加坡，此行主要的是和該地有關人士，商談合作事宜。

「明星」近年所出品的國語片，港、台、星都受重視，故星、台兩地有關人士，都希望與「明星」公司合作，於是，黃韜決定抽出時間，到星、台一轉。

一位接近黃韜的可靠者對案楓說：「黃韜約本月十四五日啓程赴星，再由星飛往台灣，商談合作事宜。」

對於黃韜赴台，案楓日前也曾報導，除了與院商、片商商談外，便是和台灣的幾位名導演李行、李嘉、白景瑞等詳細傾談。李行、李嘉、白景瑞，這三位導演，黃韜都有認知，是次黃韜曾派人赴台，與三人分別接洽，希望能與合作，但如何處理，還要黃韜親自前往。

赴台一轉，就是這個原因，他便在百忙中，抽暇前往。所知，「明星」公司目前已經擁有幾位基本編導，如果以上三位，也和他合作的話，這間獨立製片公司，的確是殷受重視了。

話又說回來，以上三位，除了李嘉稍暇外，李行與白景瑞，都是大忙人，李行與甄珍正準備合組公司，日昨也有消息傳出，與秋興已經拉到李行為邵氏助勞，如果是真的話，黃韜是不容易邀到李行了。邀白景瑞更有困難，這位義大利歸來的導演，目前仍是最忙的，他的新作「再見阿郎」，雖於港台兩地生意都欠佳，但他的片，仍是使人同聲叫好的。日昨和黃韜談及邀他們合作之事，坦誠而道：「能夠邀請他們，當然是最理想，除外，還會物色一些去台灣理想者。」

可以預料，黃韜屆時在台，要門庭若市，應接不暇了。

路易狄芬尼的冥想大師扮相　幾時路易狄芬尼做起冥想大師來？看他那大師型的鬍子長得多神氣，加上狄芬尼那份沉思的神情，簡直就是喜瓜拉雅山下修鍊的偶像●不過，事實上，這就是他在大喜劇「多眠不覺睡」中的其中一個扮相●

嘉禾新人李瑛琪
年紀輕輕教芭蕾舞

嘉禾公司從昨天開始，拍片工作進入大忙階段，同一地區內開拍兩組外景，單是胡金銓工作就已夠繁的了。苗可秀的「刀不留人」，李瑛的「忠烈川」，昨天大清早便與兩組人馬同時出動，找到某門來斯去，各據一方，各自為政。

在苗可秀拍那部「刀不留人」拍攝過程中，發現一顆明珠放在角落裏，把正目前四射的光芒暫時掩蓋起來。那是該片的一個年青少女——女場記李瑛琪。

提起了這妹，可算來頭相當大，此女非別人，乃目前在港島自己設學院自己收門徒教導芭蕾舞的女芭蕾舞教師是也。

李瑛琪今年才十八歲多一點，但在七歲時她已開始練習芭蕾，三年前，她已設館授徒，門人之思，日不是等閒。她對電影也感相當有興趣，前日嘉禾招考新人時，她也報名應徵，鄒文懷、懷風，何冠昌這「三司會審」可算肉眼有珠，初試就不約而同的決定把這顆已露光芒的明珠收起來放在嘉禾櫥上。

目前，她自動請纓在「刀不留人」中擔任場記，藉此增加對電影製作及表演過程中的了解，據她每天大汗細汗，手不停揮，跑過奔那的一個小姑娘，很多人都讚她勤力用心與精細，原來她對記者細訴心聲，胸懷大志，準備將來要做一個女導演呢！

無綫電視又死人

無綫電視，昨晚又抬出一具大棺材，「買一送一」、「買大送細」、「死老公」、「多多冇趁」，說不停口。編劇人及節目主持即使江郎才盡，也不應該在觀衆面前，擺出這些。無綫電視即使喜歡死人，但沒有一個觀衆願意他們的死人也。

「我要你」
買票看戲

「碧瑤路」閉幕收得，再來「福祿壽」亦收得，現在，全港人為等來一部「我要你」。「我要你」是不是那種沒得很，一貫的「我要你」是也。

有殺冇賠，引頸就戮

一套傳為「和味」「和味」的「開片」，名為「有殺冇賠」。看誰「引頸就戮」耶？

香港歌藝團
今隆重公演

「香港歌藝團」，定於本月十二日在國泰戲院隆重公演，該團擁有電影、電視、紅歌星廿餘人，計有艷舞、韓燕、傅寶華、丁倩、凌雲、夏丹、曉曉、盧瑞英、杜麗莎、鄭鳴、湯遜、陳逸敏、婷婷、淑儀、沈鳴、張寶芝等，一時無雙，近更以最近增加鑽石陣容，琳瑯滿目，更有燈光及音響設備，相信屆時定能使歌迷耳目為之一新。

「凱聲綜合藝術團」
皖君別創一格

不用說，去年聽過皖君歌唱的人，一定會記得她是個很討人喜歡的甜姐兒。她歌聲嘹亮，中高音、清晰、動聽，最主要是她吐字清楚，給人極大的好感。

皖君是「凱聲綜合藝術團」的主唱歌星之一，在每一位歌星中，皖君也有她自己別創一格的地方。

據她說，年紀很少的時候，就很喜歡唱歌，常常邊唱邊仿效歌星的動作，想起來，還覺得當時的有趣舉動是可笑，但皖君的父母卻不同意她的講法，因為年幼的表現，不就是顯示她有歌唱的天才嗎？今天她果然成為台灣省的一位著名歌星，與她幼年性情接近大有關係。

「凱聲綜合藝術團」來港，算給皖君第二次遊覽香港的機會，這位年輕漂亮的女孩子，實在太高興了。她說這次逗留香港的時間，較長，約一個月，她要利用這個難得的時間，也多遊玩一下，在台灣的時間，她聽說過香港好玩的地方很多，漂亮的東西也隨處可以買到，祇因為首次來港匆匆，沒有充份時間走動。

皖君曾有一段時候患過眼疾，經過名醫治療，現已完全康復了，這次來港，給觀衆們的印象，仍然是那沒變的歌喉，一雙甜甜的臉蛋，一雙明亮的眸子。

王戎演技優秀
不愧性格演員
在「像霧又像花」中獲好感

王戎是台灣的紅小生，這位性格明星，演技精湛，曾演過了不少影片，給香港觀衆留下極好的印象。

「像霧又像花」的文藝歌舞片，王戎與第一公司演員秦蜜及由香港赴台的著名紅小生張揚主演的。王戎飾演一位藝術工作的導演與張揚是很要好的朋友，他為了幫助張揚新認識的一個可憐的孤村姑娘秦蜜，王戎細心的指導秦蜜，拍製一部「嫦娥奔月」的電影，由於該片曲高和寡，觀衆寥寥無幾，致使張揚挪用公款投資的錢，血本無歸，身敗名裂，逼走他方，王戎感動非常，一方面決心找尋張揚，另方面，更用心培養秦蜜，使她不致辜負張揚的一片苦心。

當王戎得到張揚被人毒打致傷時，他為了友情，不顧身的從壞人手中把張揚辛苦賺來的三萬元血汗錢寄回。這筆錢是張揚退給公司的欠款，他寧願途窮的不放用一個錢。這幸得王戎義重，張揚名譽的損失而復得。當秦蜜公演「紅伶艷」，這是關係秦蜜成名之作時，大家都記掛着張揚的消息，因而情緒悲傷。但王戎為了秦蜜，一邊流着淚，一邊勸說秦蜜化悲傷為力量，演好此劇，以慰張揚。王戎為了友情，真是苦心之極，王戎演這個角色演得很有深度。

王戎在「像霧又像花」中的精湛演出。

解剖魔王曲折離奇
氣氛詭異引人入勝

香樹

「＊＊＊」神秘、詭異、恐怖構成了「解剖魔王吸血鬼」。從一開始，它便成功地籠罩一種撲朔迷離的氣氛，到了「吸血魔王」拔足飛遁，那奔跑的雙腿，使觀衆們聯想到片首長跑家被割去的雙腿時，劇情漸漸進入明朗化，也使觀衆為之屏息靜氣。

該片美中不足者，是內容太鬆散，以致後來收場時，交代得有點草率，不過，全片說來，是近期最成功的恐怖緊張片之一。

該片故事內容的幻想有一批超人，他們以高超的科學知識與醫學技術，專門將一些優秀的人體摘來，割取他們最特出的部份，然後再併合為另外一個「合成人」，這種「合成人」力大無窮，刀槍不入，所具備者祇欲一物，因此，便在人類社會中搞出無數風雨。

該片雖然以蒸斯吐化李、彼德古辛、悉倫福斯三位恐怖片明星中使使滿掛頭牌，但是他們所佔的戲份並不重，該片的成功，編導佔功最大，將一個曲折複雜的故事，以穿插的方式抽絲剝繭地淺出來，在懸疑性這一點，頗能引人入勝。

片中有一段描述警方搜索車追捕「吸血魔王」的飛車鏡頭，而且所佔篇幅頗長，不過，和過去幾套以飛車追逐鏡頭著名的影片比較起來，本片的飛車沒甚突出之處。

由於「解剖魔王」故事牽涉廣，譬如片首開始時那個運動家，為何忽然會腹痛跌倒，被送入醫院？送入醫院後，又如何被人偷割去四肢？那些超人的來源又怎樣？……這是本片美中不足之處。※※※

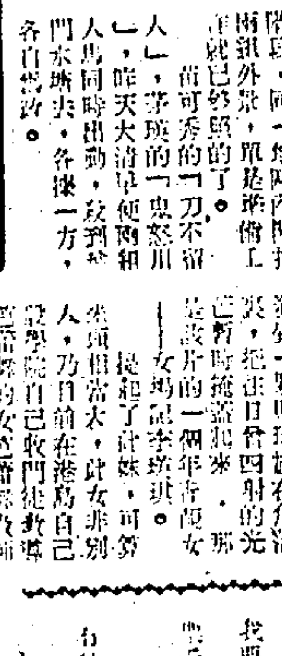
不可不知

事前閒話

	不必看
＊	可以看
＊＊	還好看
＊＊＊	很好看
＊＊＊＊	極好看

今日電影提要

戲院	片名	評分
利舞台	獨行俠千里送貞娘（西）	＊＊＊
東城	解剖魔王吸血鬼（西）	＊＊＊
皇后	小英雄歷險記（西）	（未評）
新都	神仙車（西）	＊＊＊
麗聲	夢斷城西（西）	＊＊＊＊
凱聲	仙樂飄飄處處聞（西）	（未評）
樂聲	世界動物奇觀（西）	＊＊＊
京都	雨中怪客（西）	＊＊＊
總統	大風暴（西）	＊＊＊
紐約	三虎將橫掃千軍（西）	（未評）
娛樂	江湖三女俠（國）	＊＊＊
新都	烈火（國）	（未評）
麗都	再見阿郎（國）	＊＊＊



台灣歌星張鳳鳳

張鳳鳳
歌甜人美

「香港真是如此美麗呀！我終於看到嚮往很久的地方了●」這是台灣歌星張鳳鳳抵港時驚奇地說的一句話。

年華雙十的張鳳鳳，是首次跟隨秦蜜為「像霧又像花」的影片登台而來港的，她將與秦蜜在新聲、樂聲及聯邦三大戲院演唱流行曲，作為該片的宣傳。

這位歌甜人美的小妮子，畢業於台北屏東明志中學，由於她對歌唱有極濃厚的興趣，年少時便到處找尋機會學習，立志做一名歌星，可惜因得不到友人的介紹，美夢始終未能實現，直至二年前，她偶然在報章上看到一則正聲廣播公司招人訓練的廣告，她極為喜悅，於是帶着幻得幻失的心情，前往一試，結果真天不負有心人，被選入圍，而受三個月的歌唱訓練。

雖然她的名氣遠不及姚蘇蓉、鄧麗君及孔蘭薰，但她瀟灑的歌喉，仍然獲得台灣不少歌迷的愛戴。

最後張鳳鳳表示，她極之喜愛歌唱，但不願拍演電影，同時如有機會，將逗留在香港的歌廳及夜總會演唱，不返台。

嘉禾新人（芭蕾舞教師）李瑛琪，正埋頭做「場記」工作，茅瑛站在身旁與這小妹妹對談。

躲起來的王三清

是日也——（女星私話）

王三清幾個月前，靜悄悄的離開香港，離港之前，曾經有人邀她拍片的，但出乎意外，她一一婉拒了，對人表示，一年內不會再拍戲，原因情緒太壞，非恢復情緒不拍戲。

她情緒為何那般壞？我們不大清楚，本來對拍電影興趣最濃厚的她，竟然說一年內不拍戲，並非說從此以後退出影壇，這使人有點莫名其妙。

前兩天，她又靜悄悄的返回來了，去時不少人知道，但歸來知者甚少，如果不是王一婷昨天和我談及，我根本也不知她已經回來。

本想找她聊天，但王一婷連忙說：「她短期內是不和任何人接觸，妳還是最好不要找她。」

「為甚麼？」

「難道妳眞的不知道？」她眨着眼的向我問。

我搖搖頭。

「她是閉門待產啊！」王一婷說：「她本來是想在外國去的，可能手續上有些麻煩，同時又沒有甚麼人照料，於是，無可奈何捧着大肚子回來，希望沒有人知道，可以平安的渡過。」

給王一婷一說，我才恍然大悟，她為甚麼一年內不拍戲了。女人養兒育女，本來是天公地道之事，祇是，她沒有正式結婚，祇好不正式表示懷孕了，奈何！

白傑　一五八

八十萬本
巨册通通開二

這並不是大力士獨有的本領．
香港電話有限公司及通用電話簿公司，經過週詳的研究，已決定將八十萬本電話簿，逐部開二．

即是謂由一九七一年九月起，電話簿將分為香港區及九龍區二册．每本備有黃頁分類，資作商業參考，及普通白頁，為電話用戶號碼．有中、英文本各一．
電話簿將比以前為薄，但更明確，使查閱號碼時，可以快捷簡便．

商業各界人仕，假若想業務蒸蒸日上，就應分別在香港區及九龍區各册之黃頁分類刊登貴號．
使你商業來往，繁忙不斷．

「黃頁」分類 查閱便捷

黃頁分類促進商業聯絡

刊登黃頁分類廣告，請電
通用電話簿公司
司徒拔道一號香港友邦人壽大厦
電話：H 742271-9

國際酒店
大飯店
正宗潮州菜
紳商讚好　名流稱譽
—環境幽雅—
[illegible]

電視機的世界權威！
西德老牌1970年最新型
西門子 電視機

成本價優待 $998.00
售完即止
分期付款
手續簡單
畫面清楚玲瓏
聲音傳眞清晰
圖像光亮穩定
款式華麗名貴

總經銷：
和記工程有限公司
香港百德新街五號地下
電話：H-766815，H-773741

·風濕專科·
梁藻衡
診金連藥八元

全日應診　假期照常

承退股聲明

余玉英因無暇料理業務　願將本人名下佔有新界荃灣沙咀道230地下英京洋服之股份全部及生財器具與裝修舖底出讓與股內人王錦文何日雲二人承受　定於一九七零年八月八日　交易清楚嗣後英京洋服生意業務盈虧及所有華洋轇轕概與退股人余玉英無涉特此登報聲明

承股人　何日雲　王錦文　同啓
退股人　余玉英

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時根治。風濕消除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，胸肺面腫，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒者，立單保證斷根。早已馳名於法屬各大城市。

著名風濕專家陳少奇謹啓
診所：油麻地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

解除同居關係啓事

鄒秀珍于一九五四年開始與楊大通君在香港及鄉間同居，茲因意見不合，雙方經在律師行簽訂解除同居關係契約，除各依據該契約清楚解決雙方有關事項外，茲特登報聲明鄒秀珍與楊大通君以前之同居或任何關係，由簽訂該契約日起正式解除，嗣後彼此行動不受對方干涉，此啓

一九七〇年八月十二日　鄒秀珍啓

新科技
電子空氣清新機

製造陰離子清新空氣，消除污濁空氣及臭味，消滅空氣中細菌及病毒，預防傷風，流行性疾病，對哮喘有極大裨益。

NU-AIRE AIR-PURIFIERS
香港總代理：
新科技（香港）有限公司
電話：H245039 H241982

體育

默盃賽準決賽
香港與緬甸爭決賽權
西澳洲與泰國爭第九名

【本報訊】默迪卡足球賽分組初賽結束後，今天開始舉行準決賽，直至本月十六日止演冠軍爭奪戰之後，此第十三屆默賽便全部結束。

本屆默迪卡足球賽，A組緬甸、印度，B組的韓國、香港，分別獲得出綫權，去屆冠軍印尼，主辦國馬來西亞均不能出綫，祇能爭第五或第六名而已。茲將默賽餘下賽程，分錄如次（全部在吉隆坡球場舉行）。

（十二日）頭場（爭第九名位置）西澳洲對泰國，尾場（準決賽）緬甸對香港。

（十三日）頭場（爭第十一名位置）南越對星加坡，尾場（準決賽）韓國對印度。

（十五日）頭場（爭第五名位置）馬來西亞對印尼，尾場（季軍爭奪戰）準決賽失敗兩隊對抗。

十六日，前場（爭第七名位置）中華民國對日本。尾場（冠軍爭奪戰）準決賽得勝兩隊對抗。

今日頭場A組第五名西澳洲，對B組第五名泰國，爭取第九名，七時開賽。尾場準決賽，由A組冠軍緬甸，對B組亞軍香港，爭奪決賽權，九時上演，均在吉隆坡球場舉行。

西澳與泰國則技術稍勝，實力各有千秋，今仗硬碰硬，看來西澳稍贏面較大。

尾場緬甸與香港之戰，關係爭奪決賽權，雙方勢必全力以赴，以過去在初賽時緬甸在五戰中，四勝一和得九分，戰績之佳，為十二隊之冠，香港則五戰三勝，一和，一負，獲七分，戰績未得理想，似非緬甸敵手。不過，香港首仗曾擊敗日本，表現良佳，是一支具有潛力的隊伍，緬甸雖全力，亦非與中華民國隊週旋，香港如以豁出之毅力，加上戰略運用得宜，擊敗緬甸，亦非絕無可能。

緬甸五仗射入十球，失四球，香港則射入八球，失六球，前鋒後衛，攻守均不及緬甸，但以過去的事實，未能出綫的中華民國隊，無論在東區預賽，抑或默盃賽，均未輸過給緬甸，香港球員與中華民國球員同是一家波，因此，香港實力若或稍遜於緬甸，但能同心協力，拚命作戰的話，仍有爭勝之方，今仗不過是一場五五波而已。

南華分齡網球賽結束
昨舉行頒獎禮
雙打蕭海才陳海瀚奪標

【本報訊】南華會主辦之公開分齡網球錦標賽，經已大功告成，昨日舉行決賽，最後一場男子雙打決賽，蕭海才與陳海瀚以二比〇（六比二、六比四）擊敗了高氏兄弟德誠與德霖，奪得十八歲以下男子雙打錦標。賽後舉行頒獎禮，由南華會會長潘永剛主持。[illegible]

本屆共有兩人成為雙料冠軍，女球員是方[illegible]，男球員是韋永光。韋永光力壓其他高大的對手，奪得十五歲以下男子單打冠軍，又與胡亮明合作奪得十五歲以下男子雙打冠軍，韋胡兩人是參賽者中年紀最幼之二。韋永光只十五歲，胡亮明只十四歲，兩人家學淵源甚[illegible]

[illegible]都是名將之後，韋永光是韋[illegible]之子，亦即是韋良與韋中之孫。胡亮明則是亞洲網球協會會長，又是香港網球總會會長胡法光之幼子，兩人自幼隨父習藝，小韋就讀於澳門小學六年級，六七年開始學打球，六八年創澳門初級組冠軍，六九年再度蟬聯錦標，並來港參加南華會分齡網球賽，但進入準決賽即敗下，今年捲土重來，心[illegible]。據其父說頗透露，小韋的正手擊球與開波，均較其父與韋中同一年齡時為佳，如能繼續進步，成就會比阿良與阿中為大。

胡亮明是喇沙書院F二學生，前年開始隨父親胡法光習藝，去年參加分齡賽，當時球技尚嫩，不久便敗下陣來，但今年已有長足進展，最近復得杜[illegible]指導，進步尤速，去年曾與韋永光合約，雙雙下場合作雙打，本屆果然攜手奪得十多歲以下雙打錦標。

出席頒獎禮的尚有胡法光，韋頭，網球部副主任徐天培夫婦，網球部主任傅[illegible]春，網球名手徐天倫夫婦及楊棣偉，余潤興等，頒獎後設茶點招待。

十五歲以下雙打冠軍・分齡網球賽，昨午舉行頒獎禮。圖為奪得男子十五歲以下雙打冠軍的蕭永光（右二）（並得單打冠軍）胡亮明（左二），與南華會會長潘永剛（右），網總會長胡法光（左）合影。

為港隊打氣
足總昨滙去二千元

【本報訊】香港參加默賽代表隊，由於將士用命，卒打入四強，今晚與緬甸爭決賽權。該隊領隊昨急電足總，請匯款項，以充軍費。主要原因，係打和及勝，均發獎金，且伙食不合，需要加菜，足總昨已滙去二千元，為港隊打氣。

義大利田徑邀請賽
紀政因傷腿不參加

【中央社記者王思楨義大利翡埃納八月七日專訊】第十屆翡埃納國際田徑邀請賽前夕，賽城的體育迷都在懷念「黃色的閃電」中國田徑女傑紀政小姐。

柯西，賽城體育協會理事長者說：紀政缺場，將使今年的比賽大為減色。他說：許多觀眾購票入場，目的完全是為了再睹這位中國女鐵人的健身手。

紀政原已接受賽城的邀請，準備在此間明晚的比賽中，與來自東歐及美國的一流好手一較高下。但她七月廿九日在奧斯陸的一次比賽中傷腿，醫生說她在十二至十五日內，既不能跑，也不能出賽。

紀政的教練瑞爾七月卅日致函賽城體育會，解釋紀政不能赴會的原因，也代表紀政，希望賽會明年仍然邀請她。

柯西也讚揚七月份紀政在德國創下的佳績，不但是「東方人的光榮」，也是「人類的奇蹟」。

去年八月，紀政初次參加賽埃納的比賽，連奪三項冠軍。被「義大利體育快報」譽為在義大利最出風頭的外國女運動員。透過電視實況轉播，至少有一千萬名義大利人，對這位「東方的羚羊」有了深刻認識。

今年張貼在賽城每一個重要角落的比賽海報上，印的一律是紀政跨欄的彩色照片。照片裡的紀政，穿著繡有青天白日滿地紅國旗的背心，「中華民國」的英文縮寫字樣，清晰可見。

在三家電影院售票窗口分贈的今年比賽節目單上，紀政的倩影也赫然在目。至少兩家賽城的照相館，在大門口懸出卅六吋大的紀政人頭照，照片的說明是：「不敗的女跑家」。

柯西說：體育會還遲遲未出告示，說明紀政不能前來，是為了不忍心讓期待已久的體育迷失望太早。

儘管四五天前，來自洛杉磯的消息，已經透露紀政負傷難東來，羅馬與麥德里兩地的準備仍在不斷打聽有關紀政的最新消息，他們關心她的傷勢，讚賞她的運動才華，但最令他們難以忘懷的，是這個旅美多年，仍隨身攜帶中國國旗，到處主動告訴人她是中華民國國民的中華好女兒，有一顆真正屬于中國的心。

・張人龍剪綵・香港保齡總會執委，英三小型足球隊領隊朱少雄，現斥巨資在灣仔開設新豪華餐廳，昨日正式開幕，並邀得新界旅遊協會主席、太平紳士張人龍主持剪綵，圖為剪綵時情形，前排左起：司徒錦、朱少雄、張人龍、吳潤忠、黃源璋，後排：岑自立、何正、鄒欣、李炳。

世界保齡大賽
港區選拔賽今招待記者

【本報訊】長好彩香煙主辦、香港保齡球場協會與AMF保齡器材公司等合辦的第六屆世界杯保齡球大賽香港選拔賽，已定十月十七日開始，最後決賽將於十一月在丹麥哥本哈根舉行，主辦者定今日下午五時半至七時，在南華保齡球場，舉行酒會，招待新聞界與保齡球界人士，並公佈香港選拔賽舉行時間、地點、賽程、參加資格、獎品與獎項等。

警察籃球隊
今出發赴星

【本報訊】香港警察籃球隊，赴星架坡參加體育節籃球邀請賽，定今日下午七時乘國泰航空公司班機出發，比賽由本月十四日至廿四日在星架坡舉行，除原有健兒外，並由監聯選派七名好手助陣，軍容鼎盛。茲將該隊名單錄后：

領隊：陳子超、盧伯昌、林強、莫壽甜、顧問：林木星、麥大偉，秘書：[illegible]，教練：李海、隊長：蔡松基、隊員：張玉虹、馮德忠、謝國華、歐世強、黃國揚、梁靜毅、盧永強、劉鍼柱、吳乙安、蔡展生、王中、盧光、鄭萬波、呂天培、[illegible]

泳聯訪台隊今首鬥幼獅
海天五將昨未隨隊

【本報訊】華泳聯會訪台代表隊，於昨日下午三時半乘華國航機赴台，除作比賽外，並參加強運選拔，其實力原甚強勁，但臨時有海天泳員王敏超、曾遠帆、李浩文、鄒效賢及鍾安柱五人不能隨隊出發，影響甚大。據海天會長王華生表示，其子王敏超自上月參加聯邦運動會返港後，腳部受傷，仍未痊愈，因此決定放棄隨行。

其他四員選手，有鄒效賢及李浩文因入境證問題不能成行，鍾安柱及曾遠帆，則因所工作地方，不允給予假期而沒法隨軍。

泳聯隊今日在台，與幼獅泳隊對抗。

十三太保盃青籃賽
油青聯對基立
明愛對抗遠東
加插天天對澳門成信

【本報訊】籃聯主辦的「十三太保盃」青年籃球賽，今夕有兩場在九龍伊館舉行，六時四十五分，油青聯對上水基立，七時四十五分，明愛對遠東。另有一場表演賽，於八時四十五分上演，由甲組天天對澳門成信隊，門券一圓二毫。今晚由邵氏影星汶玲主持開球。

兩場青年盃賽，四隊均為初次上陣，因其中三隊為初次參加籃聯主辦的球賽，故實力仍未盡悉，惟經驗未足，此役均決以最強陣容出戰，料有鬥，油青聯與上水基立之戰，未經實戰難卜鹿死誰手。明愛對遠東，前者為新軍，後者曾有部份球員參加乙組聯賽，看來遠東勝望稍高一籌。

天天對成信，天天為甲二組冠軍，來屆升甲一組，澳門成信隊據聞實力亦不弱，惟天天球員近況正常，仍有取勝機會。

又昨晚在伊館舉行的三場青年籃球賽，修青勝聖十架，五十五比五十一（上半場廿四比廿九），南青勝薪藍，六十二比五十七（上半場廿四比廿七），海豚勝德正，四十四比三十二（上半場十八比十六）。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	倫敦歐洲曼谷	下午四時廿五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
西北	三藩市東京	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午四時三十分
英航	倫敦印度	下午三時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	西貢	正午十二時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	星架坡吉隆坡	下午二時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	福岡台北	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	東京大阪台北	下午七時三刻
國泰	漢城東京台北	下午九時十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時五十九分
澳航	雪梨	下午六時
澳航	倫敦歐洲印度	下午六時四十分
澳航	雪梨馬來剌	下午十時半
德航	東京	下午八時三刻
德航	西德印度曼谷	下午十時
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	台北	下午三時十五分
中航	曼谷	下午九時二十分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時廿分
日航	漢城東京	下午三時四十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時
日航	歐洲印度曼谷	下午五時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
泰航	漢城台北	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
馬航	星加坡	下午二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時二十五分
印航	加爾各答曼谷	下午六時二十五分
印航	東京	下午三時廿五分
東航	金邊	下午五時四十分
新航	奧克蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京大阪台北	下午七時廿五分
東非	東非巴印泰	下午六時
寮航	永珍	下午三時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時一刻
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
西北	東京三藩市	下午三時十分
環球	沖繩美國	下午六時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京	上午八時
國泰	漢城	上午九時
國泰	台北福岡	上午八時一刻
國泰	曼谷加爾各答	正午十二時卅五分
國泰	耶加達澳洲	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	吉隆坡星洲	下午八時
澳航	倫敦歐洲印度	下午九時三刻
澳航	雪梨	下午十一時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時三刻
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	曼谷	下午三時五十五分
中航	台北	下午十時半
德航	曼谷印度西德	下午七時五十分
日航	曼谷耶加達	下午一時五十分
日航	東京	下午二時半
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京漢城	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
日航	東京	下午六時半
瑞航	東京	下午四時五十五分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時二十分
印航	東京	下午七時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷吉隆坡	下午五時十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十一時十分
越航	西貢	下午五時卅分
東航	金邊	下午六時四十分
東非	印巴東非	下午八時卅分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截郵時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十二日星期三）空郵

關島：信件上午十時，包裹上午九時
菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十時
馬來西亞、印尼、星加坡：包裹上午十一時
汶萊：信件上午十一時
加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
沖繩島：信件正午
台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
南越：信件下午二時，包裹下午一時
科威特：信件下午四時，包裹下午三時
夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國：包裹下午一時
柬埔寨：信件下午六時，包裹下午五時
星加坡、沙撈越：信件下午四時，包裹下午三時
德國：信件下午五時，包裹下午四時
非洲：信件下午五時，包裹下午四時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞：信件下午六時，包裹下午五時
迦納：信件下午六時，包裹下午五時
羅得西亞、澳大利亞：包裹下午五時
印度、伊朗、英國：信件下午六時，包裹下午五時
澳洲：信件下午六時，包裹下午五時
非洲島：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
英國：信件下午六時，包裹下午五時
美國（東岸以外地區）：信件下午六時，包裹下午五時
美國中西部：信件下午六時，包裹下午五時
沙巴、汶萊：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

台灣：信件正午，包裹上午十一時
日本、美國及中南美洲：信件正午，包裹上午十一時

明日（十三日星期四）空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時
以色列：信件下午一時，包裹正午
台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
馬來西亞、星加坡、汶萊、沙巴、納閩：信件正午，包裹上午十一時
東巴基斯坦：包裹上午十一時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
馬達加斯加、荷屬、蘇里南、巴哈馬：信件下午一時，包裹下午一時
菲律賓：信件下午一時，包裹正午
新巴拿、塞浦路斯、約旦、黎巴嫩、蘇丹、印度、蘇利南：信件下午二時，包裹下午一時
非洲、埃及、瑞士、非律賓：信件下午二時，包裹下午二時
錫蘭：信件下午三時，包裹下午二時
義大利：信件下午四時，包裹下午三時
澳洲、紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時
菲濟島：信件下午五時
義大利、瑞士、西班牙：信件下午五時，包裹下午四時
英國、希臘、葡萄牙：包裹上午十一時
緬甸、荷蘭、德國、比利時、丹麥、瑞典、英國、尼日利亞：信件下午六時，包裹下午五時
奧大利、羅得西亞：信件下午六時，包裹下午五時
希臘：信件下午六時，包裹下午五時
南越：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午五時，包裹下午四時
菲律賓：信件下午一時，包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲、巴西：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

澳洲（西岸除外）：信件下午五時，包裹下午四時
加拿大：信件下午五時，包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午二時半，包裹正午，包裹下午六時（星期六及假期前一日），信件下午一時（星期日及假期）
中國大陸：上午七時，下午六時（星期六及假期前一日）

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆赫。【七時】粵語新聞簡報，海員招募處空缺報告。十三分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及世界動態報導，卅分，天氣報告及節目預告。四十分，天氣報告及漁民天氣預告，五十六分。【八時】粵語新聞，交通報告，海員招識別報告，每日公眾活動報告及時代曲。十五分，空中問答。廿五分，[illegible]【九時】時代曲。十八分，餸菜價格報導。十分，天氣報告。四十分，兒童節目。[illegible]【十時】[illegible]【十一時】廣播劇「五月的旋律」。【十二時】粵語新聞簡報。廿分，天氣報告。粵語新談「洛陽紙貴」。【一時】廣播劇「超飛燕」。卅分，馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導。[illegible]【二時】無綫電台時代曲，時代曲。【三時】粵語新聞簡報，時代曲。[illegible]【四時】粵曲「平山冷燕」。【五時】交通報告，五十分，時代曲。五十八分，天氣報告。[illegible]【六時】粵語新聞簡報及特別報告，五十五分，鮮魚批發市場報告。【七時】粵語新聞簡報，[illegible]【八時】亞洲及本港新聞報告。[illegible]【九時】粵語新聞簡報。【十時】世界勾當。四十五分，名士與名妓。[illegible]【十一時】粵語新聞簡報。五十八分。【十二時】天氣報告及漁民天氣預告，播音完畢。

商業第一台

週率八九〇千週，波長三百三十七公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣。十分，天氣報告，繼續播出清晨雅趣。五十二分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞簡報。四十分，時代曲點唱。【九時】新聞簡報，祝壽說婚及婦女雜誌。【十時】每日菜譜。【十一時】新聞簡報。【十二時】新聞簡報，[illegible]【一時】新聞簡報，小說「夏天風暴」。【二時】新聞簡報，小說「情與慾」。【三時】新聞簡報，天氣報告，[illegible]【四時】新聞報告，小說「[illegible]」。【五時】新聞簡報。【六時】新聞報告。[illegible]【七時】新聞簡報。【八時】[illegible]【九時】新聞簡報。【十時】新聞簡報。[illegible]【十二時】天氣報告及漁民天氣預告，播音完畢。

商業第二台

週率一〇四〇千週，波長二百九十公尺。【六時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。【七時】各位早晨。【八時】新聞簡報。四十分，天氣預測。【九時】各位早晨。四十分，天氣預測。[illegible]【十時】新聞簡報，天氣報告。【十一時】時代曲。【十二時】新聞簡報，股市行情報導。【一時】新聞簡報，股市行情報導。【二時】新聞簡報。【三時】新聞簡報。[illegible]【四時】天氣報告，[illegible]【六時】天氣報告。【七時】新聞簡報。[illegible]【八時】青年人時間。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的中文電視

【六時】[illegible]【七時】新聞及天氣報告。[illegible]【八時】世界新聞。[illegible]【九時】[illegible]【十時】[illegible]【十一時】[illegible]【十二時】完播曲。

無綫電視

翡翠台：【十二時四十五分】卡通片。【一時】[illegible]【四時】[illegible]【五時】[illegible]【六時】[illegible]【七時】新聞及天氣報導。【八時】[illegible]【九時】[illegible]【十時】[illegible]【十一時】[illegible]【十二時】最後新聞報導，播映完畢。

明珠台：【五時】[illegible]【十一時廿五分】播映完畢。

麗的金台

【七時】進行曲。[illegible]【十二時】完播。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞。[illegible]【十二時】播音完畢。

尚有戲院廣告刊登第九頁

啟德遊樂場
交通便利 節目豐富 免費影場 冷氣開放
鑽石戲院 笑秀蘭
東南亞園
再續緣
夜演 碧波 年勝利
業餘艷舞團

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"MONTANA"輪
往：三藩市、羅省及聖地牙哥
已到港收貨
八月十三日上午九時開行
八月廿六日到達三藩市
八月廿八日到達羅省
"IDAHO"輪
八月十二日上午抵港
八月十四日下午四時開行
往：西雅圖、溫哥華、朗菲及砵蘭
"ILLINOIS"輪
八月廿日到港收貨
八月廿一日開行
"ARIZONA"輪
九月五日到港 六日開行
怡和有限公司船務部啟

工商界

美鈔美電扳穩 金市一片牛皮
足金尾盤仍報二七五·一二五

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二·三八九七美元（穩），美國告老士報二·三八九五美元（穩）；金價方面：倫敦報三五·二八美元（跌），瑞士報三五·三五美元（乙式）。

本港金市，昨日上午開市報二七五·〇，最高報二七五·三七五，最低報二七五·〇，收市價報二七五·二五；息價訂出息元角，上牌現貨交收共四千四百兩，公價定二七五。

下午開市報二七五·二五，最高報二七五·三七五，最低報二七五·一二五，收市價二七五·一二五；整日波幅爲〇·三七五元；前市尾盤爲二七五·一二五，與昨收市價一式，全市仍企定，市況牛皮。

美鈔撐高，昨報大鈔六·〇八一二五，普鈔六·〇七七五；美電昨報最高六·〇九，最低六·〇八八七五；通天昨報最高六·〇八三七五，最低六·〇八一二五。日元微跌，昨大紙一六四·三七五，細紙一六五·〇；菲幣回升，昨報〇·九八二；坡紙續跌，昨報（大）一·九五六，（細）一·九五一；台幣堅企在一五·三〇。

麵粉本銷旺月開始 商家向外訂購轉多
港廠供應亦將繼續增加

【本報訊】麵粉市情，現在正是旺月開始，不但港廠麵粉銷量增加，舶來麵粉銷量亦逐漸增加，麵粉商恢復增加向外訂購麵粉。

據某大麵粉行發言人指稱：現在經營舶來麵粉的入口商，開始恢復增加向外訂購麵粉，訂購最多的就是日本麵粉，其次是加拿大麵粉，又次是美國麵粉。但台灣麵粉及澳洲麵粉訂購較少，因爲台灣麵粉訂價報升，澳洲麵粉訂價亦屬高昂，來途無化算。

港廠麵粉，銷量增加，牌價仍然堅穩。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，皇冠十九元六毫，金輪十七元七毫，火車十七元，紅單十四元二毫，綠單十二元，黑人十二元，鐵塔十六元六毫，九毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花十五元七毫，三多十一元三毫，三多劇牌十元，一百磅庄三多廿一元六毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花十三元七毫，金魚十三元，一百五十磅庄高聲廿九元七毫。

舶來麵粉，五十磅庄紅雞每包十三元七毫，虎牌每包十三元，加拿大貨根出五百包。上檔貨每包廿一元至廿二元二毫，中上檔貨二十一元，中檔貨十八元五毫。一百磅庄根白粉上檔貨每包四十一元二毫至四十二元，中上檔貨四十元至四十元零五毫，中檔貨卅八元五毫。

米市昨轉定 成交五千包

【本報訊】昨日米市轉定，正式開盤成交者約有五千包，計泰國金七星谷仔米每担六十七元八，黃杯谷仔米六十六元八，仰光中包泉牙粘七十三元半，大陸靠南粘八十七元半，八十六元，油粘八十三元半，石字絲苗一百零五元半。

美法外滙牌價調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元及法國法郎即均見調整，計調整後之新滙率，前者改高，後者稍低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦告調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一二·二〇港元改爲六一二·四〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元，實入價無變動，仍爲六〇五·四〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一一·二〇港元改爲一一一·一〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元，實入價無變動，仍爲一〇九·七〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九〇四美元改爲二·三八九七美元，實入價亦由二·三九〇六美元改爲二·三八九九美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇七美元。

股市指數衝破二百大關
暢好 行情 普遍 激揚
置地再報昇三元半
貨倉類則以九龍貨倉成交特多 均益倉不甘後人亦報起一元半
整日成交總值達四三三四萬元

每日股市

【本報訊】昨日股市交投承積前市氣勢，續呈活躍，成交總值達四千三百三十四萬，行情普遍上昇，其中以：置地、太古船塢、九龍倉、均益倉、聯邦地產、太古實業及港機工程等最活躍。恒生指數：四時（香港）報二〇〇·一八，比前市之一九七·九二，昇二·四六；又五時（遠東）報一九九·九五，比前市之一九八·三八，昇一·五七。

置地公司以九九·五元開市，走勢是：一〇〇元，九九·五元，一〇〇元，一〇二元，一〇一元，一〇二元，一〇三元，一〇四元，一〇五元，一〇四元，一〇三元，一〇二元，一〇三元，以一〇三元收市，價比前市猛昇三元半。

貨倉類以九龍倉最活躍，由開市之二八·一元按步浮升至最高價爲二八·五元，收市亦企穩二八·四元，價昇六角；均益倉由四三元開市而爲昇至四四·五元，以四四·二五元收市，價比前市昇一元半。

太古實業前市漲幅已大，昨市承前市餘威，再進一步，最高收十八元，以一七·八元收市，再昇二角，成交量甚多。

此外，價昇者有：滙豐銀行昇一元，（英倫登記）昇一元，遠東昇四角，太平洋昇二角，黃埔船塢昇三角，橡膠信託昇一角，聯合膠昇二分半，信託昇五分，永高昇二角，城市酒店昇二角半，牛奶昇五角，煤氣昇一角，電話昇五角，港燈昇二角，九燈昇五角，聯邦昇一分，油蔴地小輪昇一元，九巴昇二角，電車昇一角，港機工程昇一元半，港啤昇一元，屈臣氏昇一元，怡和昇五角，和記昇三角，仁孚昇一角半。

價下挫者有：四海地產跌七分半，立興跌五分，會德豐紡織跌二分，聯紡跌二角，南海紗廠跌一角，信昌跌五分，金門跌一角，保準跌一角半，鋼業跌五分，大利跌一角，香港發展跌一角，新馬跌五分。

在成交總值四千三百三十四萬中，計：香港證券交易所佔二千零廿四萬元，遠東交易所佔二千二百六十四萬元，聯合交易所成交佔四十六萬元，茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一六四·〇〇	一六四·〇〇	一六三·〇〇
（英倫登記）	一三二·〇〇	一三二·〇〇	一三一·〇〇
東亞銀行	八六·五〇	八六·五〇	八六·五〇
會德豐	一三·七〇	一三·八〇	一三·七〇
九龍倉	二八·四〇	二八·五〇	二八·一〇
均益倉	四四·二五	四四·五〇	四三·〇〇
太古船塢	七〇·〇〇	七〇·〇〇	六九·二五
黃埔船塢	一二·一〇	一二·一〇	一一·八〇
置地	一〇三·五〇	一〇五·〇〇	九九·五〇
聯邦地產	一·八一	一·八二	一·七九
信託	三·〇五	三·〇九	三·〇〇
（新股）	二·九二五	二·九二五	二·九五
香港發展	六·五〇	六·五五	六·五〇
保準	七·三〇	七·三五	七·三〇
[illegible]港隧	五·八五	五·九五	五·八〇
四海地產	四·七二五	四·八〇	四·七五
青洲英泥	三一·七五	三一·七五	三一·二五
鋼業	七·二〇	七·二〇	七·一五
港機工程	七九·五〇	八〇·〇〇	七八·〇〇
金門（除息）	一七·五〇	一七·六〇	一七·四〇
大酒店	七七·五〇	七八·〇〇	七七·〇〇
城市酒店	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇
凱聯酒店	一二·四〇	一二·五〇	一二·四〇
永高酒店	一六·四〇	一六·五〇	一六·四〇
帝聯酒店	五·七〇	五·七五	五·七〇
富都酒店	一·六六	一·六六	一·六五
美麗華酒店	一三·〇〇	一三·一〇	一三·〇〇
香港電燈	二三·九〇	二四·一〇	二三·七〇
九龍電燈	三四·五〇	三四·七五	三四·〇〇
電話	四三·七五	四三·七五	四三·二五
煤氣	一六·三〇	一六·三〇	一六·一〇
油蔴地小輪	六八·五〇	六八·五〇	六七·五〇
天星小輪	一五·八〇	一五·八〇	一五·八〇
電車	一四·四〇	一四·四〇	一四·三〇
九巴	三五·〇〇	三五·〇〇	三四·七五
怡和	五五·〇〇	五五·五〇	五二·〇〇
和記企業	二三·八〇	二三·九〇	二三·五〇
（優先股）	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一三五·〇〇
和寶	六·八〇	六·八五	六·七〇
隆豐投資	二·八〇	二·八〇	二·八〇
聯合企業	八·〇〇	八·〇〇	七·八〇
遠東企業	一三·七〇	一三·七〇	一三·五〇
太古實業	一七·八〇	一八·〇〇	一七·六〇
連卡佛	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇
牛奶	六二·五〇	六二·五〇	六二·〇〇
屈臣氏	九七·五〇	九七·五〇	九六·〇〇
港啤	七二·五〇	七二·五〇	七二·五〇
橡膠信託	一一·三〇	一一·三〇	一一·二〇
聯合橡膠	三·四二五	三·四二五	三·四〇
信昌	七·〇〇	七·一〇	七·〇〇
仁孚	五·七五	五·七五	五·六〇
太平洋	七·三五	七·三五	七·二五
環球電子	一二·六〇	一二·六〇	一二·五〇
立興	三·三二五	三·四二五	三·三二五
會德豐紗廠	一〇·三〇	一〇·三〇	一〇·三〇
南海紗廠	二一·四〇	二一·五〇	二一·四〇
南洋紗廠	一五·九〇	一五·九〇	一五·九〇
南聯	一六·五〇	一六·六〇	一六·五〇
聯紡	二〇·八〇	二〇·八〇	二〇·八〇
南豐紡織	六·六五	六·六五	六·六〇
大利	七·四〇	七·四〇	七·四〇
新馬	一一·三〇	一一·四〇	一一·三〇
全松	〇·九三	〇·九三	〇·九三

（上表行情，係香港證券交易所及遠東交易所當日成盤價）

本港金鈔外幣行情表

八月十一日（星期二）

（足金）	
開市	275.375
收市	275.125
最高	275.375
最低	275.500
（美鈔）	
大鈔	6.08125
普鈔	6.07750
（美電）	
最高	6.09000
最低	6.08875
（通天單）	
最高	6.08375
最低	6.08125
（日元）	
大紙（萬計）	164.375
細紙（萬計）	165.000

（雜幣）	
正鎊	14.60
埃及鎊	6.75
澳洲元	6.725
加幣	5.91
加元（大）	5.90
加元（小）	5.89
菲幣（大）	0.94
菲幣（小）	0.93
大坡紙	1.956
細坡紙	1.951
新勞啤（百計）	47.50
[illegible]幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	167.00
新法郎（百計）	103.50
瑞士法郎（百計）	141.00
泰幣	29.75
台幣（千計）	153.00
西冷啤（百計）	40.00
仰光啤（百計）	36.00
西貢紙（千計）	18.50

維他命乙一粉 訂價續見上漲
新盤爲美金廿四元

【本報訊】昨日西藥行市，交投活躍，維他命乙一粉及鹽化那米粉，歐洲來盤昨又報漲，據報價，歐洲維他命乙一粉每公斤C.I.F.香港爲美金廿四元，鹽化那米粉爲美金四元五角，較早期訂價漲升了五巴仙。

由於訂價的報漲，貨市價亦扳起，但較新訂價仍低，如維他命乙一粉西德五公斤罐庄貨，每包爲一百廿五元，日本五公斤罐庄貨向爲一百廿五元。

鹽化那米粉，由於訂價漲升，刺激英國五昨市貨價亦挺升，庄貨每公斤爲廿五元，歐貨每公斤爲廿六元。多寄油藥廠有補進，成桶價扳硬，英國貨每公斤五十六元，安息香酸德國五十磅桶庄貨也有挹注，每磅成一元八角，每公斤桶庄貨六角。

銀行頭寸續鬆 拆息巨幅降低

【本報訊】銀行頭寸越來越鬆，業內活期拆息昨由七厘六二五降至七厘半後，再由七厘半降至七厘二五，比較旬日前八厘之價降低一厘。

據銀行界說：申請認購聯邦股票之六億元餘款，自陸續發還申請人後，已有九成以上回籠，因此銀行頭寸頓見寬裕，有些外國銀行且作出美電，以應付客戶申請認購股票，今該項認股款回籠，暫時毋須向同業借入，故拆息驟低，成交亦不多。

歐洲共同市場國家 港棉織品去銷續增
西德荷蘭商爲最大買家

【本報訊】香港棉織品成衣去銷歐洲共同市場國家，最近此間廠家接入此等國家商人寄來的訂單，普遍排至本年年底，其中以來自西德及荷蘭的訂單最爲顯著。

由於西德、荷蘭、義大利及比利時國家商人向港訂購棉織品去銷歐洲共同市場，頗爲蓬勃進展。在這些國家中，西德和荷蘭商人向港訂貨最爲活躍，此間廠家接入西德的成衣訂單，交貨期已開始排至明年。至於其他國家商人來單，也普遍排至十一、十二月。

荷蘭商人向港訂購織品，今年也表現得相當活躍，在共同市場六國中僅次於西德而已，現時去銷荷蘭的棉織品，除了主要的成衣外，毛巾、網袋及工人手套等，均有大量訂購。此外比利時、盧森堡、義大利及法國商人訂購棉織品，亦表現得較前活躍。

值得注意的，厥爲西德當局對香港紡織品的輸入有加強限制的可能，而台灣及南韓商品在西德市場亦逐漸加強爭銷，故香港棉織品去銷今後將會遇到較大的阻力。

鹹水魚蔬俏 韮王最吃香

【本報訊】昨日之食品市，鹹水魚供應少，仍俏，紅衫每担升上二三十元，每斤四元，門蟮每担升一二二十元，零售每斤二元二角。淡水魚則因價高，市呆，其鯇魚每担下降三、四十元，零售每斤亦跌二元，大魚每担跌四元，每斤售六元五角。

蔬菜方面，韮王每担升上五元，每斤售一元六角，菜心及芥菜每斤升二角，每斤售九元六角，郊菜跌一角，每斤售四角。

市則轉淡，大陸生猪前晚配售額爲四成二，價格企定。昨晨已到七百頭，其餘田雞多、每担下跌二、三十元，龍蝦市呆滯，每斤亦跌一元，售十九元，其餘無甚變動。

建生企業公司 公開發售股票

該公司以出產衣料，衣着及男女襪等爲大宗，上年出產量達三千餘萬港元，外銷佔百分九十五以上，由於業務日漸開展，現已動工在官塘區開源街自建十一層大廈。

【本報訊】建生企業有限公司，其附屬機構：㈠建生實業有限公司；㈡建泰實業有限公司；㈢泰利實業有限公司。現已向香港證券交易所申請，獲准將該公司股票報價及買賣。查該公司法定資本額爲港幣一千萬元，已發出及繳足股本爲港幣陸百萬元，現決將尚未發出股本之一部份共一百萬股，每股面額港幣二元以每股五元之價格公開發售，由香港渣打銀行、怡富有限公司及野村國際有限公司包銷。認購手續，自即日起委託香港股票交易所各會員辦理，並將於一九七〇年八月十九日截止。預算在本月二十日上市。

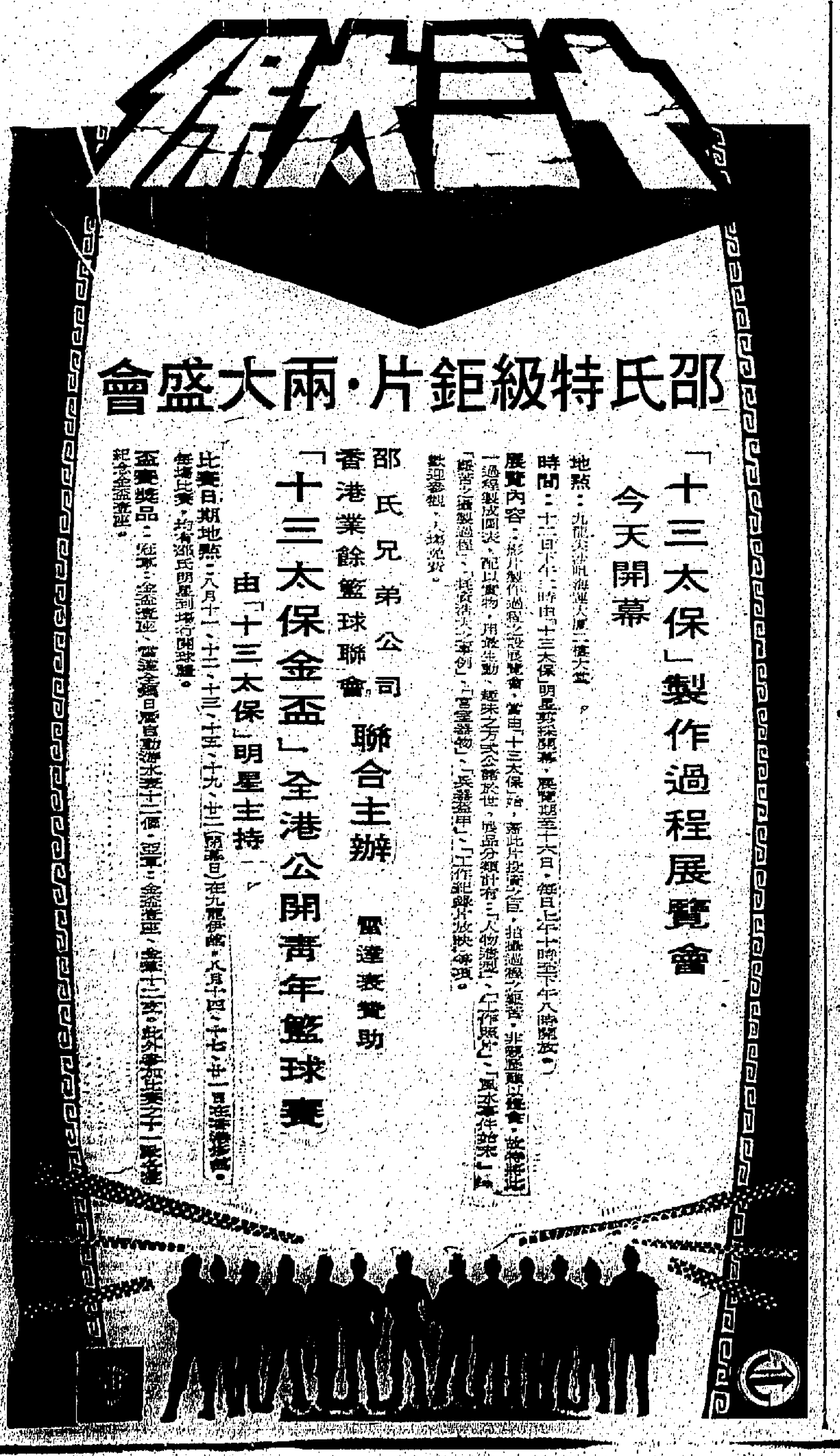
有關該公司股票認購之詳細說明書及申請表格，可逕向香港股票交易所各會員索取。申請最低額爲五百股，至利息方面，預算約達十厘，將在十二月可派一部份，極符合儲蓄原則。該公司般底穩固，故員工已不少認購。

昨日由該公司總經理榮志仁，及經理榮邵珍接見記者。據稱：該公司已設立有十四年歷史，其初成立爲建生實業有限公司，由於業務日見發展，乃於七年前增設泰利實業有限公司，又於四年前再增設建泰實業有限公司。

該公司以「衛星球」爲商標，出產男女裝衣料，針織衣着，男女裝襪最大宗，上年度生產量達三千餘萬港元，外銷佔最大宗，約佔出產總額百分之九十五以上。外銷地點包括：歐洲、北歐、美國、日本及澳洲等地，至本銷方面，則在尖沙咀區設有門市部。由於該廠出品衣料多屬上價貨，故本港廠家亦不少向其採購衣料加工製造。

由於該廠業務日見發展，原日廠房實不敷應用，乃選擇官塘區開源街自建十一層工廠大廈，查新廠房佔地二萬餘呎，預料明年底即可落成，將來更可大量增加生產。

圖片說明（上）左爲建生總經理榮志仁：右爲經理榮邵珍。（下）建生廠內機器之一部份。



珍寶獨霸時代將結束

兩種巨機相繼面世

受太空生意削減所打擊的洛歇，業已造成L一零一一型，而麥唐尼爾道格拉斯亦展出它的DC一零型，都是一百七十五呎長的三噴射引擎大機，載客二百七十名。

自它於本年一月飛上天空去以來，波音的七四七機已佔了許多十億美元的超級噴射機市場。在加利福尼亞，兩個機廠的競爭者宣佈，「珍寶」的獨霸時代快將完結了。

洛歇展出它的第一架龐大的L一零一一「空中巴士」，在機廠的燈光照耀下，像一隻有寶的海豚。當公司的職員們瞻仰它的坐資，即奴列根州長把這飛機叫做「前所未有的最精密的一架噴射民航機」。幾「……」，麥唐尼爾．道格拉斯，邀請團體就其道格拉斯，參加DC一零型新設計，空中巴士的出廠儀式並說話。機身夠大，可以容納二百七十位乘客，這新飛機將可用來代替七四七機，飛航許多中距離的航綫。

這兩架新飛機，都有三副噴射引擎，機翼的長度一百七十五呎；七四七機是二百三十一呎長，二百五十呎闊。第一批空中巴士，時速高達六百哩，飛航二百五十哩至一千五百哩的航綫，將能載運三百九十二名乘客，每小時飛航五百九十哩。七四七機通常可載……航程長達六千五百哩。道格拉斯將造一批可以航六千一百哩的空中巴士，足以飛渡大西洋的。

這些新飛機，將於明年底可以飛航，各航空公司已訂購了三百八十七架，價值共六十億美元。雖然飛機製造商們仍需有更多的訂單才能夠不至賠本，他們現在所有是實期佔吃緊。航空工業已因軍事和太空計劃的裁減，而受到打擊。國會內外的要求，都是更多的政府支銷應由軍事計劃轉移到民用計劃，如防患及空氣污濁控制等。航空太空工業本年的生意，預期約二百八十億美元，從一九六八年的三百億美元高峯下降了。

政府最近發出幾份新合同，以幫助這工業。但多數祇是較小的初步研究計劃，要許多年才能夠賺錢。例如，波音於本月內被選擔任研究空運警報及控制系統。雖然這計劃迄一九七六年才能價值二十億美元，初步的支銷，不過一千六百五十萬美元而已。

航空太空工業，美國最大的製造業的雇主，劉正每月裁員數以千計。在迄本年九月止的十二個月內，估計將有十一萬八千航空太空工人失業，而這工業的就業工人，將減至一百一十七萬七千人。許多工具與製造工人，設計員及其他工人，已經失業多年了。其他方面的經員們，時常恐怕航空太空工業的工人，習慣於在保證施的錢的工作下，或許不能適應預算緊縮的生產計劃下的工作。其他的雇主相信，祇說航空太空業老工人，祇對臨時職位感覺興趣，希備隨時回返飛機及太空工廠去。這種條現象反映於航空太空工廠的社會。西雅圖的失業問題是全國最嚴重的。在過去兩年內，波音已陸續裁減工人，由一十萬一千人減至五萬六千人。西雅圖現有七萬人領取福利金，另二萬四千戶取得糧食印花。西雅圖萬國實通銀行的經濟學家貝克爾說：「自不景氣以來，我們從未遭受過嚴厲的打擊。」

在洛杉磯區的北美洛克維爾的航空太空工廠，情況較佳。自本年一月以來，約一萬一千僱員已被解僱，但這公司最近獲得一份可以賺錢的合同：B一戰略轟炸機的主要計劃。用五千工人。總部設在聖路易的麥唐尼爾．道格拉斯保持着一些訂單，情況相當良好。所僱的工人共十萬四千人，自去年底以來，祇減少了三千人。

洛歇公司，美國最大的國防承商。洛歇在南加州的工廠所僱的是五百人，已減了一萬零七百人，預期這一年將再解僱三千人。洛歇的人力主任祁道說：「數以千計的博士，源源流入僱傭市場。」他們全部冒了。雖然L一零一一機以復興，但製造這一轉機，利用他們的資源一開始。

空中巴士的開始設計，已增加的財政困難。洛歇現在與政府及其四間銀行議商借款四億三千萬美元，如果得不到，就……其他公司……。

上圖爲洛歇展出的巨機，下爲杜格拉斯的產品。

三菱財閥已復活

以星期五聚餐會的集團型式出現，指揮四十四間公司，僱職工三十四萬人。

三十名日本商界鉅子，每兩週的星期五日的中午，便聚集於東京車站附近的一幢六層大廈的五樓，環坐於會議室內，商談幾個小時。

這幢大廈作爲三菱財閥的總部已有數十年之久，直至二次大戰結束後被佔領軍解散。在那宏敞的會議室中，巖崎家族的長老，曾經常召集所屬數達七十間公司的負責人，作重要會議。

討論的主題，由製造……以至通大的戰艦。今天在這古老大廈內開會的商人又是誰呢？

他們又是三菱財閥的人物。正確一點說，他們是二次大戰結束前構成三菱財閥的二十六家公司的董事長與總經理。他們的集會稱爲「星五聚餐會」。

是三菱財閥業已復活嗎？答案是正面的。祇是它以三菱集團形式出現，而非若戰前由巖崎家族統治的三菱王國而已。代替一名統治者，現活的三菱工業擁有力作組代表制度，而以星五聚餐會形式出之。可以說，目前是帝制，現在則爲共和了。「星五會」的會員公司和十八家其他公司，構成三菱集團，一如以前的緊密團結。這集團四十四家公司的總資本達五千二百五十億日元，相當於全日本有限公司的資本總額的百分之五點九，比戰前的五點五二的百分比爲多，且見其勢力的龐大。

……的首席共八萬三千九百億日元，有職工三十四萬名。一九六八年，此集團的營業總額爲五萬四千二百億日元，佔日本毛國民生產的百分之零點三。在龐大財務勢力的支持下，三菱現又遍佈國內外了。尤有進者，它在國內又若戰前，成爲最大的軍火供應商。例如，去年日本自衛隊的軍火合約，三菱重工業及三菱電器便獲得百分之三十六。在海上，三菱重工業製造大部份的坦克，三分之一的驅逐艦，以及絕大多數的噴射戰機。今年秋天，它還開始製造F四E鬼怪式戰鬥機，作爲空軍今後五年的主要實力。

在商業方面，三菱集團勢力是如此之大，它有時甚至忽視國家政策，及甚至不今自行制定新政策。例如它不理會政府的反對，於近與美國佳士拿汽車廠簽合約，而政府看來總不免予以許允。三菱集團近年均很積極與南韓及中國從事經濟合作，以支持這兩個重要反共國家。（寰）

紐約河底大批金銀

五年後，尋寶者狄克林來了。他發現了赫沙爾號艦，用鐵鏈將他遷回，把它提起了高出河床十呎，然後把它綁緊於岸上大木。因爲冬季不能繼續打撈，狄克林祇得停工，準備四月再來。但是，一八二四年三月，打撈沉船者戴維斯又來，他的船下碇於這區週圍，使狄克林無法進行工作。狄克林向法庭起訴戴維斯，結果戴維斯被禁止在那裏搜撈，但出乎狄克林意料之外，那些鐵鏈斷了，赫沙爾號艦再沉於河底。狄克林終於放棄打撈計劃。

其後不久，美國政府收到倫敦英國政府的一份官方文件，說英國海軍部將派打撈船和蛙人前來打撈赫沙爾號艦，問美國政府准許與否。了，這項請求的消息很快的洩傳。英國人實在想尋回赫沙爾號艦駐在紐約灣的海軍上將阿爾布特諾的一批高等秘密文件，有些文件，如果落在美國人手裏，將揭露在革命期間的英國監獄系統，使數以千計的美國戰犯的死亡，並非因意外或疏忽所致，而是特別設計的。不過，英美兩國當時的關係已經好轉。美國政府批准了英國的請求，這一八四零年，進行了四次打撈，但地獄門的風浪不容易克服。

蹤。英國的配備像玩具般隨潮漂流，幾個蛙人被溺斃了。英國人的努力完全失敗，怏然返國。在其後的十五年，其他的尋寶者發現了赫沙爾號艦的上層結構以及艦上的廿八門大砲，至於金錢，祇撈得一些英國金幣。

其後，曾經多次打撈，赫沙爾號艦的金幣、銀幣的寶藏迄仍未撈起。一九六六年，一個專門潛水的美國蛙人不見報紙提及。直至一九六六年，被一個姓名不詳的外國人說服了華格納，一隊蛙人去尋覓這艘久沉海底的寶船。華格納從東河河底撈得三百多枚喬治三世金幣，但爲了兩個理由，尋寶工作突然停止了。其一理由是有人企圖在現場暗殺蛙人；其二是這個陌生王李走幾乎全部金幣，祇留下很少。

華格納他自己不去打撈呢？或者是那麼成功的。許他有許多其他的生意，曾經說過：「不過，赫沙爾號的價值以百萬元計的寶藏仍然散佈在東河河底。似乎沒有理由可以說蛙人不能找得到它。赫沙爾號艦仍然等待着人從紐約的地獄門的海湧波濤中打撈它的八萬美元的黃金白銀。」（續完）

國際影藝

加州州長的長女

慕蓮列根亦喜政治

這名女藝員雖年僅廿九，已三度離婚，對於越戰的看法，却與州長朗奴列根相左。

在美國犯罪檔案中，有很多罪犯是名人的兒子，一位南部州長的兒子曾被拘，一個大學校長之子販賣「迷幻藥」，很少有三名參議員的兒女服食麻醉藥。應由誰負責，他們的父母？

一個生長於名人家族是一種負累，因爲有一個響亮的名姓。廿九歲的慕蓮列根——州長朗奴列根和珍．惠文的女兒——承認：「如果我不是姓列根的話，拉斯維加斯無一間夜總會會給我一個飯碗，更不要說週薪七百五十美元。」

她說：「這是我的姓名使我出入宮廷之所，如果我是姓白朗或史密斯的話，無人會理會我。記者亦不會上門訪問這一切，都是由於我的父親是加州州長，我的母親是好萊塢明星。」

她往南越參觀勞軍時說過：「我相信我們會獲得軍事勝利，但現在我不相信這會實現。」

她的父親朗奴．列根，是支持美國參戰的，但他宣稱：「雖然我們贊成和平，但我不認爲外交政策應由街頭投票決定。」

慕蓮又說：「我相信尼克遜的越南化計劃會成功，雖然我們要留在那裏五十年。」

這位的藍眼金髮女郎，一九四一年一月四日在洛杉磯出生，她是朗奴．列根和珍．惠文的第一個愛情結晶品。

她七歲時，知道她是一個離婚父母的女兒。她被送往洛杉磯一間寄宿學校就讀。之後，又被送往一間女子書院，她的雙親常常在假日探望她。

不久之後，珍．惠文嫁給一名樂隊領班，列根則與另一名女星南西．戴維絲結婚。

慕蓮說：「父母離婚令我很寂寞。我已變爲一個須追求愛撫和溫暖的女孩。」她說：「當時我很寂寞，亦很窮困。」

慕蓮於二十歲時，嫁給一名華盛頓警察，對慕蓮來說，這段婚姻使她受到很大的精神創傷。一年後，她便要求離婚。

在她的首次婚姻失敗後，她前往好萊塢，從事娛樂事業。但不久，她便與一名海軍陸戰隊上尉同居。

她解釋說：「自十八歲開始我便孤獨生活，我希望這樣繼續下去。」

她曾與其他四名娛樂界名人之子合組表演團往洛杉磯、舊金山、丹佛和其他大城市表演，她亦曾以日薪一百美元拍了幾部電影。

一九六四年二月八日，她與另一名海軍陸戰隊中尉西爾斯結婚。他們是在帝俗頓相識的，但三年前已離婚。

她說：「在廿四、五歲之前，我仍未認識自己。我擔我會擔做任何男子。」

這位身段三十六——二十二——三十七的金髮女郎亦喜歡政治。記者問她：「你最崇拜的三個人是誰？」

她說：「朗奴列根是我最崇拜的，因爲我最認識他。其次是阿格紐，第三個應該是尼克遜。我曾於一九六零年爲他的競選運動工作。不過，我選擇高華德，這位參議員與我在很多方面都是意見不合。但我却崇拜他。」

已廿九歲的慕蓮列根說：她喜歡有一個丈夫，三個孩子，成功的娛樂事業，和擁有一間像史賓沙——羅拔斯合夥公司大規模的政治諮商機構。該機構處理她父親和其他共和黨人的政治活動。（家弘）

郎奴列根與珍惠文所養的女兒

最要不得的毛病

親吻使女人暈厥

接吻不特能使相愛男女走上結婚途徑，還可以創造許多意外。

·丁兵·

一個英俊的男子步入醫生診所，訴說他害怕吻女人，因爲他與她們接吻時，她們都會暈厥。朱唇腫脹，而醫生也含糊。該男子說，他對此事覺得非常沮喪，做一個危險接吻者是沒有興趣的，如果片刻後那女人便避開。

這個男人後來接受一位精神學家治療，奇病痊癒。但這件事却顯示人們不知道接吻後會發生甚麼事。不錯，可引導人走上結婚途徑，也會陷入每一種事件與情況，有些是快樂的，有些却是不愉快的。談到快樂的，以澳洲一店員爲例，他在片刻的瘋狂中，從櫃檯探首出去，對一位美麗女顧客吻了一下。這事使他在法庭被罰款五鎊。十年後，這個女人去世，他驚奇地知道獲得她遺贈四萬美元，祇因她「珍貴這一個偸吻，超出她生命上的一切」。

同樣驚奇的是，芳名克莉拉的美國女人，當她訴說，七十一歲的密爾窩基城獨身漢阿瑟麥卓克，遺贈二百五十美元給她，以紀念當他們都在廿二歲時，她給他一個害羞的吻。麥卓克永遠不忘掉此事，遺下此筆錢給她另嫁別人的克莉拉。當他們兩人都是廿一歲時，「她給我唯一獲得的一吻」。但是，一吻可能創造歷史。

一八七五年某天，年青英國陸軍上校吉架，衝動的一吻就是。從阿爾得拉乘火車赴倫敦，在車廂內吻了一位年青貴婦，她責備他犯了她的維多利亞時代的規矩，雖然吉架解釋說：僅是好玩而已，她能不作罷休。不特如此，但吉架被捕及受審，并被罰款五百鎊及入獄代金。他憤怒之餘，決定出國，加入當時并不友好的土耳其陸軍。

但，奇怪的是，吉架領導有方，成爲一位卓越的將領，後來打敗了俄軍，隨後又在一八八零年代使英國在蘇丹戰爭中獲勝。

接吻可倘在窗口看着你的情人，她探首出半身去的事件。芝加哥一位十九歲女郎，在三樓下看行人路，失去平衡，跌斷了一手一腳。

女人，更令人驚奇的是，八月份英國醫學月刊，有一醫生描述一年青女人，投訴「胸部肋膜剝痛」。後來知道，她與一個男朋友鬧翻數月，再見，重修舊好，他擁抱時過份用力，致使她的一條肋骨被壓斷。

一八九九年，一有名的紐國女伯爵，照片。她是如此感動與喜悅，與他私奔。美西戰爭英雄，海軍中尉霍布遜，當他在芝加哥向群衆演說後，有兩個表妹上台吻他，此舉竟成爲大衆內海一女人的訊號，她們都湧上前吻他。據他自己估計，至少吻了一百次。

皇后·文華·國華
皇都加入聯映　三點半·五點半·七點半·九點半
歌倫比亞驚險緊張刺激巨片
羅琪希斯·一嗚驚人傑作
一致好評
不但主題正確，兒童皆宜，娛樂價值甚高。
動情聲弦！你！你心窩
毒蛇噴電，三尺以外使人眼珠爆裂，山豹嗥鳴，其聲淒厲而令人……
小英雄 冒險奇觀
Lost in the Desert

麗聲·京華·皇宮
狂滿第二週映
榮獲十項金像歌舞片王！
西城故事 WEST SIDE STORY
妮妲梨活·李察馬·佐治·查基里斯·合演
皇宮今天獻映 歌唱喜劇 狄娜·白蘭 合演 花心財神

利舞臺·海運
最後四場·未看速看
奇連伊士活·莎莉麥蓮·主演
環球公司特藝七彩特級巨片
TWO MULES FOR SISTER SARA
明天環球實名座片 花都奇遇結良緣

皇都
今天日場三場獻映 歌倫比亞巨片 小英雄 歷險奇觀
今晚獻演 凱聲綜合藝術團 最大規模 自台來港
港九首輪影院聯合廣告

東城·樂宮·聯邦
最後今天
和路迪斯尼少年成巨獻：神仙車
七彩濶幕
明天映 像霧又像花
新奇恐怖 觀衆大讚好
美國國際公司七彩科學恐怖片王
彼德古城·基士杜化李·雲信派拉斯 三大恐怖巨星主演
七十年代科學恐怖片新奇絕妙王思可 兒童不宜觀看
SCREAM AND SCREAM AGAIN 雕刻魔王吸血鬼

新華·豪華
連滿一週！
敬請提前定座　加開十二點半
美國狄斯尼千萬美元巨片·歐德褀娛樂公司發行
和路迪斯尼 白賴仁·主演
人追人 車追車 好熱鬧 好熱鬧
WALT DISNEY'S THE GNOME-MOBILE
特藝七彩·全景濶幕
新華今晚午夜場：柔道爭霸戰

金陵·金華·金國·寶聲
今兩院映五場
金陵特別加開五點半場
聯邦公司最新武俠片之王
上官靈鳳·白鷹·石雋
烈火
金國今天四場
黃莎莉·鄭錦昌·杜平·沈夢
有殺有賠
只映今天四場
七彩武俠巨片 盲女金劍
江彬·李璇·易原主演

總統·快樂
第21天
快樂總統五場
七彩闊銀幕
大風暴
優待學生一律二元四

紐約·大世界·麗宮
紐約·大世界最後五場
三虎將掃千軍·虎出三坦克陣勇破！
相逢何必曾相識
麗宮五場今天映
東方·凱聲
東方三場 凱聲四場
茱莉安德絲主演
榮獲五項金像獎創紀錄
仙樂飄飄處處聞
京都·大華·金冠
狂滿二週第
雨中怪客
Rider on the Rain
查理士布朗臣
樂聲·新聲
今天最後五場
世界動物奇觀
明天盛大獻映 像霧又像花

市聲

武俠小說　子母刀頭

高景玉著　丹青繪圖

第三回：玄之又玄　弱而非弱　腥風血雨　肉陣刀山

萬郎宗沒料到小明以他為唯一攻擊目標，一時被迫得手忙腳亂，連退幾步。

小明步快刀快，竟然一口氣連攻了十刀，使他越退越急，步法大亂，口裏還叫着「一二三四五六七八九十」，好像故意讓對方知道過了幾招，要到十招才稍歇一下。

這便不祇是以小欺大，簡直是以小瞧大了。假如他刀下不留情，大家都可料到萬郎宗要糟，祇因有了「不求勝」的束縛，才留有餘地步，讓萬郎宗躲避得了。

錢一兜剛才攻了一招，白費氣力，一經落空，便即旋身一看，不料萬郎宗已退到兩丈以外，給迫得團團亂轉，這便使他急起來，要上前替夥伴解困。

他們兩個合作已慣，本來很能呼應配合，進退有度，這回卻是例外，萬郎宗退得太遠太急，使他失了預算，便自定一定神，覷準時機，才喊一聲「我來也」！揮動金鋼向小明背後猛打。

小明一陣攻得很緊，十招都用長刀，過了十招才用短刀，長短交替，左右咸宜，直至二十招過外，才賣個空隙，讓錢一兜有插手加入戰團的機會。這給大家看得分明道破閃電攻勢是專對一個敵人而發。敵人雖有兩個，他祇對付一個。

錢一兜心急自然氣躁，好不容易才發覺有機可乘，便似餓虎搏兔一般，攻得很兇。

小明腦後如有眼睛，一閃便已到了萬郎宗背後，喝一聲「轉」，刀勢變得非常奇詭，迫使萬郎宗和他換位。萬郎宗不由自主，狼狽失措，身形一轉之時，錢一兜的一根金鋼業已當頭打到。因為形勢突變，錢一兜不及收鋼，他祇好順勢將刀一推，鋼比刀強，力道太猛，刀子噹的一聲墜地，萬郎宗也受了一點小傷，幸勝無以靈活轉動。

這祇是自相殘殺，與小明無干，兩人雖然敗下陣去，也不算得是小明的勝利。但明眼人自然看出，這是小明運用奇謀，達到以敵制敵，雖勝不勝的目標。

萬郎宗吁了一聲「啊呀」，急忙退出戰圍，使祇餘錢一兜獨自作戰。不消說，這便使他上萬分難過，自然又急又氣。

小明再立一個架式，提着短刀指向錢一兜說道：「你也來了麼？」

這句話含有幾分譏諷意味，似乎是向他問道：你剛才那裏去了？但從另一方面看，也可以這樣解釋，他是藉此表明一下，剛才那事心中祇有一個敵人，沒有兩個。（五〇）

旋渦

黃思騁

「對不起，或者不合你們的口味。」阿二說。

寅克寧覺得大戶人家的女傭真够氣魄，不但小菜看來大塊，就連燈光也弄得十分柔和。

「請坐，」寶永儀說。

她坐下來瞧瞧那些菜，覺得食慾非常旺盛。

「阿二，你不必招呼我們了，」寶永儀說。

阿二笑一笑，退了出去。

他取起一瓶酒，拱去了封蓋，用力一扳，卜的一聲，瓶蓋的木塞直彈到天花板上。

「哦，這是甚麼酒呢？把我嚇了一跳。」

「你連香檳酒也沒有見過？」

「我知道香檳，祇是沒有嘗過。」

「現在你可以嘗一嘗了。」

「我祇能喝一點點。」

「香檳酒跟汽水差不多，是特地做來給那些不會喝酒的人喝的，尤其是女人呢。」

她還來不及阻止時，他已經替她滿滿地倒了一杯，說道：「會喝酒的人從來不喝這種酒的，它祇是普通飲料而已，酒精成分比開水祇多一點點。」

她拿杯子在手，仔細瞧一瞧這種淡黃而透明的液體，覺得它真的跟汽水差不多，比深棕色的可口可樂似乎還醇一點。

「來，爲你畢業而乾杯！」

她碰了碰他的杯，喝了一小口，發覺這東西不難進口，它的味道介乎酒、汽水和啤酒之間，還帶一點淡淡的酸味。

「喝得多一點，你看我已經喝去了半杯。」

她真又喝了一口，笑着。

「你先吃一點菜，我們來乾了這一杯。」

不知是阿二的小菜配她的胃口，還是她真的餓了，她覺得每個菜都好滋味。但是永儀沒有讓她大嚼就把杯子舉了起來。

「名爲慶祝，不應該把酒放在一邊，我們先來乾了這一杯吧！」

這次她比較有信心，舉起杯子喝了半杯。

「乾了這一杯。」（九〇）

曉風殘月

上官文武

二八：一場爭辯

男氣，給晉霜這番話冷了一截，晉霜見她呆了似的，忙補充的說：「小蘭，你曉得啦，我做事是採取慎重態度的，所以聽了你的話後，要你多考慮，訂出整個計劃，才好跟人合作，以免將來鬧出不愉快的事情出來……」

「晉霜，這事拜托你代我們定計劃好嗎？」小蘭一說，「老實說，我祇會拍戲，其他的事情，我都不懂的。」

晉霜爲了協助小蘭在香港創下一番事業，埋頭替她寫計劃書和構思寫劇本。

一個星期後，郭中心召開會議，成立東方影業公司，公推郭中心做董事長，其餘四位股東馬家坡、倫文華、小蘭、馮大鳳任董事，郭中心推薦小蘭做總經理，倫文華婉轉的說：「論理，應該由夏小姐出任總經理，但是，香港這個環境，非常特殊，尤其是影業公司，和各方面接觸，我認爲：馮大鳳兄是一個比較理想的人選，不過他對影業是外行的，因此，我提議馮大鳳兄名義上出任總經理，夏小姐任副總經理，實際負責公司的業務……」

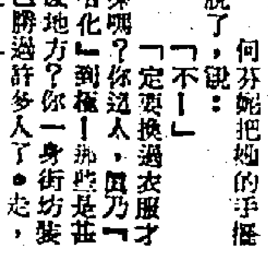
郭中心立刻提出反對：「大鳳雖然熟識香港情況，跟各方面的人都有聯絡，但是，夏小姐是鼎鼎大名的明星，出任副總經理，還是讓夏小姐出任總經理……」

「中心兄，」馬家坡以仲裁的姿態出現，說：「文倫兄這提議，對事而不是對人，何況，他也主張由夏小姐負實際的責任，至於名義上又有甚麼問題？」

「姑勿論怎樣，我推薦夏小姐做總經理，假如大家不通過的話，我便不做董事長，以後公司的事，我也不過問了……」

中篇小說　新潮

傑克



「想是想，」何芬妮答，「不過我穿成這樣，等我先換過衣服。」

「呸！你估上夜總會嗎？這種場合，鬧翻了！」

張玲玲說着，不容何芬妮有片刻考慮的餘暇，右手拿着一條往口裡送，唇舌並用，祇得津津有味，左手抓住何芬妮的手腕就走。

何芬妮把她的手擺脫了，說：

「不！」

「一定要換過衣服才來嗎？你這人，眞乃「死化」到極！那些是甚麼地方？你一身街坊裝已勝過許多人了。走，走！」

「不是換衣服，」何芬妮猶豫地說，「我怕家裡人從樓頭下望，如果瞧見我跟你走進電梯裏去，準會鬧出事來。」

張玲玲雖然任性，對於何芬妮的顧慮也認爲不可不防，要是她家裡一鬧，引動街坊鄰舍，必有人打電話報警，那時一網成擒，一鍋熟，可不是玩的，便道：

「你不去也罷。」

「去睇睇，沒問題，但不能跟你同行。」

「我也替你帶眼，可放心了，」張玲玲說。

「那個窗口，本來是我這無聊人專利的，」何芬妮笑答道：「家裡人誰有那閒心？其實我那來來往往，日夜祇是那些路人，那些車輛，也看厭了。」

張玲玲帶她上樓梯，樓梯上一團漆黑，換得一手灰，她扶着樓梯，不知是跳蚤，還是甚麼；腳上腿上突然爬起來，摩擦着蟑螂跟她搗亂？摩登小姐沒個不打出去；正好跟他們那些餓鬼，何芬妮先一晚已隔窗見那些蟑螂在三樓梯行，眼前展開一幅圖畫，眞個是「別有天地非人間」！（八）

半靜寂地帶

丹尼

新界青山咖啡灣海面，出現三條長約八呎的大鯊魚。

通常在咖啡間的，是大鯊魚，和石狗公，現在鯊魚也學人喝咖啡了，可怕！

× × ×

警方自進行大規模防止兇罪的秋拔行動後，幫會組黑數目比一個月前減少了一半。

對於黑社會的飛仔，除南征北剿，窮追猛打外，絕無更好的迅速遏止方法。

× × ×

又有人搭着小巴睡車，被賊洗劫，電車、巴士之所以客滿，是有它的「主觀條件」的。

風絮

南洋

「他祇是絆腳石，簡直就是鎖住妳的鐵鍊，」我恨恨。

她看着我，眼睛亮閃閃的，臉上顯得十分有男人氣概。

「如果是我，我就不會被鐵鍊鎖住。」

「那要到時候才知道。」

「我一定不會像妳這樣軟弱。」

我看看錶，失聲地叫：「唷，原來七點半了！」

「我請妳吃晚飯，到老圍去吃沙爹和咖喱牛腩飯，那也是我們從前常去的地方，」她說。

「不，我得回去了，我從來沒有這樣晚回去過。」

「七點半就算晚？妳怕甚麼呢？」

「我怕孩子。」

「怕不祇是怕着孩子吧？」她瞅着我，彷彿要看透我的心，說：「妳怕他不高興？」

我囁嚅着：「總之，我該回去了。」

「我偏不讓妳回去！我要妳有點反抗的勇氣，不管他是妳的甚麼人，也不值得妳這樣怕他，要對他千依百順。」

「我——」

「人天生有欺弱怕惡的劣根性，妳愈軟弱，他就愈欺負妳。站起來給他看看，讓他知道妳也是一個人！」

她強拉着我走，我沒辦法，祇好跟着她。

她帶我穿過馬路，從波斯富街轉入去。

「老圍餐室在怡和街，怎麼這樣走法呢？」我驚訝地問她。

「妳多久沒出來了？」

「想不起。總之很少在街上閒逛，不問世事。」

我怔怔地說：「怎麼？」

「怡和街那間老圍早拆了，哪，搬了來這裏！」

我抬眼一看，清清楚楚的「老圍餐室」四個大字。

「我真的沒留意，」我喃喃地說。

推門進去，檯檯上那張面孔很熟識，祇是老了點，胖了點，臉上掛着一副十足十的生意人的表情。

「十二年前，這個小老板很年青，」我說。心裏湧着一陣說不出的感慨。

「十二年了嘛！那時候，我們唸高二，打着兩條長辮子。」（一〇）

書樓藏屍

法·斯汀潘　以而譯

二八：一石二鳥計劃

「據調查所得，古力克參加的電影明星派對，一直至午夜後才停止，因此，在時間上，古力克仍是受嫌疑者不足的，」梅治穆分局長說。

「所以，對於甘露比之死，直至現在，我們還找不出一個眞正的受嫌人，」夏威分局長感慨地說。

× × ×

協助偵查本案的蘇格蘭場退任偵探主任徐逢秋，今天找着郭佐桐的女婿高圭，查問他的生活狀況。

「郭老先生，在我跟他的女兒結婚時，曾付與我們一大筆金錢，可是，我現在的處境，確是一貧如洗，而且負債纍纍，假定郭老先生死去，當然，我是會承受得一筆可觀的遺產的，」高圭說。

「人人都說你是一個賭徒，你的錢，可能是輸光吧？」

「正因如此，所以，甘露比之死，我知道有人是把我牽涉在內。」

「你對你岳父的印象好嗎？」

「我很喜歡他，同時也憎恨他，原因是他很慷慨但又最專橫，對我和他的女兒，都要侍候令人透不過氣來，我知道，我和他的女兒，終有一天要打破他的獎籠的，也許他已知道我們的意向，因此，他對甘露比就另眼相看了。」

徐逢秋沒有正面作出批評，他祇是輕輕的說道：「難怪警方要把你列入受嫌人之一了。」

× × ×

夏威分局長在他的辦公檯上，把頭整理有關本案資料時，徐逢秋也來過訪。

「夏威先生，原來郭佐桐是患有嚴重心臟病的。」

「這和本案有甚麼關係呢？」

「這是微妙而重大的關係，」徐逢秋說：「如果我們把這些資料配合起來，是具有一起一石二鳥計劃的，甘露比一死，對郭佐桐心理上的打擊，自然十分嚴重，這樣一來，郭老先生受不了這個刺激而死去，他沒有機會修改遺囑了。也不致正式收甘露比爲乾女兒，」

「那麼，最受嫌疑的人，又會是郭佐桐的女婿和蒙娜了？」夏威分局長說。

山川人物

漢卿的著小令

顧齋

漢卿作品，除小令套曲外，完全致力於雜劇，所作在六十本以上，古今才人，其著作鮮有若是之豐富。

散曲可分南曲與北曲，皆從「詞」變化而成。因爲金人南侵，原可唱之詞，由是流落北方，與「胡夷之曲」及北方民歌混合，遂成「北曲」；其隨南渡文藝人流傳南方，而與南方「里巷之曲」混合，遂成南曲。無論南北曲，其結構上不外「小令」及「套數」。小令乃起源於詞之小令，單一之簡短抒情歌曲也。元代散曲家關漢卿作品，不論小令或套數，般能描寫深刻細膩，淺而不俗。

漢卿尤善小令，如「白鶴子」失題二首云：「四時春富貴，萬物酒風流；澄澄水如藍，灼灼花如繡。花邊停駿馬，柳外纜輕舟；湖內畫船交，湖上驊騮驟。鳥啼花影裏，人立粉牆頭；春意兩絲牽，秋水雙波溜。香焚金鴨鼎，閑傍小紅樓；月在柳梢頭，人約黃昏後。」

又「四塊玉」閑適四首云：「適意行，安心坐；渴時飲，饑時餐，醉時歌；困時也向莎茵臥，日月長，天地闊，閑快活。舊酒沒，新醅潑；老瓦盆邊笑呵呵，共山僧野叟閑吟和；他出一對雞，我出一個鵝，閑快活。意馬收，心猿鎖，跳出紅塵惡風波；槐陰午夢誰驚破？離了名利場，鑽入安樂窩，閑快活。南畝耕，東山臥，世態人情經歷多；閑將往事思量過，賢的是他，愚的是我，爭甚麼？」

又「四塊玉」別情一首云：「自送別，心難捨，一點相思幾時絕？」又「沉醉東風」：「咫尺的天南地北，霎時間月缺花飛。」又「大德歌」……

漢卿所撰，以悲愴見稱爲多，如：「謝天香」、「望江亭」、「玉鏡臺」之類。若天馬行空，優然萬方之慨。此外，如「救風塵」之結構完整，「竇娥冤」之充滿悲劇氣氛，「單刀會」之慷慨激昂，尤非時人所能及也。

漢卿號己齋叟，大都人。楊維楨「元宮詞」載云：「開國遺音樂府傳，白翎飛上十三絃；大金優諫關卿在，伊尹扶湯進劇編。」關卿所指關漢卿，若然，則漢卿曾仕金也。不知在元抑在金耳。至於漢卿之生平事蹟，其可考者，僅見「錄鬼簿」謂其爲太醫院尹。漢卿有套曲「一枝花」一首，曰：「大元朝新附國，亡宋家舊華夷。」由此可知漢卿元滅宋後，曾由大都遊杭州，或其後定居於杭州亦未可定。是則漢卿晚年生活，前在大都，後在杭州耳。

漢卿所撰雜劇，存於今者，載「元選曲」中，計有「玉鏡臺」、「謝天香」、「救風塵」、「蝴蝶夢」、「望江亭」、「魯齋郎」、「金線池」、「竇娥冤」、「單刀會」、「西蜀夢」、「拜月亭」、「調風月」等。又載「古今雜劇三十種」中，計有「西蜀夢」、「拜月亭」、「單刀會」等。又載「雜劇選」中，有「緋衣夢」、王實甫「西廂記」之後，所附「續西廂」。漢卿劇本，多以女子爲主角，而關於描寫女子心理，主角、各種人物皆有，佚姬、智婦、少女、醜婢、怒女、盜女，無一相同，而用筆亦皆各異。然其擅長描寫女性之作，但不僅長於寫風光綺膩之戀愛小說，亦有所長，誠爲多能之作家也。

瘟君夢

第卅一回　午夜情移營　金蟬脫殼　當朝臨末路　碩石成灰

劉伯承說：「要正經的，我們幾個人也說不出所以然，還是把傅逸民找來問問，比較實際些。」

張國燾說道：「這話對，快點去找傅逸民來。」

傅逸民此時正忙得不可開交，聽到黨中央幾名巨頭找他，又不能不見面，一聽張國燾詢問傷寒病何以奪去紅軍的問題，說道：「這是因爲食水不潔，水又不能煮沸所致。」

張國燾問道：「敵人何不害傷寒病呢？」

傅逸民說道：「敵人世代相傳，居住已久，身體內產生了一種抵抗病菌的力量，我們不成啊！」

劉伯承說道：「現在死的死了，病的在診治，最大的希望是能防止傷寒病，這一點你有沒有辦法？」

傅逸民說道：「辦法倒是想到了，防止傷寒病之法，在於將水煮沸，但爲高原空氣稀薄，水不能滾一百度，所以煮不沸。」

獨眼龍點頭道：「這是基本原因，怎麼補救呢？」

傅逸民說道：「補救之道，是要想法把水煮沸，爲了煮沸水，我想到一個辦法，用牛皮製成風箱，煮水時，拉風箱煽火，務期能將水眞正煮沸，祇要有沸水吃，擔保不會染有傷寒病。」

獨眼龍鼓掌道：「這眞是個好辦法，傅逸民同志，你比諸葛孔明的辦法還大。」

傅逸民笑道：「總參謀長不要誇獎我，辦法雖然想出，怎樣製成這麼多的牛皮風箱，可也不簡單呢？」

獨眼龍沉吟一下，說道：「這件事全靠軍隊恐怕不成，必須軍民協力始能成功。」

朱德苦笑道：「敵人恨不得我們死光，它會同我們合作製風箱？」

獨眼龍說道：「講到這個問題，我有一項意見，我們共產黨人一向長於組織，但是自從在懋功南下，打了幾個月的仗，始終未將民衆組織起來，這是一個很大過失。」

張國燾說道：「這裏面也有困難，過去因爲日日在作戰，今天佔領的地區，明天就可能失去，又怎樣組織，更不必說發動民衆了。」

獨眼龍點頭道：「過去情形是如此，但是目前局面已經不同，第一，我們太需要藏人支持，沒有組織發動不起來；第二，這一帶地區目前中央軍不會馬上趕來，劉文輝同我們還有舊交，再加上他那種雅片烟兵，也不能打仗，我們不打他，他決不敢進攻我們，要組織地方政府，現在眞是個機會。」

張國燾、朱德、陳昌浩，一致贊成獨眼龍的意見，隨即着手組織政權。

張國燾說道：「未組織地方政權之先，要先建立黨組織，充實宣傳機構，一切準備就緒，對民衆來說，有了好的印象，纔能組織政權。」

朱德說道：「這話是不錯，我們的宣傳機構太鬆懈了，非調能幹的人去接手不可。」

陳昌浩說道：「充實宣傳機構第一步，必須出版一份中央機關刊物，指派最優秀同志主持。」（七〇）

惠刊本報廣告請撥電話七三零七零八接洽

環球　節目：附場時間　海天歌　藝圈盛　大演出　百看不厭
百樂門　今天最後：高韓娣　偷戀　隔牆花
麗斯　今天五場仍映：好女　三頭　瞞
東城　十二點　八半部　歌狄嘉　亞汀娜　主演　票價六毫・一元・一元五角　明早　亡命之徒
永華　今天大放映　玉樓春曉　今早場：浪子　今公餘場：大盜飛龍　明天正場：十三太保

皇宮　今天獻映　富華出品香艷諧鬧喜劇　花心財神　名歌十首・支支動聽　保証狂笑百分鐘！（七彩闊幕）
金門　獨家選映　邵氏歷史宮闈彩色巨片　妲己　林黛　丁紅　申榮均　領銜主演　念掉亡思哀之　發思古之幽情

分類廣告

啟事　轉讓啟事

新聯公司　七海公司　承讓聲明　為安公司　莫氏宗親　謝發毛金　謝發帛金

大新搬屋　九龍：858212　香港：448610　三十元
金隆搬屋　世元
安全搬屋公司　九675872・672704　港444566
九龍中醫師公會
信豐兒童習藝所
中聯搬屋公司　H-717922・710725　K-672608・667301
幸運搬屋　25元
景順搬屋公司　九：863383
立榮搬屋公司　888434　723002　廿五元
福來搬屋公司　港708973　九682113
立勝搬屋公司　772755・773544・九848810・855280
神經　禿髮　圓形脫髮

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：
㈠中區娛樂行街八號地下 電話：二二五四九五・二二一三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㈢彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處
㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈤油麻地上海街三一九號老實公司
㈥九龍城周生生金行（太子道四三三號）
㈦青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈧油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
㈨旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈩深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：306 508 808 811 812 814 816 817 821 828 837 839 843 845 348

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

唐樓出售 九龍城附近 下午四至六時10樓業主 上午12時後 接洽

二萬三 官塘七層單邊 向南 五百尺 電話...

閩吉樓 新界街 六 回 所 ...

廿角吉樓 五萬 一千元

吉舖平售 ...

深水埗唐樓 大南街九百餘尺 全新 ...

二樓租售 英皇道 三百元 ...

離港平沽 旺角廿年期...

新興大厦 單邊 近...

美孚三期 另期 6房...

吉樓廉售 ...

出國吉售 ...

租售 ...

潤樓平賣 旺角區二樓七百尺...

美孚三期 6A ...

廠房平售 新蒲崗...

工場廉售 西頭村...

吉樓出售 官塘...

舖位租售 ...

唐樓急售 ...

大單邊售 ...

單邊樓舖 ...

永隆大厦 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽電話：867495及891346

工場廉售 西頭村...

招租

交吉樓售 旺角...

吉舖租售 九龍基隆街232號地下...

北角洋樓（香港） 英皇道153A...

北角洋樓 英皇道153A...

新舖招租（九龍）...

元朗大馬路 有旺舖招租 ...

土瓜灣招租廠 落山道一〇八號...

診所分租 ...

荃灣新舖 ...

診所分租 ...

騎樓房 ...

鷄場出租 ...

出讓

公寓招頂 ...

NSU讓 ...

毛衫廠讓 ...

平價車床 ...

米舖招頂 土瓜灣...

唐樓出讓 ...

士多平頂 ...

叶舖出讓 ...

塑膠廠讓 深水埗...

旺舖出讓 ...

餐廳酒吧賣檯 ...

飯店廉讓 ...

縫盤編機 ...

橫門士多 ...

68電單車 ...

摩打衣車 ...

元寶紙廠 ...

家庭式廠 ...

木屋廉讓 ...

聘請

農場出讓 ...

叶舖 ...

電視機讓 ...

狼狗特平 ...

美國加拿大移民就業升學 歐亞非公司 電梯按5字

請女會計 ...

釘珠女工 注意 ...

時裝招請 ...

請男帶位 ...

女售貨員 ...

聘請工作 ...

聘請教師 ...

聘女教師 ...

荃灣津校 ...

誠聘職員 ...

誠聘教員 ...

聘請教師 ...

聘請教員 ...

幼稚班 ...

徵聘教員 ...

徵聘教師 ...

荃灣津校 ...

聘請工科教師 擴校聘：無綫電・電視・電機・冷氣・航海・電訊・建築繪圖・結構計算・裝飾室內設計・現代廣告・五金塑膠工模設計繪圖・工場生產管理各科專業教師・須具教學及實際經驗。下午電K305075或函旺角彌敦道601廖創興銀行4樓香港工科學校・詳歷付照片。

全日教師 ...

檢定教師 ...

誠聘幼師 ...

聘請教員 ...

急聘教員 ...

聘請教師 ...

學車衣 ...

新興車房 ...

元朗車指甲 ...

皮勞工手套 ...

女工 ...

校車司機 ...

大厦管理員 ...

聘金工科 ...

同教餐廳 ...

招請 ...

縫寫人才 ...

增聘職員 ...

什工伕力 ...

招請送貨 ...

做學徒 ...

五小時工作 聘女售貨員 ...

女文員 ...

逢假期休息 ...

聘大厦主管員 ...

九龍津校 ...

請女職員 ...

什工學徒 ...

請男後生 ...

電器燈飾 ...

家庭電器 ...

聘售貨員 ...

藥房助理 ...

聘請職員 ...

鑽石首飾 ...

招請文員 ...

求職佳音 ...

出口象職 ...

公寓女工 ...

洋服工場 ...

待聘

經驗補習 ...

報稅理帳 ...

徵求

徵舊課本 ...

免費贈閱 ...

求中年婦 ...

良友婚姻服務公司 ...

誠徵校舍 ...

美國丹尼 ...

金石婚姻服務公司 彌敦道785三樓 電話K888828

粵男徵婚 ...

衛夫人 ...

誠徵女友 ...

高價徵求 ...

衣車檯面 ...

介紹婚姻 ...

婚姻 ...

高價收書 ...

誠徵文員 ...

誠徵女友 ...

太空噏 APOLLO 輕便公文箱 學生書包 徵求代銷商 價格便廉，品質優越，堅固耐用，名貴大方。請電H—909221 廣遠實業有限公司洽

重金徵樓 租頂或購 ...

遺失

遺失 犁明 ...

遺失犁明 ...

啓遺事失 ...

遺失犁明 ...

商業

旅遊簽証 中島遊營企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼等世界各地旅遊簽証申請護照出國手續辦理迅速歡迎詢問 九龍尖沙咀彌敦道光行6樓電話K674083—4

亞新電視公司服務 ...

雪櫃噴油理修 ...

彩色月歷 ...

冷氣機修理 亨利冷氣工程 ...

星馬泰快證 本公司專員代辦赴星馬泰國台越南印尼澳洲美加旅遊簽証世界各地平價機票男婦護照指導一切手續經驗辦理成行者凡數千人八年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託 環境旅遊企業公司 大道中庆安銀行606室電H436295 H436168

特快泰國越南簽證 特快辦理星馬泰國，越南印尼台灣加拿大旅行探親久居，手續簡便快捷。代申請出國護照。中環德輔道中84號寧記大厦三樓205B 電H四五四〇三四志成

雪櫃電視 ...

百葉窗簾 ...

買賣修理打字機 ...

影印晒圖 快靚平

彌敦道平安大厦七樓八號 ...

噴油雪櫃 ...

西德電視 ...

德日電視 ...

英美加包機 特別廉價機票 餘額無多 報名從速 首都旅運貿易（香港）公司 九龍鄧氏大厦六樓516室 電話K945124 K945019

香港廠商輸出良機 ...

北平奇門遁甲陰陽八卦專家 ...

銀行 酒家 最理想的廣告宣傳品 利是封 破費少 收効大 H710880 710979永興映版印刷廠

骨相專家 仇慶雲啓事 ...

油漆灰水 ...

雪櫃噴油 ...

電視修理 ...

留居期延與港來 星馬泰越南印尼 （申請各種護照及代售世界各國廉價機票） 航通旅行社 九龍彌敦道油街旺角廖創興銀行大樓609室 （電梯按5字）（現已擴大歡迎先作參觀） 電話：K847584・K808511

萬能角鋼 ...

護照 ...

星馬泰越印 歐洲美加 海華旅運社 ...

春季加拿大升學 中學工專學位餘額20名八月底截止 倫敦包機美加旅遊及升學簽證 惠康旅運社 德輔道中廿四號五一〇室

金寶托兒 ...

電子製版 ...

油印 ...

打印 ...

東亞冷氣 ...

夏令遊河 ...

修理電視 ...

環島遊河船 ...

高價收書 ...

內線電話 ...

漏水 ...

冷氣機 精工 順利公司 ...

軒麗專改男女西裝女樓 ...

新興唱片公司 ...

萬能角鋼 ...

比國臭丸 ...

木衣夾 ...

修理噴油 ...

冷氣雪櫃 ...

專改西裝 ...

舊雪櫃了 ...

招生

恩澤書院 招寄宿生 宿舍寬敞環境優美 陽光充足空氣清新 管教嚴格專人補習 九龍城界限街175號 電話K828884

速成語言學校 彌敦道717號（旺角道口）三樓 K.945543 日文 打字 拼音 會話

香港工科學院 北角分校擴校 招生 八月十七日開課

機械繪圖科 塑膠公模設計 五金公模設計 工場生產管理 建築繪圖科 現代廣告畫 裝飾室內設計 航海報務科 航海三副科 無綫電工程 電視修理科 冷氣技術科 工廠電機科

首飾電金 ...

香港音樂專科學校 系別：㊀聲樂㊁管絃樂㊂理論作曲㊃鋼琴 招收：一、二、三年級插班生 報名：每日上午九時至十二時 下午七至九時 校址：彌敦道二〇八號五樓 電話K六六十二五七六 简章備索 歡迎詢問

最怕入錯行 ...

免費函授英文日文 ...

投考工專 ...

凱蒂游泳 ...

美容研究 ...

青年會辦學社交舞 ...

打字 國際打字學院 九龍旺角彌敦道創興銀行大廈六樓604室 電話：K808513（電梯按五字）

天主教學校 招寄宿生 ...

6元寄宿 ...

香港婦女補習學校 香港補習夜校 英語會話 英拼打國珠 文音字語文算

攝影全科 ...

英國姐姐 ...

英人教授 ...

京都世界形意八卦拳掌 ...

氣功 ...

期國語 ...

教白玉器染 翡翠綠 ...

暑期打字 ...

打字 世界打字社 ...

每月16元 ...

慈幼托兒 ...

香港商科語言書院・即招日夜新班

暑期速成班

各科由經驗教授授課，以一個月完成普通六個月課程，天天上課畢業者考各科文憑 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（電梯按2字）

安德烈博士主理

香港商科語言書院招生

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記會計・速記

以上各科均由各國名教授授課，畢業各科領發文憑等（L.C.C. 及 PITMAN-AIA-GCE-BSC 文憑試）

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音——月速成韋氏及國際音標 珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計

電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班

人人可讀

九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓 旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

基督教信生學校 招寄宿生 ...

電腦 IBM COMPUTER FUNDAMENTALS PROGRAMMING NEW COURSES 八月份初中級新班招生・電腦中心查詢電話679856 香港商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓

商科 ...

商業速記全科打字 簿記會計國語 ...

日文 ...

暑期速成班 ...

英文專科 ...

英婦 ...

英婦會話 16 18 20 ...

法文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679856 日夜校初中高新班

德文・國語 西班牙文 孔壽年博士

招寄宿生 ...

英人小姐 ...

學 ...

金銀首飾 ...

會話 ...

假髮漂染 ...

插花藝術 ...

出國 宜相 學技 瓷能 ...

中國醫學院 ...

課生捷徑 ...

精數專算 ...

啓事

訪簡惠文 ...

尋人 雀若梁兒 ...

尋訪 ...

業主會議 ...